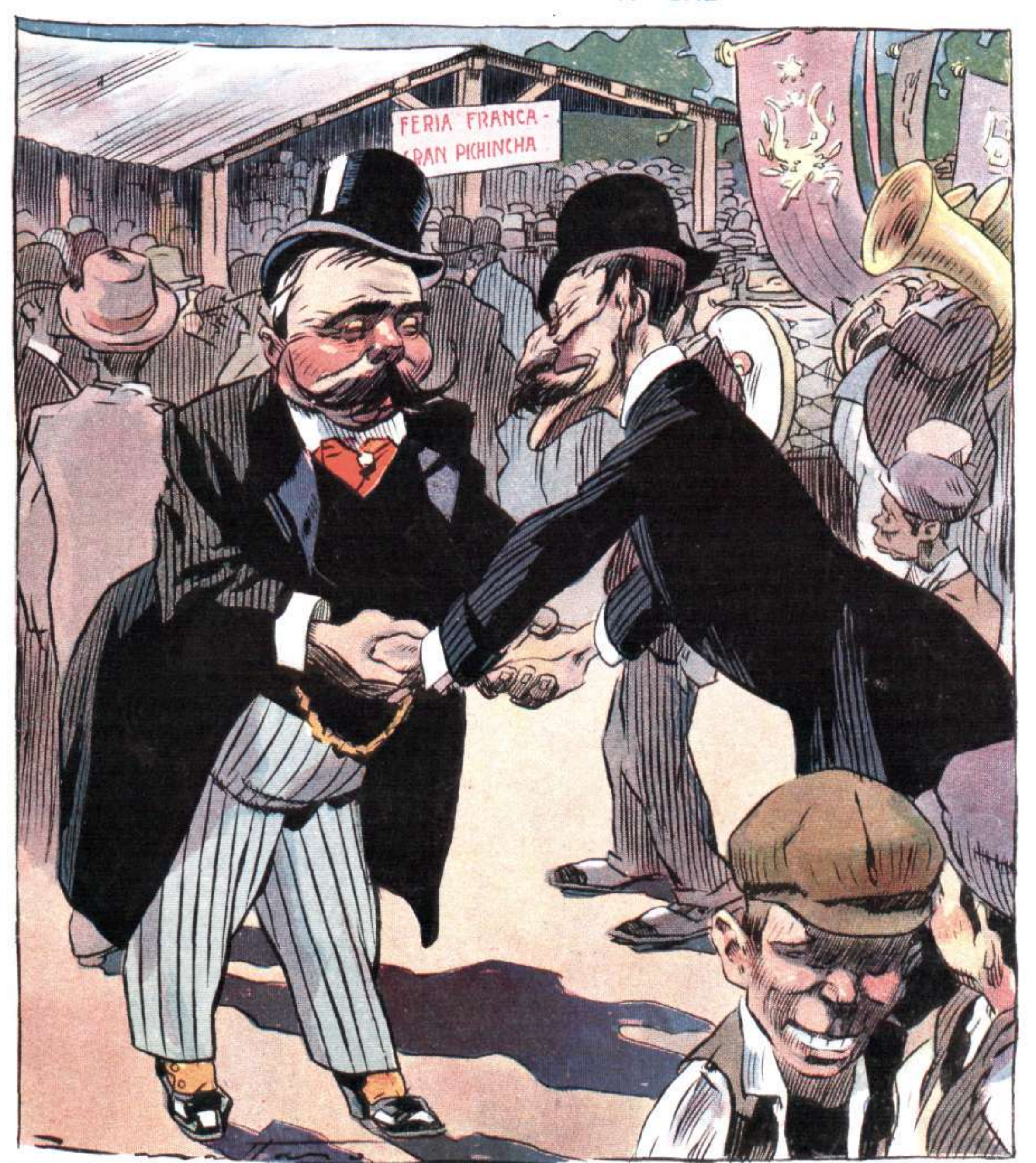
CARAS Y CARETAS

AÑO X — BUENOS AIRES, 24 DE AGOSTO DE 1907 — N.° 464

EN LAS FERIAS FRANCAS



—Doctor Ugarte, ¿usté por aquí? ¡Qué milagro!

—Me han dicho que en estas ferias hay de todo como en botica, y venía á ver si encontraba un bastón y una banda á precio acomodado.

—¡Hombre, yo venía á lo mismo! ¡Qué casualidad!



Muchos son

los que, sin saberlo, están padeciendo de

CÁNCER

en el Río de la Plata.

En la República Argentina solamente, se calcula que haya más de

30.000 personas

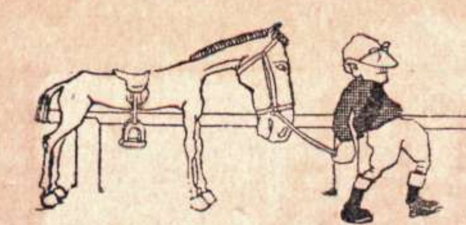
atacadas de esta enfermedad, y es muy posible que la mayor parte de ellas ignore que

el cáncer es curable

y que cuanto más pronto se sometan al diagnóstico y se atiendan, tanto más fácilmente podrán sanar.

El tratamiento por el suero anticanceroso del **Dr. Beard,** está dando resultados rápidos y seguros en los hospitales de Europa y de los Estados Unidos. El **Sanatorio Temperley** es el único instituto autorizado por el **Dr. Beard** para aplicarlo en la República Argentina.

Consultas gratis de 10 á 12 a. m. en el Sanatorio. Informes en la capital: Bolívar, 332, de 1 á 3 p. m.





Consulta, ganadora del premio «Sarmiento»

La actividad turfista y lo avanzado de la temporada, obligan á desplegar todos los elementos en disponibilidad.

Según ha podido verse, todos los studs han puesto en fila dichos elementos, acudiendo en gran número á llenar los programas que ofrecen ambos hipódromos, que han resultado pequeños en muchos de los casos para contener tanta concurrencia llevada del deseo de presenciar luchas emocionantes, habiéndose visto generalmente defraudadas esas esperanzas.

El mismo programa confeccionado para la reunión de mañana es uno de los que ofrecen bastante interés y no pocas dificultades con sus siete pruebas bien nutridas de inscripciones.

El premio «Olavarría» de 2.000 metros, primera carrera en la que en distancias medias van á medirse las mejores potrancas que han justificado sus bondades en severas pruebas en que han actuado, es el complemento de la polla corrida el once cuyo triunfo correspondió á Rancagua.

Sibila, gran favorita, fué dominada con facilidad por la hija de Reverie, quedando, sin embargo, el convencimiento en los que presenciaron el desarrollo de la carrera, de que sin los inconvenientes y mala dirección, la hija de Orbit hubiera resultado indiscutiblemente vencedora en la polla.

Hemos dicho que el premio «Olavarría» es el complemento de la polla de potrancas. En uno y otro las adversarias son las mismas con poca diferencia.

Zaragoza, Sibila, Cucurucha, Regia, Honrada y Rancagua, son las que reunirán opinión en el premio «Olavarría» como lo hicieron en la polla, pues lógicamente á ellas está sujeto nuevamente el resultado final de la carrera. Por ser ganadora de la polla de potrancas, Rancagua deberá dispensar dos kilos á las que con ella se presenten mañana en la pista. Esta potranca finalizó muy bien al obtener aquel triunfo, pero no la consideramos capaz de dar ventaja á Zaragoza, Sibila y Regia, reconocidas como guapas y resistentes en mayores distancias.



Choele-Choel, ganador del premio «Del Valle»



Agil, que entró puesta con Menelao, en el premio «Rawson»

Hay en el lote dos potrancas que aunque recientemente han salido de perdedores lo han hecho en tan buen estilo, que podía considerárseles serias enemigas de las antes mencionadas: Ninfa y Quinina.

Creemos, no obstante, que el triunfo ha de corresponder á Sibila.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Sidra; 2.ª, Fore Mast; 3.ª, Arsénico; 4.ª, Dafnina; 5.ª, Sibila; 6.ª, Alhaja; 7.ª, El Chacho.

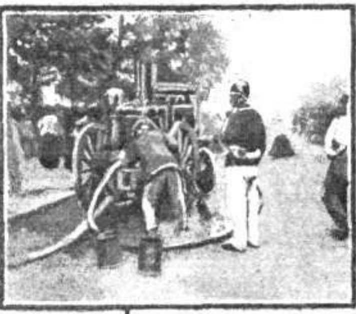


Público en el desfile

De España.—El incendio en las Salesas



La cúpula incendiada



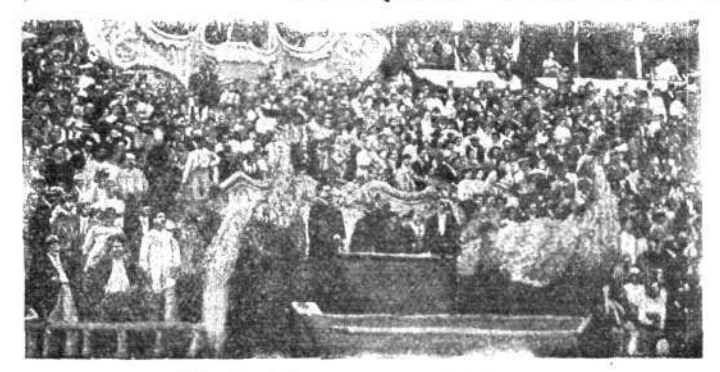
Los bomberos en el incendio



Vista general de las Salesas durante el incendio

El viernes 19 del pasado, á media tarde, se declaró un violento incendio en la cúpula de la iglesia de Santa Bárbara, de esta corte. La causa fué el haberse inflamado la maquinilla del alcohol á unos plomeros que se hallaban recomponiendo la cubierta de plomo y zinc. Acudieron los bomberos, pero la tarea de combatir el siniestro les fué muy difícil, pues el agua de las mangas no podía llegar á la altura necesaria. La llamarada que formaba la gigantesca armazón era inmensa é imponente. Al poco rato vino abajo el remate con la veleta, y á eso de las cinco y media la cúpula entera. El interior de la iglesia ha sufrido poco relativamente.

Se celebró con gran éxito en la plaza de toros el concurso de bandas civiles, y el último día el certamen internacional La banda municipal de Valencia y la de la Guar-



Valencia.—El concurso regional de bandas

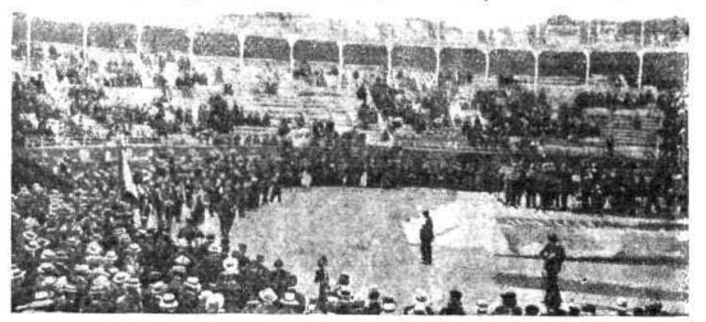
día republicana de París, que dirige M. Parés, fueron aplaudidísimas, y correspondieron á la ovación del público.

También se celebró recientemente en el circo taurino de San Sebastián el certamen de bandas, en el que tomaron parte 1,700 profesores. Uno de los números que mayor éxito obtuvieron, fué una marcha que dirigió el maestro señor Augusto Masón. Nuestra fotografía reproduce el momento de entrar en la plaza las bandas.

El 19 del pasado llegó á Orihuela la infanta doña Isabel, siendo muy aclamada por el pueblo. A los acordes de la marcha real y con repique general de campanas, entró en la población, alojándose en la fonda de España. S. A. visitó la catedral y los templos de Monserrate, Santiago y Santo Domingo, Ayuntamiento y edificios notables.

Los festejos del Carmen en el populoso barrio de Chamberí terminaron con una lucida cabalgata y una carrera de cintas, que se efectuó en la amplia calle de Abascal, y un concierto por la banda del hospicio y una función de fuegos artificiales. Publicamos los retratos de las presidentas de las fiestas.

Se celebró con la solemnidad acostumbrada, la fiesta en honor del santo patrono de la caba-



San Sebastián.—Certamen de bandas

llería. En el cuartel del Conde-Duque se reunieron al efecto todos los jefes y oficiales de los cuerpos del arma.

Siguiendo la costumbre tradicional, se celebraron numerosos festejos que consistieron en carreras á caballo y en bicicleta, representación teatral, concursos grotescos y la inevitable novillada en el amplio patio dal cuartel.

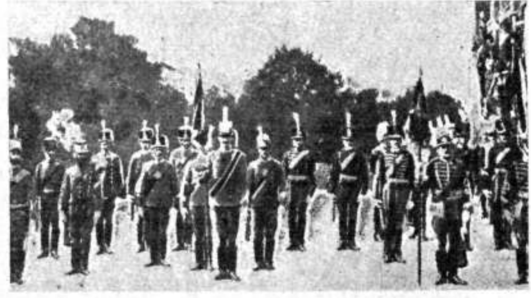
Los jefes y la oficialidad tuvieron un hermoso banquete, y á los soldados les fué servido un rancho extraordinario.



Entrada de la infanta María Isabel en Orihuela



Los presidentes de las fiestas de Chamberí



La fiesta del patrón de la caballería.—Desfile del escuadrón de la escolta real

El sábado 20 del pasado á las ocho de la mañana, llegaron á San Sebastián sus majestades don Alfonso y doña Victoria. Esperábalos en la estación la reina madre, autoridades eclesiásticas, militares y civiles, y numerosas comisiones. Después de revistar el rey la fuerza del regimiento de Sicilia, tomaron el landó las reales personas, ocupando el testero las dos reinas y el rey el asiento de delante, y fueron calurosamente vitoreadas.



Llegada de sus majestades á la estación de San Sebastián

Pronto emprenderán una nueva expedición al vecino puerto de Santander, donde sólo estarán unos pocos días, para presenciar las regatas de balandros y de lanchas á remo, que allí tendrán lugar con motivo de las clásicas fiestas de Santiago.

El Fomento de las Artes, de Madrid, asociación fundada y sostenida con los donativos y concurso de las principales familias de la corte y de la que su majestad la reina es presidenta honoraria, ha celebrado últimamente una notable exposición de labores femeninas que fué muy visitada.

El acto de reparto de los premios obtenidos por las alumnas, fué una verdadera fiesta social.

Ha pasado por Madrid el señor Innocenti, periodista italiano, campeón de los andarines, que está recorriendo el mundo á pie y actualmente ha recorrido ya 76.000 kilómetros.



Vista de uno de los salones de la exposición de labores, celebrada en el Fomento de las Artes



El periodista italiano A. Innocenti, que ha recorrido á pie 76.000 kilómetros, actualmente en Madrid

Srta. Ofelia Monteagudo.

Pilol

PREPARADO POR

BLAS L. DUBARRY

Químico-farmacéutico

Depósito en Montevideo — ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
En Chile — Luis Moutier y Cía. y Daube y Cía.

Depósito general: SEIBENBERG y Cía., 1220, Rivadavia - Bs. Aires.

Frasco de 1/2 LITRO $ 15 m n.

La niña Ofelia Monteagudo que padeció durante varios años de tiña *sin que, al parecer, pudiese curarse, pues había seguido varios tratamientos sin resultado alguno. El médico de la familia aconsejó á la señora madre de esta niña el tratamiento con PILOL; seguido el consejo facultativo, el resultado no puede ser más espléndido.*

Las fotografías lo dicen.

La Srta. de Monteagudo, curada.

LAS CAPSULAS DE

El BLENOL es, por sus condiciones terapéuticas, el único remedio infalible para las enfermedades de los Riñones, Vejiga y anexos.

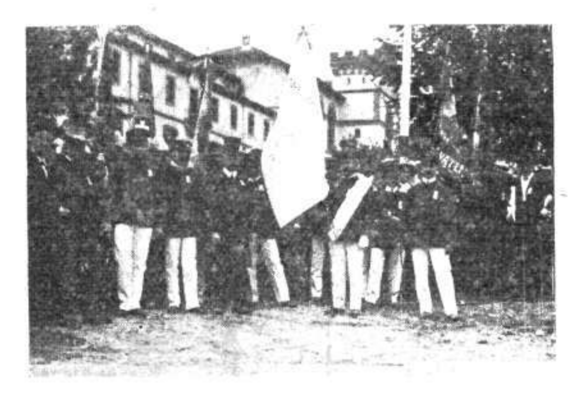


Ha sido ya elegido por los buenos médicos como el único específico que cura sin alteración orgánica alguna.

Frasco: $ 2 m/n.

Los tiradores argentinos en Zurich

El 14 de julio celebráronse en Zurich grandes fiestas en homenaje á los jóvenes tiradores argentinos que asistieron al concurso internacional en representación del Tiro Federal de Buenos Aires, y al mismo tiempo, celebrando el aniversario del 9 de julio.



Nuestro cónsul general en Suiza, doctor Molina Salas, el abanderado capitán Sirito y demás tiradores argentinos

En el club que se ha formado allí de argentinos residentes en Suiza, y de suizos que han residido en la Argentina, tuvo lugar un banquete, en el que hablaron elocuentemente en honor de la Argentina, el señor Baer, presidente del club, y el abogado Buzzi, ex presidente del Gran Consejo del Cantón de Ticino. Contestó el cónsul general argentino doctor Molinas Salas, quien tuvo frases de entusiasmo para el noble pueblo de Suiza, y que merecieron nutridos y entusiastas aplausos. Cerró los discursos nuestro infatigable y laborioso

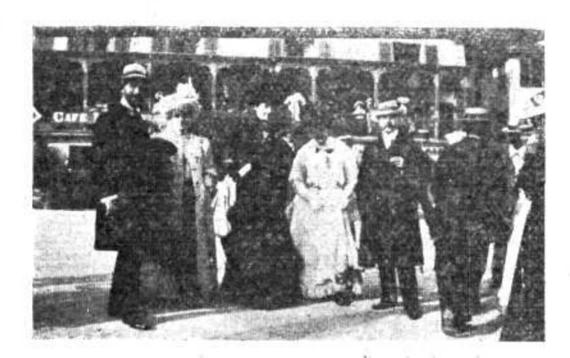


Los tiradores, después del banquete, en el cortejo de Zurich

que nos ligan á la simpática república helvética.

Con fácil palabra enumeró y puso de manifiesto los adelantos que en muchas localidades de la República Argentina han sabido realizar los hijos de Suiza, gracias á su iniciativa emprendedora, á su laboriosidad infatigable y á esa honradez innata que en todas partes hace de ellos valiosísimos factores en el progreso material y moral. Al final brindó por los suizos ausentes que residiendo en la Argentina, engrandecen la riqueza de su patria adoptiva.

Después del banquete se hizo una excursión al puerto, marchando al frente el cónsul doctor Molina Salas y los tiradores, presididos por el capitán Sirito, del cuerpo de bomberos, que llevaba la bandera argentina. En suma, las fiestas en honor de los tiradores argentinos, que en las

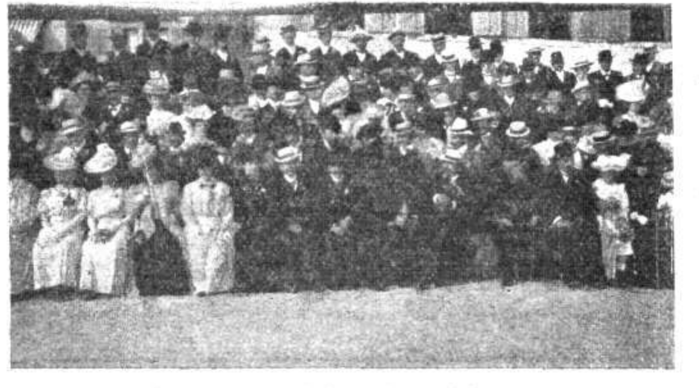


Fiesta del Club Suizo-Argentino, en Zurich



Desembarque en Mannedorf

cónsul en Lausanne, señor José J. Visca, uno de los más grandes propagandistas que tiene la república en el extranjero. El señor Visca, que es hijo del Baradero donde la colonia agrícola de suizos es tan numerosa y se distingue por su actividad progresista, habló de los vínculos



Fiesta dada en Zurich el 14 de julio, en honor de los tiradores argentinos

diferentes pruebas del concurso tan alto supieron dejar el pabellón de su patria, han sido brillantes en todos sentidos: cuantos en ellas tomaron alguna parte guardarán de ella grato y duradero recuerdo, no menos que los representantes del Tiro Federal de Buenos Aires.


G. MOUSSION
CANGALLO Y SUIPACHA
BUENOS-AIRES
EXPOSICIÓN DE
SOMBREROS
Y VESTIDOS
MODELOS DE ÚLTIMA CREACIÓN
PARA LA ESTACIÓN DE VERANO
MODAS EN GENERAL
POSTIZOS Y PEINADOS
CASA DE CONFIANZA
en todo lo concerniente á la belleza y elegancia femeninas
SUCURSAL DEL
INSTITUT DE BEAUTE
(DE PARÍS)
ÚNICO INTRODUCTOR DE LA MARAVILLOSA
MIXTURA BROUX
PARA EL CABELLO
Pídase el Catálogo
ilustrado
SE REMITE GRATIS

De Francia



Las fiestas de Brest.—El vicealmirante Pephau, prefecto marítimo, visitando al vicealmirante japonés Ijuin á bordo del «Tsu-Kuba»



Monumento á la memoria de los soldados franceses muertos en Neufchâtel

Solemnizando la presencia en la rada de Brest de una división de la escuadra norteamericana, las autoridades y guarnición de dicha plaza, organizaron varios festejos y banquetes en que los marinos de ambas nacionalidades fraternizaron cordialmente.



El general Hagron, generalísimo dimisionario, y el general De Lacroix, su sucesor

❧ Se acaba de inaugurar en Neufchâtel un monumento consagrado á la memoria de los ciento trece soldados franceses allí muertos en 1871 después de la retirada de Bourbaki.

❧ A la edad de 77 años ha fallecido el popular novelista Héctor Malot. Había nacido en La Bouille el año 1830; su padre fué notario y tenía el proyecto de que su hijo le sucediera en el ejercicio de su profesión.

Pero á Héctor le tentó desde sus primeros años la literatura y, abandonando el papel sellado, se consagró bien pronto y por completo al género literario en el que tantos triunfos había más tarde de conquistar.

Sus principales obras son: «Las víctimas del amor», «El Hotel del Mundo», «Seducción mundana», «Un matrimonio rico», «Las batallas del matrimonio», «Sin familia» y «Las aventuras de Roman Kalbris».



M. Héctor Mallot

En su época fué uno de los autores más leídos tanto en su país como fuera de él.

❧ Ha renunciado á su cargo de generalísimo de la defensa nacional el general Hagron, á quien reemplaza el general De Lacroix, cuyos retratos publicamos.

❧ Bajo la dirección del capitán Voyer y del teniente Bois, el dirigible «Patrie» ha efectuado una nueva ascensión, llevando á bordo al presidente del consejo M. Clemenceau y al ministro de la guerra, general Picquart.



Ascensión de dos ministros á bordo del dirigible «Patrie»: M. Clemenceau y el general Picquart

A. CABEZAS

CUYO, 522 AL 562

ZAPATERIA: CALZADO PARA HOMBRES — PARA SEÑORAS — PARA NIÑOS — PARA NIÑAS Y PARA BEBÉS.

Tengo en las secciones de calzado todo absolutamente lo que pueda necesitarse para diario, para casa, para ceremonia, para viaje, para calle, para caza y para sport.

Para Hombres

Tengo el mejor calzado americano, el mejor calzado inglés y las especialidades de fabricación argentina.

Para Niños

Para Niños tengo las mismas especialidades que para Hombres. Todo es práctico, elegante y durable.

Para Señoras

Tengo todos los mejores calzados franceses los más notables calzados austríacos y los más espléndidos de fabricación argentina.

Para Niñas

Para Niñas tengo las mismas calidades que para Señoras y además todo lo de fabricación inglesa. **Para bebés** tengo todo lo que se produce en Inglaterra.

Ninguna otra casa

de Buenos Aires reune tantas calidades de artículos. En ninguna parte se hallan todas las últimas novedades como en mi casa. Nadie tiene como yo, todas las hormas cómodas y elegantes. Los materiales de mis calzados son los de mejor calidad y la fabricación la más esmerada y los precios á que vende mi casa son por lo menos 40 % más bajos que la que más barato venda en Buenos Aires.

Nueva Sección

Tengo también el gusto de anunciar que he inaugurado una nueva sección de artículos de mimbre, canastería en general: el surtido es completo para todo lo necesario á la casa de familia, á la casa-quinta á la estancia, al escritorio, á las excursiones y para usos del comercio. Canastos para Ropa, canastos para papeles, canastos para fruta, canastos para mercado, cestos para papeles, cestitos para pan, cestitos para cubiertos, cestitos para facturas, cestos para documentos, cestos para costura, costureros, canastos para pic-nic, juegos de mimbre para vestíbulos y todo un gran surtido recién llegado á precios absolutamente de fábrica y no acostumbrados en Buenos Aires.

Avelino Cabezas



De Italia.—Pekín-París. Monumento á León XIII. En la Villa della Regina

Es objeto de universal interés el viaje que en su automóvil de setenta caballos de fuerza acaba de realizar el príncipe Borghese, de Pekín á París, y cuyas peripecias han noticiado telegráficamente los diarios.

Una descompostura en la máquina, algunas horas perdidas dentro de un pantano, la larga travesía de las inmensas estepas, han mantenido despierta la curiosidad pública.

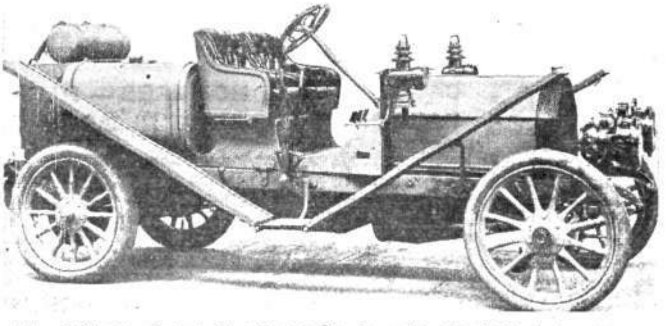
El príncipe Borghese, de la ilustre casa patricia de ese nombre, es uno de los más renombrados automovilistas de la actualidad.

La máquina, cuya fotografía damos, es la que acaba de servirle para el gran viaje tan felizmente terminado.

❧ Ha resultado todo un acontecimiento social el acto del reparto de premios á las alumnas de la institución «Villa della Regina», en Turín, verificado bajo la presidencia de la princesa Leticia. Concurrieron al solemne acto la princesa Leticia, el cónsul de la Argentina, varios senadores y diputados, las autoridades de la ciudad y lo más visible de la sociedad torinesa.

Damos los retratos de algunas de las alumnas argentinas que más se han distinguido en los cursos.

❧ En la grandiosa basílica de Letrán se ha inaugurado recientemente, bajo los auspicios de Su Santidad el papa Pío X, el monumento para el sepulcro de León XIII, con asistencia del sacro colegio y cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.



Automóvil con el cual el príncipe Borghese ha triunfado en la carrera Pekín-París



Los cardenales después de la ceremonia en el patio del claustro



Inauguración del monumento en la tumba de León XIII



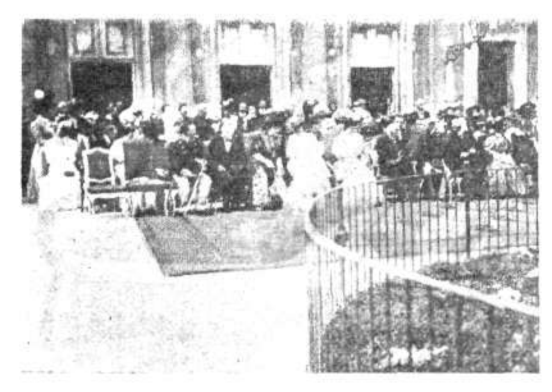
Matilde Tayler, medalla de plata



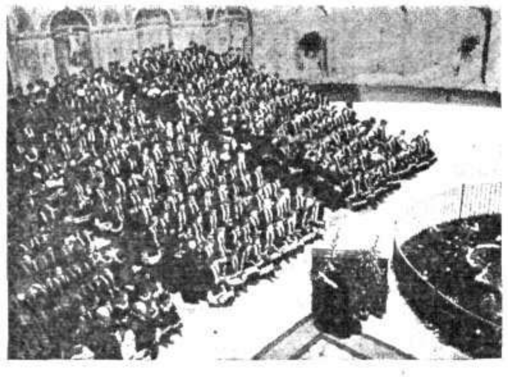
Josefina Rocca, medalla de oro



Elena Tayler, medalla de plata



Turín.—En la escuela «Villa della Regina». La princesa Leticia leyendo el programa



Las alumnas en momentos en que la directora pronuncia su discurso

CONCURSOS INFANTILES

NÚMERO 1

Desde el presente número CARAS Y CARETAS abre, para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta catorce años de edad, un concurso de composición, con importantes premios, y bajo las siguientes bases:

1.ª Las composiciones versarán sobre el tema indicado por el epígrafe del grabado de esta página.

2.ª La remisión de los trabajos deberá efectuarse hasta el domingo 8 de septiembre próximo, y será condición indispensable para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

escuela y su ubicación, salvo que reciba enseñanza particular, que también especificará el autor.

6.ª Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.ª Las composiciones se enviarán á nombre de CARAS Y CARETAS haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso Infantil núm. 1».



«La Reconquista»

Cuadro de Blanqué.

3.ª Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

4.ª La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

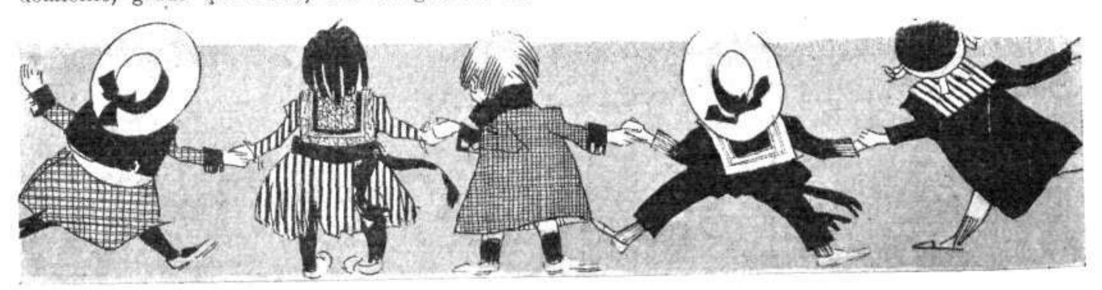
5.ª No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de

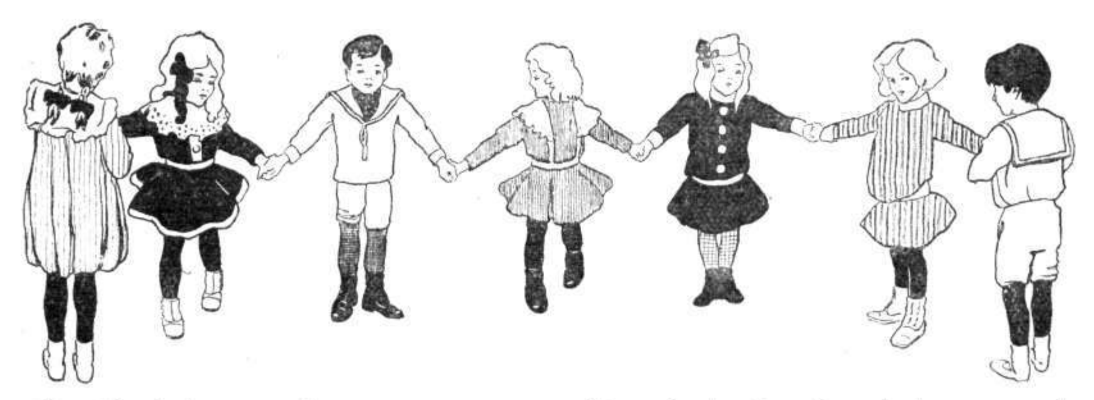
Los premios, que desde la fecha se exhiben en las grandes vidrieras de la casa Monterrey, Florida y Corrientes, consisten en:

UNA BIBLIOTECA INFANTIL

compuesta de las siguientes obras:

Oyuela.—Literatura castellana, 5 tomos
» Lecturas selectas.
Marcca.—Libro de las niñas.
Ferreyra.—Aventuras de un niño, 1.º libro.
» » » » » 2.º »





Berrutti.—Lecturas morales.
Arias.—El declamador.
Frageiro.—El alma argentina.
García Velloso.—Prosa selecta, 3 tomos.
Coronado.—Literatura castellana.
Aubin.—Diálogos y monólogos.
» Lecturas sobre historia nacional.
Curto.—El buen lector, 3 tomos.
Graffigna.—La palabra, 2 tomos.
Estrada.—Obras, 7 tomos.
» Redención.
» Formas y espíritus.
» Cuentos.
Igón.—El Mosaico Argentino.
Eizaguirre.—La patria.
Suárez.—El polígrafo.
Estrada.—Atlas de geografía moderna.
» » general de las dos Américas.
» » » » R. Argentina.
M. A. Pelliza.—El argentino.
H. Miatello.—El árbol.
M. García Mérou.—Historia de la R. Argentina.
M. Coronado.—Literatura americana.

UNA COLECCION DE JUGUETES

compuesta de:
1 Muñeca «Bebé charmant».
1 » » Jumeau».
1 Cochecito americano.
1 Silla americana.

Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda «A la Ciudad de México», Suipacha, 470 al 76.

UN GRA-MO-FON

marca «Victor II».

Caja.—Roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado.

Motor.—De gran cuerda y mecanismo silencioso.

Mesa girante.—De ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos.

Bocina.—De acero empavonado con campana de bronce; largo, inclusive el brazo niquelado: 30 pulgadas.

Sonador.—Exhibición ó Concert.

Púas.—200 púas finas.

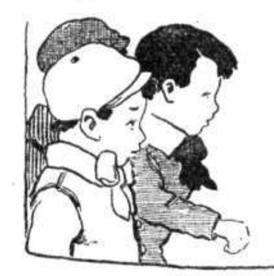
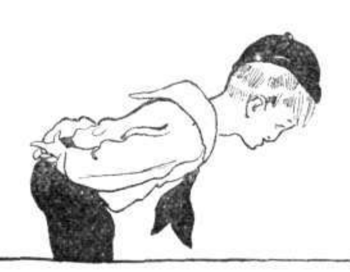
Con seis discos escogidos.

UNA MÁQUINA DE COSER

De la célebre marca «Wertheim», de extraordinario lujo, con cabeza ocultable y seis cajones, modelo de la casa A. Franchi y Cía.

UNA MÁQUINA FOTOGRÁFICA

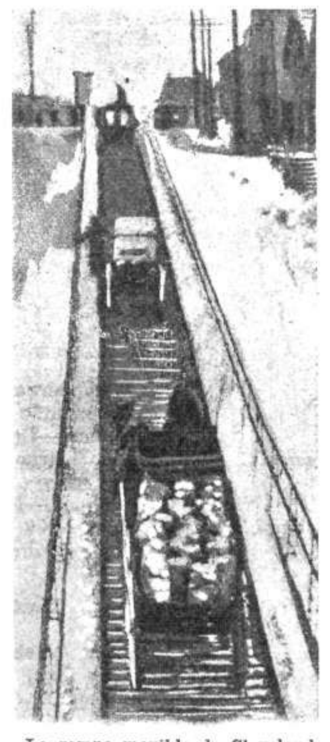
y todos los accesorios indispensables para formar un buen laboratorio de aficionado, todo procedente de la casa de E. Lepage y Cía:
1 Aparato «Rayo» con objetivo «Johnson».
1 Armario especial para guardar útiles fotográficos.
1 Lámpara con tubo rojo y amarillo.
3 Cubetas de porcelana con inscripción.
1 Cubeta con sifón.
1 Prensa inglesa 9 × 12.
1 Escurridor.
4 Frascos de 500 gramos con inscripciones.
1 Frasco cuenta gotas.
1 Pinza «Excelsior».
1 Copa graduada, 60 gramos.
1 Embudo de vidrio, 60 gramos.
1 Paquete de 25 filtros.
½ Litro revelador.
½ Litro fijador.
½ Litro viro-fijador.
3 Docenas placas «Optima».
2 Paquetes papel citrato de plata.
1 Rodillo de goma.
1 Lata de esmalte.
1 Frasco «Ceresina».
1 Frasco cola y pincel
25 Tarjetas Chagrin.


Dib. de Hohmann y Fernández Peña.

Subiendo pendientes sin dar un paso

Pocas cosas prejudican al tráfico de una población tanto como las grandes pendientes; la prueba la tiene á la vista cualquiera que viva en ciertas capitales, donde las principales estaciones del ferrocarril se unen con el centro de la población por cuestas empinadísimas, que sólo con gran dificultad pueden subir los carruajes de todas clases, y en especial los carros pesados. Estas pendientes no son un privilegio exclusivo de las ciudades antiguas como algunas personas suponen. También se encuentran en muchas otras capitales modernas, así de Europa como de América, y entre otras en la ciudad de Cleveland; pero en esta población, el inconveniente de la cuesta ha desaparecido mediante una rampa movible, por el estilo de la que hay en Biarritz. Esta rampa situada en el centro de la calle, es lo bastante ancha y fuerte para sostener varios ómnibus llenos de gente ó varios camiones de transporte. Los vehículos, apenas entran en el pavimento movible son sujetos por medio de cuñas, y aquel suelo sin fin se pone en seguida en movimiento, llevando los carros hasta la parte donde ya no hay rampa. El aparato se maneja desde una torrecilla situada en el extremo más alto de la calle. De este modo, los vehículos, que antes daban un gran rodeo para llegar á su destino, suben ahora en cuestión de tres ó cuatro minutos, y los coches ligeros emplean la mitad del tiempo.


La rampa movible de Cleveland

La aplicación del sistema sería de indudable utilidad á algunas ciudades del interior de nuestro país, especialmente de las provincias andinas, donde á cada paso los rodados se encuentran con dificultades parecidas y aun mayores que las que hemos señalado: además esa mejora tendría la ventaja de soportar fácilmente los gastos de instalación; y si el paso de las cuestas ya citadas, en rampa movible, se hiciera sencillamente pagar con una cantidad lo más módica posible, á la vuelta de dos años estarían compensados todos los gastos de construcción.

Es esta una idea que debiera ser aprovechada aquí, en vista de los excelentes resultados que su adopción ha dado en Norte-América, la primera que ensayó las rampas movibles.

De Inglaterra.—El pleito del día



Mr. Smith, abogado de Mr. Lever. Sir E. Corson. El juez Lawdence. Los abogados del «Daily Mail»

El ruidoso pleito que por calumnia seguía míster Lever, propietario de la renombrada fábrica de jabón Port Sunlight, contra uno de los diarios más importantes de Londres, el «Daily Mail», ha terminado con la condena de los propietarios de este último al pago de la suma de 50.000 libras esterlinas (572.500 pesos moneda nacional), con costas. El caso era tan evidentemente favorable para el demandante, que empezaron los demandados el interrogatorio de Mr. Lever después de la brillante exposición de cargos que hizo su joven abogado Mr. Smith, que es un miembro distinguido del parlamento inglés; se convencieron bien pronto aquellos de lo insostenible que era su situación, y sobre tablas desistieron por completo de la defensa. Es opinión general, que de haberse proseguido el juicio, con las declaraciones de todos los testigos de Mr. Lever, la indemnización acordada por el tribunal al fabricante damnificado, habría alcanzado á una cifra bastante más elevada. Esto no quiere decir, ni mucho menos, que el demandante haya quedado descontento con el fallo de los señores jueces. La indemnización que acaba de concedérsele y que se apresuró á entregarle el popular diario inglés, ha batido el «record» entre todas las hasta hoy acordadas á ningún litigante por las cortes del Reino Unido.



Mr. Lever y su esposa, de regreso á Port Sunlight, después del pleito

De Inglaterra.—Notas de Bisley

El torneo anual de tiro que se celebra en el pintoresco polígono de Bisley, concluyó con la victoria de los australianos, cuyo representante, el teniente Addison, se adjudicó el codiciado «Premio del Rey» en la interesante prueba reservada á los representantes de los ejércitos de la Gran Bretaña y sus colonias.

Esta es la primera ocasión en que el «Premio del Rey» ha salido fuera de Inglaterra, y esta circunstancia, agregada á lo reñido que fué esa prueba, empatada primero y ganada con 330 puntos contra 326, dió especial interés al encuentro.



El teniente Addison, ganador del «Premio del Rey»

Otra de las pruebas que despertó gran interés, fué la reservada á los representantes de las cámaras de los lores y de los comunes. El triunfo fué fácil para los lores, que hicieron un total de 436 puntos contra 383 de los comunes. Con este triunfo queda un año más en poder de la cámara de los lores la artística copa «Viznagrian», que conservan desde hacen 3 años.

Tanto en una como en otra prueba los bandos contendientes rayaron á grande altura, dando muestra de nada común habilidad. El enorme gentío que asistió al hermoso espectáculo siguió con verdadero entusiasmo las alternativas de la lucha.

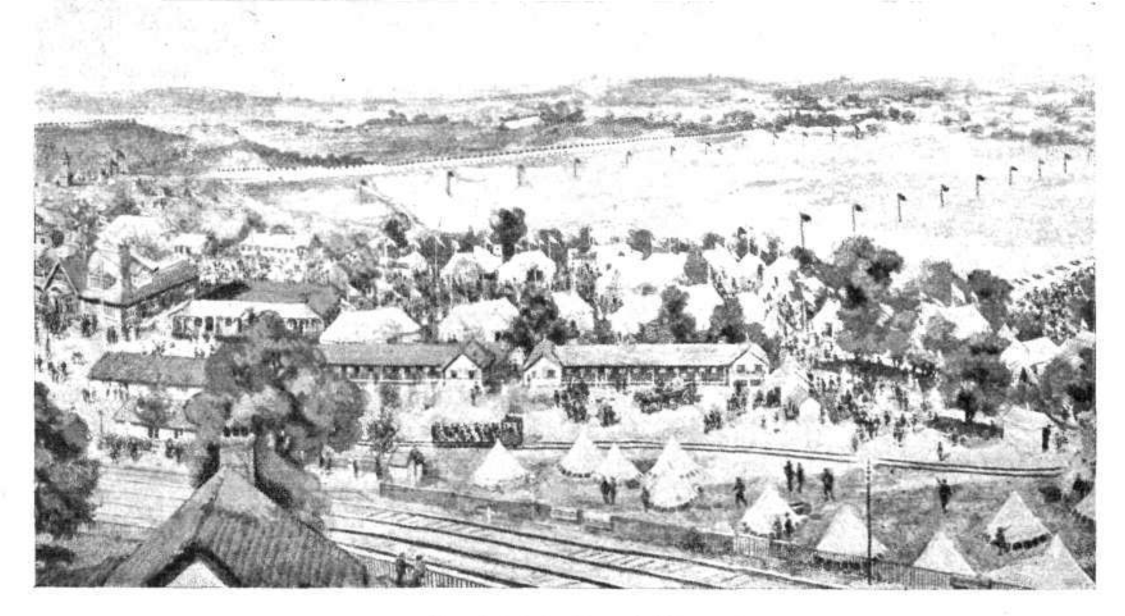
Publicamos en esta página los retratos de los vencedores y una vista del polígono de Bisley, uno de los más pintorescos de su género. Como se puede ver en el grabado, los tiradores están al aire libre sin resguardo de ninguna clase, con lo que se consigue habituar á los tiradores á las condiciones del tiro en campaña, que es el desiderátum de los organizadores de este torneo.



El equipo de la cámara de los lores, vencedor de la cámara de los comunes



Disputando el «Premio del Rey»



Una vista del polígono de Bisley

Los efectos de la guerra en el arte japonés



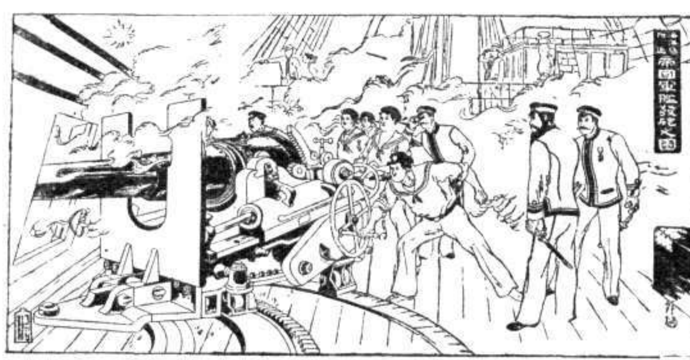
Toma de Liao-Yang por los japoneses

El triunfo del Japón sobre la Rusia en la pasada guerra conquistó sobre la imaginación de los vencedores un imperio tan grande, que sus efectos se reflejan hoy, vigorosos y potentes, en el arte nativo de este pueblo, en su poesía, en su pintura y en sus dramas nacionales.



Desembarco de tropas japonesas en Corea

Lo que, ante todo, salta á los ojos de los extranjeros que hoy visitan el Japón, es la abundancia y diversidad de pinturas, cromos, estampas, etc., populares, que como un diluvio llovieron desde el primer día de la guerra. Se las ve por todas partes: en las tiendas de cuadros, en los bazares, en las librerías, en las jugueterías, en los colegios, en las peluquerías y, especialmente, en esos tenduchos de los barrios bajos que surgen, como por obra de encantamiento, en las noches de luna, y á los que se da el nombre de «matsuri».



Cañón en batería á bordo de un acorazado japonés

Donde quiera que se ponen en venta esas imágenes, se agolpa multitud de curiosos, grandes y chicos, de uno y otro sexo, que devora con la mirada los llamativos «affiches» colgados sobre sus cabezas, y discute con animación su mérito respectivo y las escenas en ellos representadas.

Koto, un artista bastante mediocre, debe su celebridad á su cuadro «El comienzo de la guerra»; es una escena que representa al ministro ruso Von Rosen recibiendo el pasaporte de manos del barón Komura en el despacho del ministerio de negocios extranjeros; Von Rosen mira al ministro con aire de amenaza mientras éste sonríe con la finura de un verdadero *gentilhombre*. Como obra de arte, la pintura es bastante grosera, pero está muy en boga por haber sido la primera que apareció.

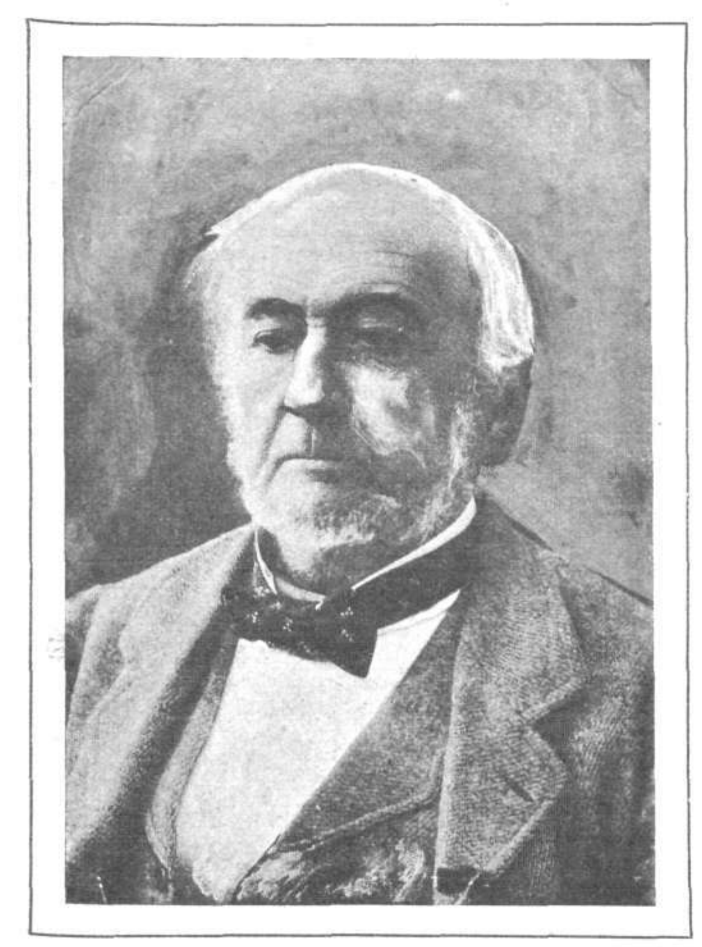
Más exactas en cuanto á fidelidad en los detalles y más artísticas también, son, entre otras, las pinturas que reproducen un encuentro entre la caballería japonesa y la cosaca, la voladura de un buque de guerra ruso, la destrucción de un tren transiberiano, etc., etc. En todos estos cromos hay verdadero derroche de rojo, para imitar el vivo carmesí del uniforme de las guardias imperiales, la roja sangre de los cosacos y los disparos hechos por las bocas de fuego.

Los combates navales, sobre todo los que representan abordajes y luchas cuerpo á cuerpo, están muy bien entendidos é interpretados. Los efectos fantásticos de la nieve y de los proyectores eléctricos parecen inspirar particularmente la imaginación de los japoneses. En estos efectos se distingue el notable marinista Seisai.

Otros artistas que han estudiado bajo la dirección de maestros extranjeros, prefieren echar mano de los métodos fotográficos y se atienen al negro de humo, al blanco de China ó á la sepia: entre éstos debe ser mencionado especialmente el mayor Mishimura.



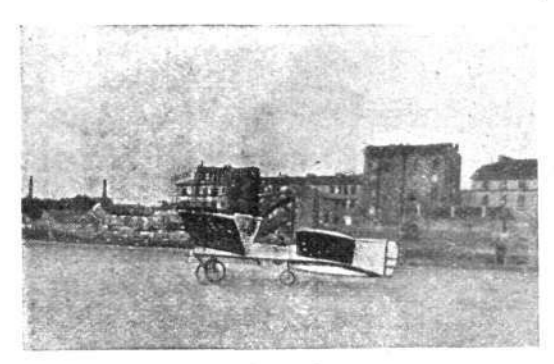
Combate naval delante de Port-Arthur



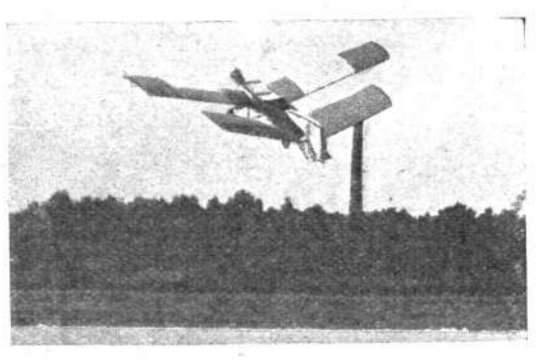
WILLIAMS E. GLADSTONE



El record de la altura por el aeroplano Bleriot



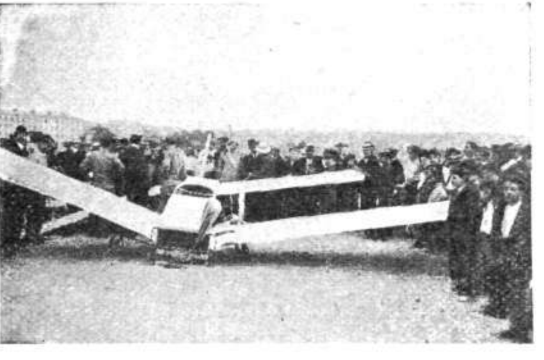
El aeroplano rueda vivamente para elevarse



En pleno vuelo

La tarde del 15 de julio último señala una fecha memorable en los fastos de la aviación, y un triunfo para M. Louis Bleriot.

Instalado con su aeroplano, tipo Langley, en el campo de maniobras de Issy-les-Moulineaux, á las seis y media, M. Bleriot, á bordo de su «más pesado que el aire», ejecutó un vuelo rectilíneo de 25 metros de longitud. Luego repitió la prueba, accionando el motor Antoinette 20 HP: esta vez el aparato se elevó rápidamente, tras un corto deslizamiento sobre el suelo, hasta una altura de 10 metros. Esto era ya el record de la elevación para un aeroplano que deja el suelo por su propio impulso.



El aeroplano al llegar á tierra

Entonces los presentes pudieron ver á la gigantesca libélula seguir una marcha regularmente horizontal y, después de detenido el motor, continuar su carrera ondulando graciosamente antes de volver á tocar tierra.

El recorrido fué de 78 metros en nueve segundos.

El record de 220 metros, obtenido por Santos Dumont, no ha sido batido aún.

Algunos opinan que el nuevo aeroplano no tardará en poder rivalizar con el de M. Santos Dumont.



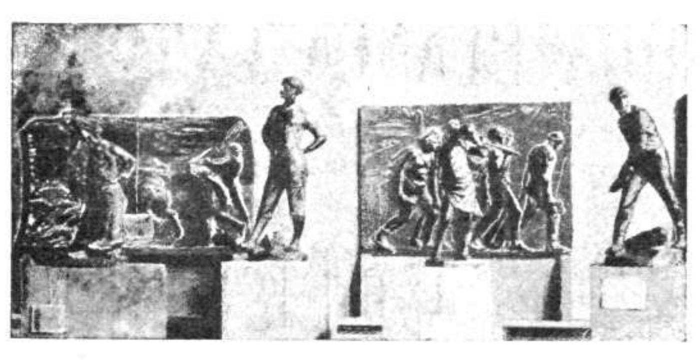
QUITA LA CASPA,
LIMPIA LA CABEZA,
FORTALECE Y HACE
CRECER EL CABELLO

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA - 610, VENEZUELA, 610

Un artista del trabajo humano

Con justísima razón ha merecido este título honrosísimo el insigne escultor flamenco Meunier, á raíz del éxito obtenido con sus obras en la última exposición internacional de Bellas Artes de Barcelona.

Dedicado primero á la pintura, produjo obras muy estimables, en las que resaltaba ya su poderosa originalidad y su gran simpatía por los humildes, por todo lo que es sufrimiento y miseria humana. Pero su verdadera vocación declaróse con su cuadro «El descenso de los mineros», con el que abordaba por vez primera el negro país en que debía hallar temas sin cuento.



El herrero.—En la mina.—La herscheuse.—Los mineros.—Con el pico



El sembrador



El herrero

En 1882, cumplidos ya los cincuenta años, abandonó Meunier los pinceles para manejar el cincel, y en el salón de aquel año presentó su «herrero», que le valió un triunfo.

Meunier es un entusiasta del trabajo del hombre; lo ha idealizado en sus momentos de mayor materialidad, y nos ofrece con aspecto de divinidad la figura augusta del reposo después del trabajo. Meunier ha estudiado la escultura clásica, penetrando en las entrañas de la estatuaria griega, y los gladiadores y los esclavos á que dió vida el arte pagano se han trasformado en manos de Meunier en los mineros, en los pescadores, en los faquines, en todos los trabajadores que crean la riqueza y realzan el progreso de las modernas sociedades. Meunier, con sus admirables obras, hace sentir la grandiosidad del trabajo del hombre, embellece el gesto de los obreros manuales, ha creado el símbolo del trabajador material. Es un escultor socialista, si se nos permite el calificativo, porque al mismo tiempo que revela ese sufrimiento íntimo del que crea la riqueza y no disfruta de ella, hace también patente la fatiga que consume al trabajador, y deja vibrar en todas sus obras las aspiraciones de mejora que palpitan en el corazón del proletariado.

Por lo mismo que consagra la belleza del trabajo, reclama para él la piedad y la simpatía de los corazones generosos, convirtiendo sus esculturas en efigies que imponen á los poderosos que disfrutan de todas las dichas materiales un culto á los humildes, que se las procuran con su labor de abejas que almacenan la miel para el goce ajeno.

Y nótese cómo, sin apelar á los convencionalismos del traje, tradicionales en escultura, crea obras artísticas maravillosas.



Pescador



Minero

Una prueba de amor



Ella.—¡Oh, esa roca! ¡Sólo el mirarla me da vértigos!



El.—Y si un hombre, para probaros su amor, se arrojara desde esta altura, ¿qué diríais?
Ella.—Pues diría que es todo un valiente imb...
(El no escucha más; ya está lejos).



—¡Yo... yo seré ese hombre!



—¡A la una!... ¡A las dos!...



—¡A las tres!... ¡Todo por su amor!



—¡Qué sombrero precioso el que vi anoche! Forma Regencia, gasa «glacé», pluma á la D'Artagnan... ¡Una maravilla!... ¡Ah, cielo santo!



—¡Horror! ¿Qué es esto?



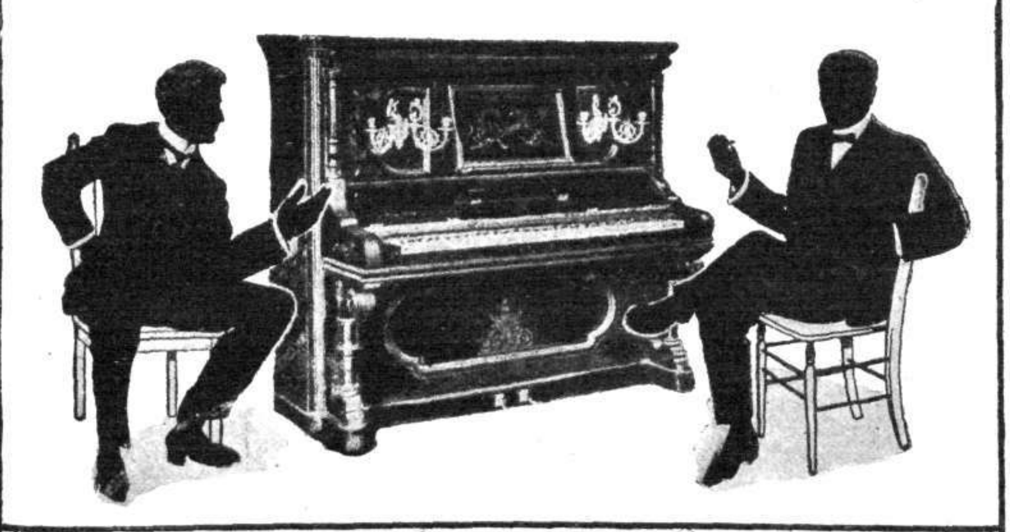
—Pero ¿qué tienen? ¿qué diablos les pasa?...

PIANOS

á

$ 20

mensuales
sin otro desembolso.



BREYER Hnos

Pídanse
Catálogos gratis.

FLORIDA, 49.

Un túnel perdido en Londres, durante 30 años



Extremo del tubo

«Se desea saber el paradero del propietario ó los propietarios de un túnel de fundición de cuatro kilómetros de largo que se ha hallado en Londres. Por más datos ocurrir al ingeniero George Trhelfall, 50 Fenchurch Street, Londres.»

Más de uno de los lectores de los periódicos europeos en que durante algunos meses se publicaron avisos cuya síntesis es lo que antecede, se habrá encogido de hombros exclamando: «¡Bah! Alguna farsa, ó sino, una tentativa de estafa». Este excepticismo estaría plenamente justificado, porque para hallar ó descubrir un túnel, es necesario que alguien lo haya perdido y un túnel, sobre todo, un túnel de fundición de más de cuatro kilómetros de largo no es como un bastón ó un paraguas que se llevan en la mano, y que se pueden dejar olvidados en cualquier rincón.

Sin embargo, por inverosímil que parezca, el caso ha sucedido en la forma en que narramos sucintamente.

Uno de los vagones á la entrada del túnel

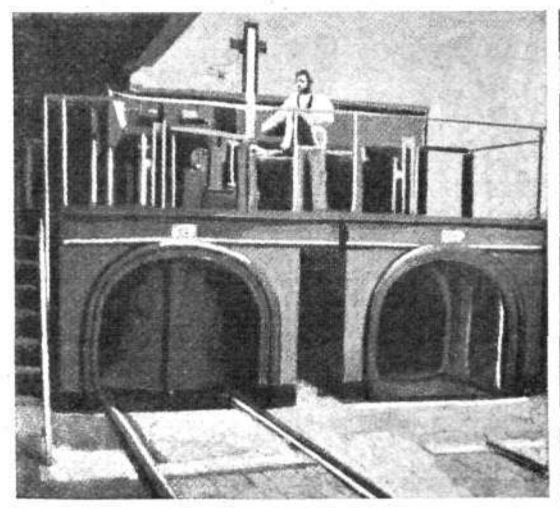
En el año 1863 glorioso en los anales de la humanidad por ser el de la abolición de la esclavitud en los Estados Unidos, se inauguró un ferrocarril neumático que ligaba á la estación de Tuston punto terminal del ferrocarril Londres y Noroeste con la oficina central de correos. Este «tubo», enteramente de fundición, de un ancho de 1.35 m., 1.20 m. de altura y una longitud de 4.450, fué construído con un costo de 175.000 libras esterlinas, ó sea aproximadamente 2.000.000 de $ m|n., por una compañía en que figuraban eminencias del mundo financiero y científico y destinado al trasporte de las valijas postales entre los puntos terminales ya mencionados. El sistema de propulsión adoptado después de una serie de experimentos sobre una instalación de ensayo y cuyos resultados parecían demostrar concluyentemente la bondad de aquél, fué el neumático, utilizando simultáneamente el vacío y la compresión del aire para impeler los trenes. Con este objeto se había puesto el mayor esmero en hacer el túnel completamente hermético para conseguir un funcionamiento perfectamente regular. La aspiración del aire se efectuaba por medio de una gran rueda de fierro compuesta de tres discos perforados de modo á que la cara aplicada en el extremo del tubo presentaba 32 cavidades cónicas en comunicación con un conducto central que conducía el aire aspirado al exterior. Los vagones se adaptaban exactamente al túnel mediante planchas gruesas de gutapercha fijadas á sus extremos. Según los diarios de la época (1863), la inauguración del túnel se llevó á cabo con un éxito completo, pues «no solamente se han trasportado cartas y paquetes, sino que una señora cuyo valor ó temeridad—no sabemos cómo calificarlo—asombró á todos los presentes, se metió en una de las vagonetas con crinolina y todo, llegando con toda felicidad al término del viaje, tanto la señora como el vestido.»



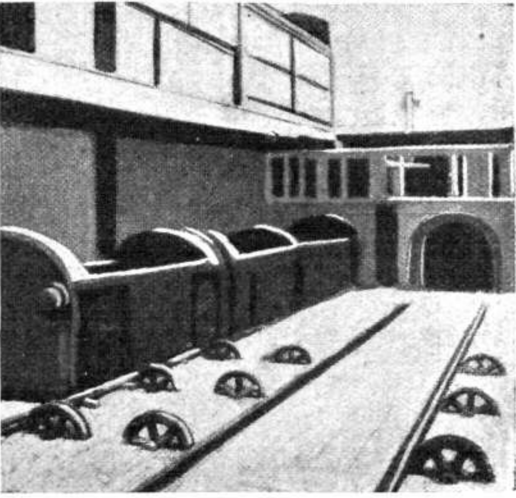
El ingeniero Threlfall, que descubrió el túnel perdido

Después de esta señora, cuya aventura cuenta con tanta ingenuidad el «London Journal», fueron muchas las personas que se animaron á desafiar los peligros del viaje novelesco, entre otras el «Evening Times» del 5 de abril de 1863, menciona el «príncipe Napoleón y su secretario».

Desgraciadamente, el funcionamiento del «tubo» no fué tan satisfactorio como lo había dejado esperar el lisonjero éxito de los primeros ensayos, debido á varias



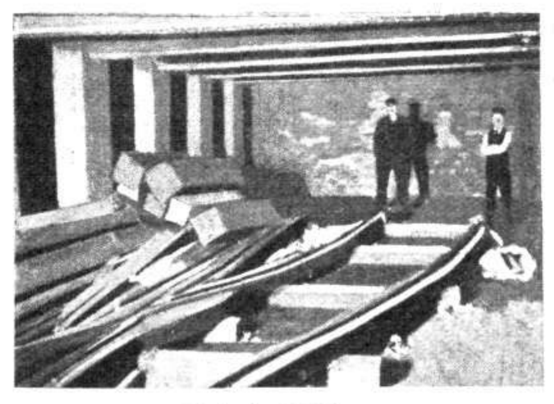
Estación Holborn.—Punta de rieles



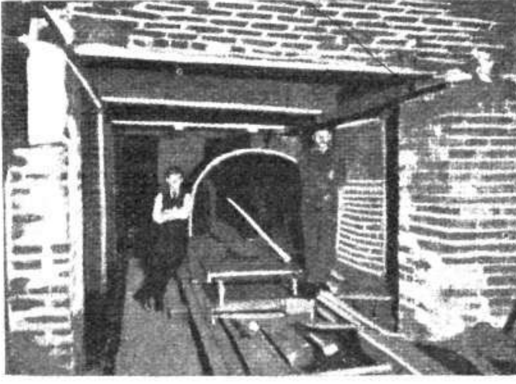
Tren de vagonetas en la estación Holborn


Siempre
es hermosa
la mujer que puede ostentar un cutis fresco, aterciopelado, con el color suave y atrayente de la primera juventud.
LYCISA
Última creación de la perfumería elegante, es un producto finísimo y delicado que disimula todos los defectos del cutis, comunicando al rostro y al escote los graciosos atractivos de la edad juvenil, al par que un delicioso é incomparable perfume.
De efectos permanentes, se adhiere y no cae. Es un requisito de tocador indispensable para la toilette de baile ó de teatro, para los paseos elegantes ó para cualquiera reunión social.
Frasco: $ 5 m/l.
POLVO LIQUIDO
LYCISA
LYCISA Co.
LIMITED
LYCISA Co. Ltd. -- Representantes: CUYO, 432 - U. Tel., 3280 (Avenida)
EN VENTA: A la Ciudad de Londres, A la Ciudad de México, Tienda San Juan, Tienda El Siglo, A. Cabezas, El Louvre Argentino, Larrieu y Cazalé, casa de peinados (Cangallo y Callao), Ruiz y Roca, Farmacia Gibson, Farmacia Nelson, Farmacia Puíggari, Farmacia Murray (Florida, 507), Farmacia Vasallo (Santa Fe y Río Bamba). Casas de modas y peinados y Farmacias.

Un túnel perdido en Londres, durante 30 años



El término de la línea



Una vista interior

causas y en especial á la falta de hermeticidad del túnel que era un obstáculo insuperable para la manutención del vacío necesario. Por fin, después de ocho años de una explotación intermitente, se abandonó definitivamente la instalación que ya habiendo perdido su novedad había dejado gradualmente de ocupar la atención del público que ni se apercibió de la suspensión definitiva del servicio.

Pasaron los años, y nadie se acordaba ya del mentado túnel cuya existencia permaneció ignorada de todos los que no había tenido participación directa en su construcción y primeros ensayos.



El interior del túnel

Por fin en el año 1895 el ingeniero George Threlfall que dirigía unas reparaciones en la estación Teuston, dió por accidente con la entrada del túnel y lo exploró.

Dándose cuenta de la importancia de su descubrimiento, revolvió los archivos del gobierno y los de las oficinas de las cinco parroquias que atravesaba el túnel para dar con los propietarios ó herederos de éstos, que nadie sabía quienes eran, y que parecían haber desaparecido simultáneamente con el extravío del túnel.



El «Vuelta Abajo» triunfó
Y al decirlo yo me fundo,
Al ver que los adoptó
Para fumar todo el mundo.

Los disfraces en el segundo imperio



La princesa de Matternich en traje de diablo, en el baile del ministerio de marina

«Todo se va—decía Sainte-Beuve,—los dioses á quien ya no se ama, y las mujeres á quienes se adora todavía.» ¡Todo se va! Sólo quedan los recuerdos de aquellos esplendorosos bailes de máscaras en que se apiñaba toda la sociedad elegante del segundo imperio.

Fué esa la época en que imperó la fiebre del placer y en que, no pocas veces, se gastaron fortunas principescas en una noche.

El disfraz rico y hermoso alcanzó á tomar en los cerebros femeninos toda la importancia de un acontecimiento mundial: rivalizaban en belleza, en prodigalidad y en juventud. Acostumbradas á vestirse para los cuadros vivos, á que tan aficionado era el emperador, algunas damas se atrevieron con los disfraces más extravagantes, no inspirándose más que en las exigencias de su plástica para la elección de los trajes. Si la decencia no salía muy bien librada algunas veces, sus contemporáneos no parecían afligirse mucho por ello.

Entre las mujeres más famosas de aquel tiempo, merece ser citada en primer término madame de Castiglione. Casada á los quince años, en todo el esplendor de su belleza florentina, no tuvo más que aparecer para conquistar á París. «Era—dice Hervé—una mujer cuya hermosura hubieran divinizado los griegos, reservándosela como modelo á Praxíteles ó á Fidias; un mármol antiguo extraviado en nuestro siglo profano».



La princesa de Metternich disfrazada de cochero de fiacre, en el baile de las Tullerías

Bella, audaz y admirada, madame de Castiglione supo elegir disfraces sensacionales. Con el de romana revolucionó á París: cubierta con una ligera túnica que al abrirse por ambos lados dejaba ver la completa ausencia de mallas, suelta la cabellera y desnudos los pies dentro de las sandalias, provocó en las Tullerías tal movimiento de admiración, que olvidando la etiqueta, los concurrenes se precipitaban, escalando sillas y muebles, para contemplarla á su paso.

Una de sus rivales era una rusa de enloquecedora belleza, madame de Gorschakoff. Se encontraron una vez en el mismo baile: la Castiglione, vestida de reina de Etruria, y la Gorschakoff de Salambó: esta vez la Castiglione quedó vencida.



Traje de Salambó, llevado por madame de Gorschakoff á un baile en las Tullerías

En otro baile dado en las Tullerías, presentóse disfrazado de Dux el barón de Heikeren, arrastrando con tranquila inconsciencia una fortuna real entre los pliegues de su manto. La princesa de Metternich apareció vestida de cochero; obtuvo gran éxito, pues, aunque era bastante fea, brillaba por su ingenio y travesura.

La condesa de Pourtalés exhibió en un baile del ministerio de negocios extranjeros, un traje de almea, cuya falda de gasa de oro se sujetaba al talle por un cinturón de pedrería.

Lady Cowley, esposa del embajador de Inglaterra, encontró más poético buscar su inspiración en el buen tiempo de las leyendas:

C'était Anne de Bretagne
avec ses sabots...

Y ¡qué zapatos los que llevaba puestos! Tan pequeños, tan diminutos, que parecían hechos para una deidad.

En el mismo baile llamaron la atención la princesa de Murat con su traje de señora de la Edad Media y, sobre todas ellas, la condesa de Brigode, disfrazada de amazona india con una piel de pantera que á medias sólo la cubría.

De aquella sociedad de entonces, que se embriagaba de placer, pudiera decirse lo que de la joven muerta dijo Víctor Hugo: «Amaba con exceso el baile... ¡Eso la mató!»



Traje de romana, llevado por madame de Castiglione á las Tullerías

RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES



Manos ásperas

Presumida.—Las manos deben lavarse en agua tibia con buen jabón; luego enjuagarlas en agua en la que se echan algunas gotas de glicerina. La mala circulación de la sangre hace que las manos se pongan rojas. Para evitarlo es preciso friccionar el antebrazo con agua de colonia ó con alcohol puro.

Para combatir el insomnio

Juan Bertelotti.—Recomienda un médico el uso de una servilleta humedecida hasta la mitad, de tal manera, que al doblarse quede para afuera la parte seca, y se aplica á la nuca atándola sobre la frente. Se puede emplear agua fría ó caliente. El uso de los narcóticos no hay para que repetirlo, puede ser perjudicial, y el sueño producido en la forma indicada es más tranquilo. Además, la aplicación de la servilleta húmeda calma las excitaciones del cerebro, producto de las preocupaciones ó de las prolongadas labores intelectuales.

Limpieza de los muebles

Suscriptora Modelo.—Los muebles en general, deben limpiarse á menudo con un paño ligeramente embebido en petróleo. Si los muebles de pino de tea á que alude están muy manchados, lo mejor es lavarlos con agua y jabón y luego darles una mano de barniz cristal, dejando previamente que los muebles se sequen durante dos ó tres días.

El afrecho para combatir el extreñimiento

Una suscriptora y Ramón Mayor.—Puede tomarse como alimento diario.

Agua de colonia

Coloniado.—Una buena fórmula para preparar el agua de colonia es la siguiente: se disuelven en 500 gramos de alcohol de 90 grados:

Esencia de limón	2	gramos
„ „ bergamota	2	„
„ „ espliego	2	„
„ „ cedrón	2	„
„ „ néroli	1	„

Se agita y se filtra.

Dentífricos

Marina.—Poner en maceración durante ocho días en medio litro de aguardiente sin desnaturalizar:

Anís	10	gramos	
Clavo de olor	4	„	triturados
Canela de Ceylán	4	„	triturados

Se añaden 20 gramos de alcohol de 85.°, en el que se hayan dispuesto 4 gramos de esencia de menta.

Se agita bien y se filtra. Se puede darle color rosado con 2 gramos de raíz de orcaneta.

Se puede preparar un excelente polvo dentífrico, sobre todo muy económico, pulverizando cuarenta gramos de pan carbonizado, ó carbón vegetal (carbonilla) y mezclándolo con dos gramos de magnesia. Se le puede agregar 20 centigrados de esencia de menta para aromatizarlo.

Para los sabañones

Celia. — Tómense baños de pies todas las noches en agua lo más caliente posible y en la que se haya disuelto previamente sal, en la proporción más ó menos de un cuarto de kilo de sal por cinco litros de agua. Luego se secan los pies con una tohalla áspera.

Se recomienda asimismo la aplicación de una cataplasma extendida sobre un trapo suave, preparada con dos nabos picados, á los que se agregan tres cucharadas grandes de manteca de cerdo. El todo se pasa por tamiz.

Para quitar el brillo grasiento de la piel

Coquetita, Lincoln.—Se prepara una pomada: Cold-cream, 30 gramos; acetato de zinc, 0.10; esencia de rosa ó de romero, 10 gotas.

Manchas de nitrato de plata

Calludo.—Se quitan aplicando en la mancha con un pincelito un poco de yodo y se aplica después una piedra de cianuro de potasio. Luego se lava con agua.

Manera de hacer desaparecer los granos

Una víctima. Rosario.—Se prepara una pomada que no daña el cutis y no deja manchas, mezclando 50 gramos de cold-cream, 6 de glicerina y 3 de bicarbonato de soda. Se aplica en los granos unos 10 ó 15 minutos antes de acostarse.

Queda también contestado el señor E. Piccinini.

Bebida calmante del sistema nervioso

El comandante Astorga nos comunica una receta que preconiza para curar los casos más avanzados de neurastenia y que debe tomarse como único alimento durante un mes:

Se exprimen seis granadas (incluso la cáscara), se le agrega un tercera parte de limón en rebanadas y se toma con pan negro.

Irritación de los ojos

Carolina Dinoroch.—Para evitar la irritación puede lavarse los ojos con una solución de ácido bórico en la proporción de una cucharada de las de café, del polvo, en un litro de agua. Si persiste, consulte á un oculista.

A. R. T. S.—Tales aplicaciones sólo un médico puede hacerlas.

L. R. T.—Consulte á un médico.

Tiripila. Adrogué.—El uso del almidón del país en la preparación á que alude, no ofrece ningún peligro.

Camama.—Las placas fotográficas cuyo baño se ha envejecido, no admiten restauración.

Una suscriptora. San Nicolás.—Sírvase enviarnos su dirección y le indicaremos un específico con el que se han conseguido buenas curaciones en casos de eczema.

Doctor Zeltius.



ESTÍMULOS : : : :
PARA FACILITAR EL DESARROLLO MUSCULAR : : : :

DE

GLASCOCK

PATENTADOS

Manomóvil **"Glasco ck"** N.° 1, para niños de 6 á 15 años

Manomóvil **"Glascock"** N.° 3, especial para niñas



Saltador **"Glascock"**, con ó sin ruedas

Manomóvil **"Glascock"** N.° 2, para niños y niñas de 6 á 12 años



Cama con lado movible y espacio para juegos combinados, **"Glascock"**

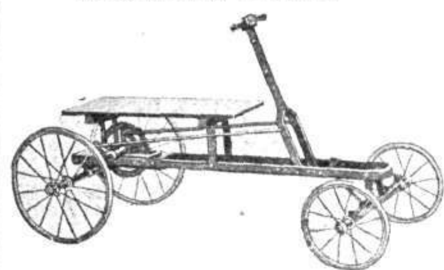


Andador **"Glascock"**



Manomóvil **"Glascock"** N.° 4 para niños de 2 á 6 años

Los Manomóviles "Glascock" con las ruedas especiales de goma de que se hallan dotados, son los más recomendados para facilitar y ayudar al desarrollo simétrico de los músculos todos del cuerpo y especialmente los del pecho, dorso, piernas y brazos.



También importamos esta clase de carrito, de **un solo propulsor**, con armazón especial de acero, siendo **en su tipo el considerado como mejor**, pero **como todos sus similares, tiene el inconveniente** de poner en acción sólo algunos músculos determinados, quedando otros sin ejercicio, lo que **perjudica el desarrollo uniforme de los niños.**

También hemos recibido una variedad de BAÑADERAS PARA CRIATURAS, BOTES DE PASEO DE LONA, HAMACAS-BANCOS, etc.

Para precios y prospectos, escribir ó dirigirse personalmente á

FEENEY y Cía.

537, CANGALLO - Bs. Aires

(Departamento al por mayor: Perú, 325/327/329)

Unicos y exclusivos representantes en el Río de la Plata de GLASCOCK BROS. MANUFACTURING CO. MUNCIE, IND. U. S. A. Fabricantes los más importantes en su clase en todo el mundo

La belleza infantil



Núm. 1.—La niña del núm. 2, á los 9 meses

Las madres no se engañan cuando ensalzan la belleza de sus nenes, empleando los más dulces y encantadores términos de comparación. Los hombres de ciencia, valiéndose del frío lenguaje de la fisiología, confirman hoy lo que ya debió asegurar la primera madre que existió en el mundo: que los niños son pequeñas obras maestras de la naturaleza humana.

Ante todo, la belleza del niño depende de razones mecánico-fisiológicas. La suavidad y blandura de sus carnes se debe á un hecho puramente físico: en el niño, los elementos que constituyen el organismo se renuevan más frecuente y rápidamente que en el adulto, y todas las funciones se verifican con mayor actividad. El niño come, con relación á su cuerpo, más que nosotros, digiere mejor, repone sus fuerzas con sueños de doce horas largas, sana de sus enfermedades en un momento. La sangre, que por la pequeñez del cuerpo hace un recorrido más breve, nutre los órganos todos en menos tiempo y pasa por ellos mayor número de veces, bañando más copiosamente los tejidos, á los que da esa elasticidad que tanto nos admira.



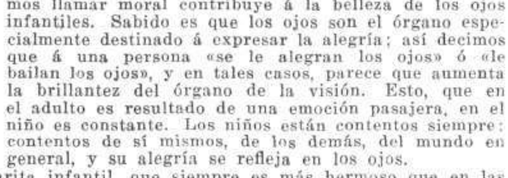
Núm. 3.—Las niñas de los números 5 y 7, á los 12 meses

Aparte de esto, los rasgos de la fisonomía del niño, por el solo hecho de la corta edad de éste, y por leyes igualmente fisiológicas, gozan de ciertos privilegios que les favorecen. Es más fácil, por ejemplo, encontrar ojos hermosos en los niños que en las personas adultas; casi todos los niños poseen ojos grandes, hermosos, brillantes.

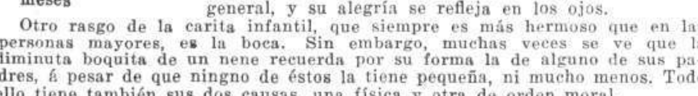


Núm. 4.—La niña del núm. 6, á los 12 meses

Esto es un fenómeno anatómico muy natural. El ojo es uno de los órganos humanos que más pronto alcanza su total desarrollo; á los siete años ya deja de crecer, mientras los demás elementos de la fisonomía, la frente, la nariz, la boca, la barbilla, siguen haciéndose más grandes cada vez. De aquí que, por comparación involuntaria con el resto de la cara, los mismos ojos que en el niño nos parecerían enormes, en el adulto no nos ofrecen nada de notable en cuanto al tamaño. No es que los ojos cambien de dimensiones; lo que cambia es la proporción entre los ojos y lo demás de la fisonomía.

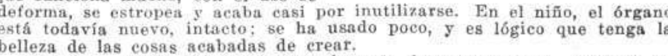


Además de esta razón anatómica, otra que podríamos llamar moral contribuye á la belleza de los ojos infantiles. Sabido es que los ojos son el órgano especialmente destinado á expresar la alegría; así decimos que á una persona «se le alegran los ojos» ó «le bailan los ojos», y en tales casos, parece que aumenta la brillantez del órgano de la visión. Esto, que en el adulto es resultado de una emoción pasajera, en el niño es constante. Los niños están contentos siempre: contentos de sí mismos, de los demás, del mundo en general, y su alegría se refleja en los ojos.



Otro rasgo de la carita infantil, que siempre es más hermoso que en las personas mayores, es la boca. Sin embargo, muchas veces se ve que la diminuta boquita de un nene recuerda por su forma la de alguno de sus padres, á pesar de que ningno de éstos la tiene pequeña, ni mucho menos. Todo ello tiene también sus dos causas, una física y otra de orden moral.

Núm. 7.—La niña de los números 3 y 5, á los 5 años



La boca es un órgano de mucho uso; como que se emplea para comer, masticar, beber, hablar, reir, besar, bostezar. Como todo instrumento que funciona mucho, con el uso se deforma, se estropea y acaba casi por inutilizarse. En el niño, el órgano está todavía nuevo, intacto; se ha usado poco, y es lógico que tenga la belleza de las cosas acabadas de crear.



Núm. 2.—La niña del núm. 1, á los 4 años y medio

Esta es la causa física; veamos ahora la del orden moral. Además de los usos antes enumerados, la boca tiene la misión de expresar una serie de sentimientos y sensaciones, como son la repugnancia, el desprecio, la tristeza, la melancolía; el niño, afortunadamente para él, no ha tenido todavía tiempo de experimentar estos sentimientos, y conserva en su boca la deliciosa expresión de la tranquilidad de espíritu. La nariz tiene también su belleza especial, por motivos diametralmente opuestos á los que producen la de los ojos.

Mientras éstos dejan de crecer á los siete años, la nariz es uno de los órganos que cumplen una evolución más larga y más caprichosa. De la infancia á la adolescencia, la nariz cambia de un modo radical; ocurre con ella lo que con la voz.

En general, una gran regularidad en los trazos de la fisonomía de un niño es un mal pronóstico; cuando los ojos, la nariz y la boca son muy proporcionados en la infancia, en la edad adulta tienen por fuerza de ser desproporcionados, á causa de su diferente modo de desarrollarse.



Números 5 y 6.—Las niñas de los números 3, 7 y 4, á los 12 y 10 años



EL IDEAL DE LA VIDA

Pasaron los tiempos soñadores en que la pareja humana se consolaba con la perspectiva melífica de ir á vivir en el cáliz de una flor, para escuchar desde su perfumado seno el gorjeo de los pajaritos, los murmullos de la risada corriente de agua á la que los pétalos bajaban en tiernos besos á apagar la sed del estío.

El mundo marcha y los colores de la vida se fijan con tintas más cargadas, menos poetizantes y más verdaderas.

La vida ha dejado de ser un juego, para convertirse en un asunto serio, en un problema delicado y complejo, ante el que se devanan los sesos, los gobiernos, los políticos, los sabios y el pueblo trabajador, cada vez más estrechado por la miseria y el desamparo de sus días de vejez.

El amor, ese eterno coloquio de delirios antiguos, se hace con números, cálculos, tablas y logaritmos, y con justa razón, porque la vida es muy difícil. Ahora se razona así:

El.—Vivirás conmigo en un paraíso de flores.

Ella.—Déjate de cantar, pajarito; asegurémonos previamente el porvenir contra los percances de la suerte y del trabajo.

Así contestaba la señorita Robustiana al joven Eleodoro cuando la cortejaba; y no le soltó el «sí» mientras no obtuvo de aquél la promesa que le permitiera adquirir la seguridad de su suerte futura.

Pasaron de novios algún tiempo, haciendo cien mil proyectos referentes á la mejor colocación de sus ahorros, pero llegaron á convenir que todos sus esfuerzos no serían eficaces, por cuanto las economías, en cualquier cosa que las empleaban no conseguían sino un interés muy reducido que de ninguna manera podía asegurarles en el porvenir contra el infortunio ó la mala estrella.

Cuando ya habían reunido cerca de 1.500 $, meditando desconsolados ambos sobre la aplicación que habían de darles, llegó á sus manos el Estatuto de una sociedad que aseguraba una pensión á los diez años á cualquier persona mediante el pago de 7 $ mensuales, ó á los 20 años pagando $ 1.50.

Aunque algo entrados en edad, los novios calcularon que diez años pronto pasaban para personas sanas y honestas, pues, aunque uno se imposibilitase, quedaba el otro para sacar el carro del pantano, y en caso de muerte, la sociedad reembolsaría al cónyuge superviviente el depósito de dinero hecho por el extinto; y no era de despreciar la perspectiva de percibir durante toda la vida una pensión con tan modesto esfuerzo.

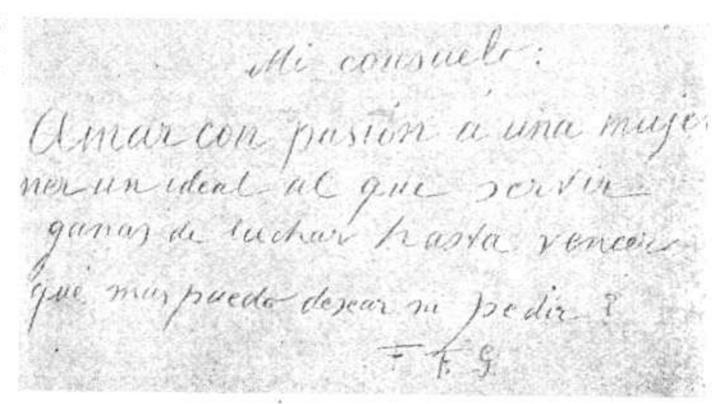
Sacaron sus cuentas y como dicha sociedad descontaba el 20 % en los pagos íntegros adelantados, resolvieron invertir su dinero en dos libretas de pensión, y no pensar más en los pagos mensuales, ni en los cobradores, ni en las desgracias que podían imposibilitarlos para seguir pagando, ni en la pérdida del dinero, ni en nada. Pensión segura.

Con esta base se casaron, siguieron trabajando para vivir, pero ya el porvenir estaba asegurado en la Caja Internacional Mutua de Pensiones, Avenida de Mayo, 802, y hoy emplean sus días de fiesta en pasear por el campo con toda tranquilidad, pues los últimos años de su vida se verán cómodamente auxiliados por la pensión conquistada por el ahorro y la sabia previsión.

La celda de Ferrer

Francisco Ferrer, «il nuovo martire del libero pensiero e della libertá umana», según le llamó Lombroso, el director de la Escuela Moderna, el que poco há salió absuelto y libre de la prisión celular de Madrid, después de verse procesado como cómplice en el atentado de Morrals, ha dejado algo de sí mismo en las paredes de su celda.

En sus horas de forzado ocio se dedicó Ferrer á lo que podríamos llamar «pictografía trasplantada», adornando las paredes con caricaturas antirreligiosas y antimilitaristas, recortadas de algunos periódicos indisciplinados.


Mi consuelo:
Amar con pasión a una muje[r]
tener un ideal al que servir
ganas de luchar hasta vencer
¿que mas puedo desear ni pedir?
F. G.

Pared número 4



Pared número 1

La celda número 17, como celda de pago, es próximamente doble que una celda ordinaria. Son interesantes las cuatro paredes, llenas de curioso material artístico y literario, como puede verse por los grabados que aquí reproducimos.

En el centro de la pared número 4, sobre la cama, se lee la siguiente inscripción: «En acción. Mi ideal es la enseñanza—pero racional y científica—cual la de la Escuela Moderna—que humaniza y dignifica». La inscripción que sigue está en la pared sobre la cabecera de la cama:



Pared número 3.—Derecha de la mesa



Pared número 3.—Sobre la mesa

La inscripción que sigue está en la pared sobre la cabecera de la cama:

COMENTANDO Y OPINANDO

Desde Quevedo hasta Monjuich los escribanos, jueces [y fiscales
muy satirizados y muy justamente execrados nos han sido
pero nunca pude, por lo leído, imaginármelos tales cuales
hasta que en la práctica y sin desearlo los he conocido.
Muy triste es ver famélicas criaturas por doquier [abandonadas,
es inhumano el fin que á los ancianos obreros les espera,
pero ¿existe algo más bárbaro para las conciencias hon[radas
querer libertad y vida humana depender de uno cual[quiera?
(cualquier Terrera).
Mientras no se cambie el sistema que hasta ahora [se practicó,
tratando á toda costa de evitar los casos penables hoy día,

. . . .

Apenas, en fin, hay trozo de pared ó de puerta, ni margen de libro, sobre los que no dejara Ferrer huella de los pensamientos que le ocuparon durante su prisión.


La fuerza incontrastable del EXTRACTO DE PABST
por todas partes se manifiesta;... la robustez, el vigor
y la belleza que brillan en el rostro de cuantos lo to-
man no pueden permanecer ocultas.
PABST tonifica: PABST da vida.
EN FARMACIAS Y ALMACENES
PABST

PARA LA FAMILIA

Tengo que contestar á una niña que me pregunta qué debe hacer para tener sus ojos brillantes y sanos; me habla de cierta agua especial, de la que tiene la receta. La mejor, señorita, es el agua natural, pero lo más caliente que á usted le sea posible sufrirla. Conozco una señora que no ha usado, cada mañana, sino un poco de agua caliente para el cuidado de sus ojos, y los tiene como los de una jovencita, siendo ella de edad.

Es un error creer que el agua fría es buena para los ojos, lo mismo que la cara; el agua tibia, empleada en la «toilette» de la mañana, es la cosa más saludable para el cutis de la cara; se puede así prevenir las grietas, y es siempre más fácil prevenir que curar. No se crea que son precisas tantas cremas para el embellecimiento de la tez.



No he tratado, hasta ahora, de los zapatos; sin embargo, es un elemento muy importante del vestir. Las damas de París prefieren, muchas veces, un hermoso calzado á todas las demás prendas. De todos modos, se puede decir que una elegante «botine» es siempre el más bello complemento de una elegante «toilette». En este sentido, yo admiro la coquetería de las señoras de aquí, las cuales, en invierno, cuando hace un frío más que regular, usan zapatos descubiertos con medias de seda, caladas. Es claro que ningún zapato queda más lindo que éste; pero ninguno tampoco es más frío. Una «botine» es también muy elegante, si procede de los talleres de un «bon faiseur», porque la «botine» no tolera la mediocridad; debe estar bien confeccionada y llevar su distintivo de elegancia.

La moda rige el calzado como las demás prendas de vestir; he notado un ensayo de botín con punta cuadrada; pero creo que esta moda no ha tenido aceptación. Era una tentativa para resucitar la moda Luis XIV; no podía tener éxito, por faltarle elegancia; esta forma, sin embargo, es más cómoda para el pie, pues lo oprime menos que el calzado de punta aguda. Pero no se trata de higiene, cuando nos ocupamos de moda; hemos dejado esta clase de calzado para los niños; más tarde tendrán el derecho de usar punta aguda.

Antiguamente los zapatos eran del mismo color que la «toilette»; ahora el zapato de tertulia y de paseo es de cabritilla ó de charol. Eso se entiende para el invierno; en el verano, la moda vuelve á armonizar el zapato con el matiz de la «toilette». De todos modos, nunca aconsejaré demasiado á mis lectoras, si quieren ser elegantes, que cuiden ese importantísimo capítulo; es uno de los signos más característicos de la verdadera elegancia.

Aunque todavía hace frío mientras escribo esta crónica, creo que es conveniente hablar ya de las modas de primavera y de verano; no veo muchas novedades en el vestido; fuera de los sombreros, que se revelan más exagerados que nunca, la «toilette» no sufre muchos cambios; el «costume» tailleur sigue siendo el favorito, como antes, para andar en la calle; y los tejidos suaves y ligeros se usarán siempre porque no abultan y dejan que las formas femeninas se delineen en toda su pureza.

También podría añadir que descubro un principio de antagonismo entre la higiene y la moda; se nos pone en guardia contra los males que causa el zapato Luis XV, de punta estrecha, que deforma el pie y causa desviaciones perniciosas, debido á la inclinación que sus altos tacones dan al cuerpo; se nos advierte que el corsé no nos deja respirar; pero todo eso es pura fantasía; somos mujeres y seguiremos creyendo bella nuestra informe manera de vestirnos, sacrificándolo todo ante los altares de la belleza de la moda.

No quiero terminar esta crónica sin protestar una vez más contra los sombreros altos en el teatro; los creía muertos; he constatado que no es así; en el Coliseo, ocupaba yo una platea detrás del más grande sombrero que nunca se pudo soñar, de modo que no vi otra cosa que sombrero durante toda la noche. Oportunamente debo agregar que mi enemigo era muy lindo; pero francamente, me fastidiaba pasar las horas admirando su belleza; me puse superlativamente nerviosa; por poco más, habría seguido el ejemplo de una señora que, en otro teatro, loca de ira, se puso á golpear sobre otro sombrero que le ocultaba la vista de la escena: una señora mal educada, es cierto; pero no vamos al teatro para no ver más que un sombrero, por muy lindo que sea.—**LINDA.**


Iperbiotina
Malesci
REGENERADOR DE LAS FUERZAS
VIGORIZADOR Y TÓNICO DE MÚSCULOS Y NERVIOS
ANTINEURASTÉNICO - ANTINERVIOSO
La IPERBIOTINA es un licor maravillosamente benéfico, restaurador, vigorizador del cerebro y del cuerpo; de tales resultados, siempre constantes, que le han valido un uso y un suceso mundial.
La IPERBIOTINA acelera la transformación de las fibras; cuadruplica la fuerza individual; por lo cual desarrolla una energía muscular intensa y prolongada, procurando FUERZA y VIGOR inquebrantables.
La IPERBIOTINA aumenta la actividad funcional de todos los órganos. Infunde VIDA y SALUD á: ANÉMICOS, DÉBILES, CONVALECIENTES, NEURASTÉNICOS, y á todo paciente, víctima de intemperancias, ó de exceso de trabajo físico y mental (surmenage).
Preparación patentada del Establ. Químico Dr. C. Malesci-Firenze (Italia)
De venta en toda Farmacia y Droguería del mundo.
Unicos concesionarios, importadores para Sud-América: O MONACO y Cía., Buenos Aires. Únicos depositarios en la República Argentina: MOINE y SOULIGNAC, 735, Rivadavia, Buenos Aires — Únicos depositarios en la República Oriental del Uruguay: SURRACO y FERRUA, 228, Reconquista, Montevideo.

TARIFA
ALMUERZO 2.50
id. ¡CON ACEITE BAU 3.00

¡Vamos Francisco no seas tacaño, pedí con aceite "Bau"

BAU

Sacando cuentas para dar abasto á tantos pedidos de aceite "Bau"

mándeme Aceite "Bau"
mande Aceite "Bau"
mande aceite "Bau"

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 24 DE AGOSTO DE 1907 — N.° 464

La pesca ríoplatense razonada



—¿Sabe el señor ministro si este pejerrey fué pescado en aguas argentinas ó en aguas orientales?
—En la línea divisoria de ambos, señor presidente.
—Mándese entonces la mitad de este pez á mi colega el excelentísimo señor Williman... ¡Hay que ser diplomático!

Dib. de Cao.

(En el 4.º aniversario de su fallecimiento: 23 de agosto de 1903)

Escenas callejeras

Una señora que ya da adioses á la vida, pero que aun no quiere convencerse de la verdad dolorosa, se halla en la esquina de Piedad y San Martín esperando el tramway.

Al verla, cualquiera diría que era una cucaracha disfrazada de señora, tal es su aspecto.

Un vestido negro, lleno de cintas y recogidos, cuelga de su cuerpo como de una percha y sobre él cae flácido y arrugado, sin gracia, un tapado del mismo color, por entre cuyas aberturas laterales se asoman atrevidos unos brazos secos, cubiertos en su parte inferior con guantes mosqueteros y adornados con puntillas y pulseras; bajo una gorra que parece una empanada y recargada de canutillos y de frutas de vidrio negro asoma su fisonomía, cuya nota más resaltante es una nariz colosal con la punta extremadamente roja.





Lo menos veinte veces ha avanzado hasta media calle al pasar un tramway y con voz de tiple ha gritado al mayoral, sin obtener sino miradas burlonas en respuesta. ¿Adónde va?

Aburrida, determina atajar el primer coche que pase y obligar al mayoral á contestarle si el tramway va á la Boca, pues allí quiere dirigirse.

Llega uno, guiado por un mulatito de mirada atrevida y melena *enasaitada*, que en cada bocacalle da unos toques de corneta más compadres que una milonga.

Le sale al encuentro y le pregunta, no viendo al mayoral y luego que el coche se ha parado:

—¿Por dónde va?

—¿Quién, señora?...—le dice el cochero descansando el cuerpo sobre la pierna derecha.

—(Con tono serio) ¡El tramway!

—¡Ah!... Va por la vía, si la señora no.

—(Con mal humor) ¡Le pregunto si va á la Boca!

—¿Y ande va á dir entonces?

—(Poniendo un pie en el estribo) ¡Ah.... va á la Boca!

—No, señora... ¡qué á la Boca!

—¡Ah!... ¿No va á la Boca?...

—No, señora...

—¿Y adónde va entonces?

—¡A la nariz!

Y la señora que es más brava que un ají cumbarí, vuelve á su puesto de espera maldiciendo al cochero y queriendo asesinarlo con los ojos, mientras éste, haciéndose el que no la oye ni la ve, sigue su camino acompañando el trote de sus caballos con los toques compadrones de su corneta chillona.

* * *

Son las 9 de la mañana.

Un viejo carromato pesado y chillón va calle arriba, hundiendo los adoquines con sus ruedas monumentales, tirado por dos pacíficos bueyes sucios y extenuados que filosóficamente asientan en el suelo sus pezuñas embarradas, mientras se espantan las moscas con la cola y se lavan la nariz con su larga y áspera lengua, mirando con despreocupación todo lo que los rodea.

En la delantera del carro va durmiendo un muchacho sucio y harapiento, á quien de vez en cuando la fuerza de la costumbre le hace producir un grito gutural que dice: ¡icazo! para animar á los pacientes tiradores.

Por la vereda, un mocetón como de 20 años, descalzo, con un pantalón, una pierna arremangada y la otra caída, con una camisa desabrochada cuyo cuello desaparece bajo un pañuelo de seda punzó, atado como corbata, y con un sombrero sin forma, echado sobre la oreja izquierda, dejando la otra descubierta y coronada por un pucho, marcha con la picana en la mano, deteniéndose de puerta en puerta.

Llega á una casa de buena apariencia y ve una muchacha verdadero *boccone di cardinale*, la cabeza cubierta con una graciosa toquita, sacudiendo los muebles de la sala sacados al patio; se detiene en el zaguán, recostándose en el marco con una mano, teniendo en la otra su picana como si fuera una lanza, y con voz vibrante y un tanto gangosa se dirige á la sacudidora:

—¡Leña seca, barata... marchanta!

La muchacha se hace la que no lo oye.

—Cómpreme... ¿quiere?... ¡Se la doy seca!

La muchacha mirándolo y dejando de sacudir:

—¡No!

—¡Se la doy seca!

—¡No!!

—¡Se la doy barata!

—¡No!!!

—¡Mire que se la doy seca!

—¡No!!!!

Retirándose de la puerta y siguiendo su camino:

—¡Pucha que había sío mala!

Y sigue su canto gritando con voz gangosa: «leña seca... barata» de puerta en puerta y silbando alegremente el aire de la milonga que empieza:

No te vaya á suceder
lo que á la parda Rufina
que le echó güevos á un gallo
creyendo que era gallina!



José S. ALVAREZ.

Buenos Aires, 1886.

Dib. de Cao.

Cumpleaños del emperador Francisco José



Concurrentes al lunch ofrecido en la legación de Austria-Hungría

A fin de conmemorar el 77.º aniversario del emperador Francisco José, soberano de Austria y Hungría, el día 18 los residentes austriacos organizaron varias fiestas interesantes.

En la iglesia del Salvador se llevó á cabo un Tedéum, oficiado por el internuncio apostólico, monseñor Aquiles Locatelli, al cual asistieron el representante diplomático barón Hugo Rhémen de Berensfeld, el personal de la legación y del consulado, la esposa del ministro, el cuerpo diplomático y numerosas familias. Después del Tedéum, efectuado por la mañana, el barón Rhémen recibió en su casa á los connacionales y á las delegaciones de las sociedades austro-húngaras. Más tarde pasaron á saludar al ministro ó enviaron sus tarjetas los miembros del gobierno y del cuerpo diplomático y las personas de la relación particular de aquél. El ministro de relaciones exteriores concurrió personalmente, con su esposa, doña María Costa Arguibel de Zeballos. Se encontraban presentes, además, las señoras Inés Salas de Cobo, Carolina Zeballos de Shakery, Dolores Cobo de Macchi di Cellere, Mercedes M. de Márquez Sterling, y otras personas.

Se cerró la serie de festejos con un baile que tuvo lugar por la noche en los salones de la Sociedad Filantrópica Argentina.

El Tedéum en el Salvador. — El ministro de Austria-Hungría entrando á la iglesia

La esposa del ministro austro-húngaro, baronesa Rhémen de Berensfeld



La concurrencia



Damas y señoritas de la colectividad austro-húngara que asistieron al baile de la Sociedad Filantrópica Argentina

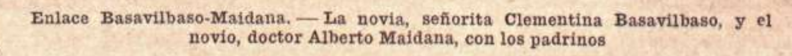
Fot. de Caras y Caretas.

Enlaces



Señorita María Elina Peralta Alvear y señor Norberto Láinez





Enlace Basavilbaso-Maidana. — La novia, señorita Clementina Basavilbaso, y el novio, doctor Alberto Maidana, con los padrinos



Enlace Dantas-Cattaneo. — La señorita Ignacia Margarita Dantas y el señor Miguel A. Cattaneo, con los padrinos



Señorita Carolina Frigerio



Señor José Gómez Ortúzar



Enlace Celina T. Rojas-Francisco Maglione (hijo).—Los novios en la iglesia de San Miguel, después de la ceremonia

TANTO TIENES, TANTO VALES



Miguelito Trescontreras se hallaba de mal humor.

—Pero, ¿no ve?... todo ese enjambre de zánganos, los mismos que ayer pasaban por mi lado y ni siquiera me daban la derecha, hoy me saludan respetuosamente y me hacen cortesías como si yo fuera *una personalidad*.

—Así es el mundo — contestóle don Diógenes Casa-Riego, tirando, según su costumbre, pelotillas de papel al techo.—Tanto tienes, tanto vales—añadió dirigiendo su puntería al espejo en que se miraba con cierta petulancia.

—¿Es qué he dejado de ser el *mismo de ayer á hoy? ¿He cambiado*, acaso, de cara? ¿No soy hoy Miguelito Trescontreras como lo era ayer?

—Pues se equivoca usted de medio á medio. Ayer, que no tenía usted ni un centavo en el bolsillo y que todos esos que hoy lo saludan casi con admiración, sabíanlo muy bien, podía y aun debía usted llamarse Miguelito ó Miguelillo á secas; pero hoy, que ha heredado usted esa cuantiosa fortuna de un tío en Europa, al revés de los otros que heredan de los tíos en Indias, no puede usted llamarse sino don Miguel, y si mucho me apura, le diré que más le cuadraría llamarse excelentísimo señor don Miguelón de las Tres Contreras.

—Y lo que más me indigna es que esos mismos que hoy me agasajan y después me despreciaron, fueron mis íntimos amigos de la niñez... ¡Si viera usted con qué cariño nos tratábamos!... Pero, quedé pobre y cambiaron de pronto, haciéndose los desconocidos.

—Estoy en autos. Usted tuvo miel y aquellos fueron moscas. Cuando la miel se acabó las moscas se ahuyentaron. Así es el mundo, compañero, así es el mundo, pues no vaya usted *á creer que sus amigos son la excepción de la regla: tanto* tienes, tanto vales. La suerte ó la fortuna, suele asemejarse á la marea de las aguas vivas, que sube y baja, que baja y sube... y á veces, nos deja en seco... No hay desgracia mayor que quedarse en "seco"... Pues la hay: que los demás lo sepan. Por eso, mi señor don Miguelón de las Tres Contreras, el éxito estriba en vivir siempre á flote sobre la más alta marea, ó cuando menos, tener suficiente voluntad é ingenio para saber aparentarlo. Cuento al caso. A mí nadie me ha conocido lo que se llama "pobre". De ahí que siempre se me ha tratado con relativa consideración. Sin embargo, ¡cuántas veces he ocultado con plácida exterioridad mi hambre y mi miseria!... Estriba ello, principalmente, en la buena ropa, en el aire despreocupado, sonrisa maliciosa y á veces despreciativa... Pues ha de saber usted, que yo vivía de lo que me daba un modesto empleo... Algunos de esos que todo lo gulizmean, llevaron su osadía, como si mucho les importara, á preguntarme:

—¿Cómo vives tan bien con tan poco sueldo?

—Es que tengo una mina,—les contesté yo.

—¡Ah, una mina!—exclamaron con puntos de interrogación en la mirada.

—Sí, una mina, les repetí.—¿Renta?—Phs.—¿Juego?—Phs.

Y viendo que no daban en el quid me inventaron la fábula de que una ó dos viudas ricas me *alimentaban el bolsillo*.

Patarata, mi señor don Miguelón de las Tres Contreras, patarata... el estómago pagaba las apariencias: yo no comía pero mi indumento era irreprochable. Yo tenía un perro y en las madrugadas de aquellos días de ayuno me iba á la azotea de mi habitación con él, y con él hablaba de las miserias *humanas. Era mi único amigo fiel* al que podía confiárselo todo, sin temor de que me descubriera, ni de que me abandonara. Al contrario, mi señor don Miguelón de las Tres Contreras, al contrario, cuanto más me confiaba á él y más le hablaba de mis necesidades, mis desengaños, mi desprecio por los de mi raza, parecía responderme en el brillo de su inteligente mirada, de la fidelidad de su inalterable ariño... Pero, dejemos esas cosas tristes ó risueñas, y oiga: Hacía veinticuatro horas que no probaba ni pan, por *falta de «niquel», y tuve que echar mano* de un traje viejo que vendí en dos nales, dos nales que, como ya debe usted suponer, mi señor don Miguelón, me propuse emplear en una modestísima comida... ¿en dónde?... nada menos que en una de las principales «rotiseries»... Llego y ya iba á entrar cuando me encuentro con uno de esos «íntimos» que salía, bien repleto y que iba á subir á su carruaje:

—¿Oh, cómo te va? Casualmente te andaba buscando. Toma,—agregó, alargándome un billete,—me han mandado dos invitaciones para el gran concierto que esta noche se da en la Opera. No faltes. Te espero. Adelita me ha preguntado si tú irías y la he dicho que sí. Ya ves que si no vas lo tomaría á desaire. Con que, hasta luego.

Y montó en su carruaje mientras que yo... ¡yo no podía faltar! ¡Nada menos que Adelita preguntando si yo iría!... Adelita tan linda y especialmente rica, muy rica... Había que ir, irremisiblemente, al gran concierto de la Opera.

Y tomada esta resolución iba á entrar á la «rotiserie» cuando me sentí sobresaltado y retrocedí: ¡no tenía guantes! ¡Y cómo ir sin guantes á un gran concierto de la Opera! .. á un concierto de la Opera al que asistiría Adelita? Me quedé espantado, como un verdadero héroe de folletín. Vagué de calle *en calle, batallando mi imaginación y mi estómago: si com*praba los guantes no podría saciar el hambre de veinticuatro horas y si saciaba el hambre de veinticuatro horas no podría comprar los guantes y... Me decidí, por fin: compré los guantes y dejé que el estómago gruñera hasta desfallecer. A la hora señalada me presenté en el gran concierto de la Opera. Y viera usted, mi señor don Miguelón de las Tres Contreras, qué sonrisa más encantadora le dedicó Adelita á mis guantes... blancos, por más señas.



RAFAEL BARREDA.

Dib. de Fernández Peña.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

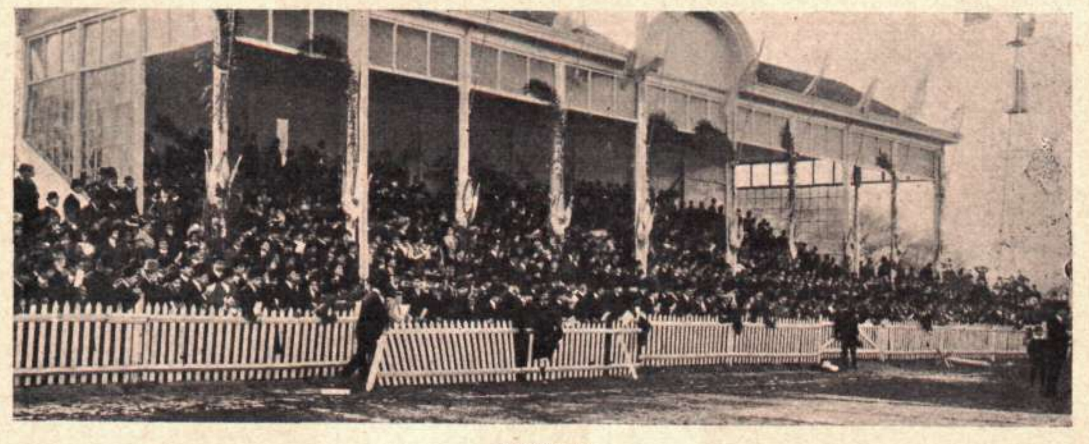
GABRIEL CARRASCO, por CAO.



$$\sqrt{\frac{\text{Lugar nacimiento: Rosario}}{\text{Nov. 28—1854} \times \text{1.69 m. estatura}}} =$$

Luciérnagas + G y F. espectro de Frauenhofer = Los colores de la bandera.

Torneo atlético universitario



La tribuna



El jurado en la cancha



Salto en alto



Half-time de rugby



Cinchada entre estudiantes de ingeniería y de agricultura y veterinaria



Señor Alberto González Lelong, ganador de la carrera de 100 metros

Señor Julio González Lelong, ganador de la carrera de 200 y 400 metros



Señor U. Fernández, ganador del salto en alto



Señor J. Echarren, ganador del tiro de bala

Fot. de Caras y Caretas.

El match internacional de foot-ball



Team uruguayo



Un cabezazo oportuno

La copa Lipton continúa en poder de los footballers argentinos. El jueves de la semana pasada triunfó nuestro team en el match contra los uruguayos, después de una reñida lucha en el field de Estudiantes. A los 34 minutos de iniciado el juego, Watson Hutton (de Alumni) se hallaba en posesión de la pelota. A pocos pasos de él, solo, se encontraba Eliseo Brown (de Alumni). Watson colocó la pelota á los pies de su compañero, el cual lanzándola con fuerza tal, que no pudo ser detenida, aunque el goal keeper uruguayo logró alcanzarla, hizo el primer goal. Diez minutos más tarde Jacobs (de Alumni) lograba el segundo goal de los argentinos. En el segundo half time, los argentinos perdieron á su goal keeper Laforia, quien tuvo que retirarse por haberle herido un miembro del otro bando, en una recia colisión producida en el momento que aquél rechazaba la pelota y el adversario la embestía con violencia. Según la crítica del partido, la falta de Laforia dió lugar á que los uruguayos consiguiesen el goal que hicieron en el segundo half time. Este goal es obra de Zibecchi (del famoso club Peñarol), de quien es necesario decir que puso varias veces en aprietos á Laforia y á su sucesor en la valla, Alfredo Brown.



Laforia retirándose del field, después de ser herido

Debido á que el team argentino, lejos de amilanarse después de la pérdida de Laforia, dándose cuenta exacta de su importancia y posibles consecuencias, redobló su atención y jugó más enérgicamente, no se produjo el posible empate.



Saludando á los ganadores

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía

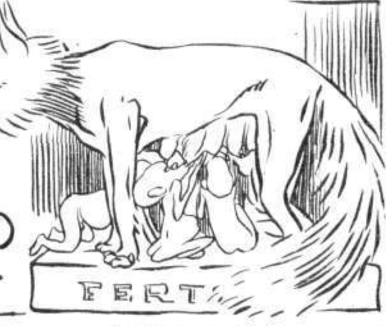
PREGUNTAS SIN RESPUESTA



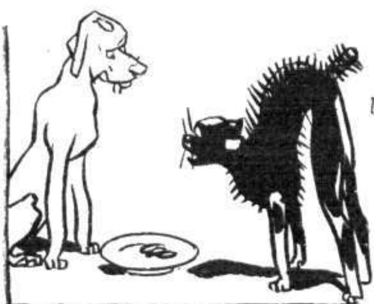
—¿Quién asesinó á Pastor Castillo?



—¿Quién ocupará la legación en Río?



—¿Quién será el futuro presidente?



—¿Existe la coalición?



—¿Ha dejado de existir la comisión del centenario?



—¿Cuándo bajarán los alquileres, el pan y la carne?



—¿Por qué no se deja retratar la Duse?



—¿Cuándo duerme Roca?



—¿Cuándo despierta González?



—¿Para qué sirve el Departamento Nacional de Trabajo?



—¿A qué vino Mr. Bouvard?



—¿Para qué fajar al que nace barrigón?...

Dib. de Zavattaro.



Si en un país esencialmente ganadero como el nuestro la carne cuesta cara, habrá que rogar al todopoderoso intendente municipal que instituya escuelas de vegetarianismo más ó menos astorgiano para poder gozar medianamente del equilibrio económico y doméstico. Porque esto de tener hacienda á montones y campos floridos para la ganadería y no poder comer carne barata y buena es una cosa tan injusta y perjudicial como el fuego graneado de la oratoria parlamentaria. En los mercados no se oyen nada más que protestas:

—Deme usted cincuenta centavos de carne de lomo.

—De lomo sólo corto por setenta...

—¡Jesús, que barbaridad, tan poquito, eso es un abuso; no se puede comer carne, es una atrocidad, qué cosa bárbara!...

—Que quiere, señora—dice el carnicero—los impuestos, la municipalidad, los gastos...

Y la discusión se renueva cada dos minutos.

¿De quién es la culpa? He aquí la parte grave de la cuestión. Todos los intermediarios, desde el estanciero al carnicero, se echan la culpa mutuamente.

Empero, vamos á deslindar nosotros por nuestra cuenta y basándonos en observaciones directas, la responsabilidad que á cada uno de los citados intermediarios corresponde.

El estanciero vende por lo general un novillo de 280 kilos de carne en 55 pesos, de los cuales el consignatario gana un 3 por ciento de comisión ó sea 1.65 pesos. El matarife después de faenar la res, la vende á razón de 22 centavos el kilo, ó sean, pesos 61.60, de los cuales va ganando 6.60 por res, contando que paga los impuestos municipales (7 por mil) con el cuero del animal sacrificado.

De esta suerte, el carnicero tiene en su casa una res de 280 kilos por 61.60 pesos. Término medio la vende á 45 centavos el kilogramo, que importan 126 nacionales, quedándole de utilidad la friolera de 65 pesos por cada res! lo que quiere decir que cada carnicero va camino de la riqueza.

Así, pues, las ganancias del consignatario, del matarife, de la municipalidad y del carnicero, las paga el siempre bondadoso y resignado consumidor. ¡Pobre consumidor!...

Y aun hay algo más que también aumenta los



A las 500 ó 550 personas que consumen un novillo, apenas les corresponden unos 450 gramos de carne por día

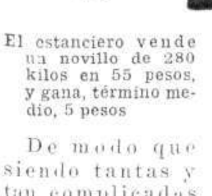
precios de la carne. Es necesario contar con los centavos que se mocha en el mercado la cocinera que siempre alcanzan para comprar un corte de vestido de percal por mes ó un par de zapatos domingueros.

«Debemos agregar los impuestos», dicen los carniceros; «pero los impuestos son una bicoca», afirma el intendente; «hay que contar con los alquileres, señor», insisten los primeros y sino es una razón fundamental puesto que con alquileres y sin alquileres la carne anda por las regiones de los santos, no deja de ser una parte de la razón.

Por otra parte, al mismo carnicero le han subido, el carbón, las papas, el pan, el vino, las funciones teatrales y las sesiones de lucha y todo eso, ¡qué diablos! tiene que salir de la carne.



Al consignatario corresponde deducir una comisión de 3 por ciento



El estanciero vende un novillo de 280 kilos en 55 pesos, y gana, término medio, 5 pesos

De modo que siendo tantas y tan complicadas las causas del elevado precio de la carne, lo mejor es dejar que suba, ya que á todas luces los del gremio se han propuesto con ese producto resolver el problema de la navegación aérea, y esperar á que, de más alto, caiga más abajo.

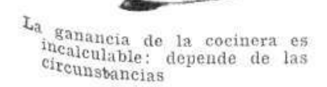
El señor intendente que ha vivido seis años en París, ha meditado hondamente en el asunto. Los matarifes y los carniceros han hecho lo propio. El primero, después de tan honda meditación, estableció las ferias francas. Y los segundos amenazan con la huelga...



El matarife compra á pesos 55 y vende á $ 61.60

El carnicero, que compra á 22 centavos el kilo, vende la r. s en 126 pesos

Por esta vez, aunque sea una excepción, parece que la mayoría saldrá triunfante, pues ni las huelgas asustan al intendente ni al público, dado que al primero se le han ofrecido cortadores en crecido número y que está firmemente dispuesto á que la carne se venda á precios equitativos. También es cierto que los carniceros pueden disponer de múltiples recursos para seguir explotando su pingüe recurso; también puede suceder que fracase en sus propósitos la intendencia; también puede esperarse que los frigoríficos acaparen todos los productos destinados á los mataderos, pero siempre queda un recurso—fuera del recurso del pataleo—y es el que todos, todos á una, nos comulguemos con el sistema de Astorga, para que rabien los señores carniceros.



La ganancia de la cocinera es incalculable: depende de las circunstancias

Pero es indudable que al consumidor la carne le «cuesta un ojo de la cara»

Comité sionista argentino



Durante la fiesta celebrada el 15 del corriente, conmemorando la reunión del congreso sionista de La Haya

El comité sionista argentino, establecido en Buenos Aires, invitó á sus afiliados á una gran fiesta á fin de conmemorar dignamente la apertura del congreso sionista de La Haya, efectuada recientemente.

La velada se llevó á cabo en el local de la «Unione e Benevolenza», con gran animación y brillo.

La numerosa colonia sionista radicada en nuestra capital dió realce con su presencia á la fiesta organizada por la comisión. Después de varios números de declamación y de un discurso del presidente de la asociación, señor Crenovich, delegado sionista en la América del Sud, se inició un baile, que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana sin que el entusiasmo decayera un solo momento.

Conmemoración del 50.º aniversario del primer ferrocarril argentino

COMITE EJECUTIVO DE LAS FIESTAS



Ingeniero Guillermo White, presidente honorario



Ingeniero Santiago Brian



Ingeniero Rómulo Otamendi



Doctor Emilio Lamarca



Doctor José A. Frías



Señor Duncan M. Munro



Señor Alejandro Lértora



Doctor Norberto R. Fresco



Doctor Manuel Moyano



Doctor Narciso del Valle



Ingeniero Federico Lacroze



Señor Jorge N. Williams



Señor Alejandro R. Cánepa



Eleonora Duse

...Toda la sensibilidad, todo el flúido nervioso, que la Duse gasta en la reproducción de caracteres artificiosos, debe consagrarlo á la vaga Ofelia, la soñadora Julieta, la ultrajada Desdémona y la poética Margarita, á esas jóvenes eternas, porque nacieron del seno de la eterna belleza.

La fuerza cooperadora de la inteligencia de la Duse, emana de la tensión ó de la laxitud de sus nervios, templados á la manera de las arpas eólicas.

La facultad intuitiva de esta artista no puede expandirse en el estudio é interpretación de los enfermos orgánicos de Sardou y Dumas. Imagínome mal empleado el ingenio derrochado en esa literatura morbosa, veo surgir, como una evocación placentera, los fantasmas inmortales de la imaginación de Shakespeare: á Ofelia devolviendo sus dones, despreciados por el desvío, al desventurado príncipe de Dinamarca, y coronándose de flores para morir cantando con la razón perdida el perdido amor; á Julieta, especie de mariposa de gayos colores, que dejara el polvo de oro de sus alas y la vida esmaltada de ilusiones, entre las manos rudas, encallecidas por la espada, de los Capuleto y Montagüe; á Desdémona, la sublime calumniada, que amó á Otelo por sus desgracias, murmurando la plegaria de la noche, antes de entregarse, agitada por atroz presentimiento, al sueño, ó pidiendo al moro el plazo de hoy á mañana para ofrecer la vida al bárbaro que amaba sin saber amar; á Margarita, ese lirio blanco y puro, de los pensiles de Alemania, que cae doblegado por el dulce peso de la seducción, que muere aplastado por la pesada carga del remordimiento.

De esta manera la más renombrada de las artistas jóvenes de Italia, se pondrá al servicio del arte grande, aun cuando, por la exigencia de variedad en el repertorio, penetre también en los dominios del arte pequeño que, más fotográfico que pintor, vive copiando como la cámara oscura, sin atreverse á crear imágenes como el lápiz y el pincel, guiados por la luz increada de la propia inspiración, que vale á mi juicio mucho más que la luz prestada del sol.

Santiago ESTRADA.

Dib. de Zavattaro.

Necrología

Honda impresión causó en nuestra sociedad el dramático fallecimiento del doctor Samuel Gache, médico vinculado estrechamente con los círculos científicos y sociales de la capital. El doctor Gache falleció en momentos que atendía á su señora madre, la distinguida dama doña Antonia Solveyra de Gache, quien se hallaba moribunda cuando á su hijo le dió un ataque al corazón y cayó exánime, seguramente afligido por las pocas esperanzas de salvación que ofrecía la vida de la señora. Pocas horas después, también ésta dejaba de existir.

En dos carruajes fúnebres fueron trasladados hasta el cementerio de la Recoleta los restos de ambos difuntos. El sepelio fué imponente, pues no dejaba de impresionar el caso nada frecuente de enterrar en un mismo día á una madre y á un hijo.

Nuestra sociedad exteriorizó en el entierro una expresiva manifestación de duelo.

— No menos dolor produjo el inesperado fallecimiento de la estimable señora doña Antonia L. de Freuler, emparentada con numerosas familias porteñas y estrechamente vinculada á nuestra sociedad. Antes de inhumarse sus restos, se ofició una misa de cuerpo presente en la iglesia del Pilar, á la cual asistieron numerosas familias relacionadas con la extinta.

— También fallecieron en la última semana las señoras Juliana M. de Albistur y Tomasa G. de Beascoechea y el niño Pablo Bertelli.



Señora Antonia Solveyra de Gache



Las carrozas fúnebres



Llegada á la Recoleta



Conducción de los féretros



Escuchando los discursos



Señora Antonia L. de Freuler



Señora Juliana M. de Albistur



Señora Tomasa G. de Beascoechea



Pablo Bertelli

El globo de fuego

—Mi matrimonio no tiene historia—dijo Rodríguez Peña después del fuerte trueno.—No ha habido ninguna tragedia. Aunque pudo haberla habido—agregó.—Tal vez sin eso no estaría casado.

Otro trueno retumbó, más corto y violento que los anteriores, y tras él se oyó claro, á través de la puerta cerrada, la lluvia torrencial que caía en el patio.

—¡Qué horror de agua!—se estremecieron las comensales, sacudidas á cada instante por las descargas. De vez en cuando levantaban la vista inquieta al techo, con el temor de absurdas catástrofes que hay en toda mujer.

—Ustedes saben—comenzó Rodríguez Peña cediendo á las instancias—usted por lo menos, señora, que mi mujer no es linda. Saben también que todos los hombres en general tenemos la vanidad del buen gusto, y que es muy difícil comuniquemos á otro hombre, sin viles disculpas, que nos hemos enamorado de una mujer fea. Esto, que parece grave filosofía, es necesario para que comprendan cómo no quise confesarme á mí mismo el efecto que mi futura mujer, aun fea, me hizo el día en que la conocí. Creo que fué en esta misma época, en un baile cualquiera. Me agradó mucho, á pesar de su cara sin gracia. Mi mujer tiene la cara menos graciosa que se puede pedir. Le hallé, eso sí, un alma tranquila y un metal de voz lleno de bondad. Creo que este ha sido el mayor encanto que haya encontrado en ella: me refiero á encanto físico.

Pero ello no obstó para que, concluyendo de bailar, me disculpara vilmente ante un amigo:

—¡Psch!... no tenía nada que hacer... ¿Qué cara, eh? Es interesante... pero ¡al diablo! tiene una cara imposible...

La traté á menudo, mostrándome suficientemente sincero—tal vez á pesar mío—para que comprendiera que no jugaba con ella, pero en semibroma, á fin de salvar ante los otros mi dignidad de hombre de buen gusto, y sobre todo para engañarme á mí mismo sobre lo que en realidad sentía por ella.

Pronto fuí amigo de la familia. En enero se fueron al campo, invitándome á pasar allá Semana Santa, y fuí cuando ésta llegó. Reanudé mi asiduidad, siempre en son de galantería ligera y burlona. Estaba firmemente convencido de que llegado el caso, sería aceptado en seguida.

Por fin el último día, caminando con ella un poco apartado del grupo, no sé que le hallé ó que me hallé. Me enternecí y le declaré mi amor, y aunque el tono era el de siempre, yo mismo sentía mi voz tomada.

Me respondió que me estimaba mucho, eso sí, pero que creía que nada más... Me incliné sonriendo, y continué el tema con una elocuente y alegre ligereza que debía probar la escasa importancia que daba yo á lo que acababa de pasar. Pero, en el fondo, al ver que la había perdido por mi culpa, al elevarse de ese modo ante mí—porque no me amaba. sobre todo—comprendí entonces cuanto la quería.

Volvimos pronto del paseo matinal. El tiempo se había descompuesto, y las rachas de aire fresco, bajo el cielo negro, no nos prometían mucha demora. En efecto, á la hora de almorzar la tormenta se desencadenó. Los rayos retumbaban uno detrás de otro, exactamente como ahora. La cristalería del aparador no cesaba de vibrar. Llovía torrencialmente y el comedor estaba bastante oscuro. De pronto los vidrios de la puerta que se abría al patio se iluminaron. Dejamos de hablar; no se sentía nada. Teníamos aún los ojos admirados fijos en aquellos, cuando vimos una luz pálida, pastosa y alargada que entraba por el agujero de la llave. La luz se englobó y flotó en el aire, oscilando frente á la cerradura. Era del tamaño aparente del sol y le rodeaba una aureola lívida.

La sorpresa fué enorme; sobre todo para nosotros: teníamos dentro del comedor una bomba eléctrica, un rayo globular que al menor contacto reventaría, fulminándonos á todos.

¡No hablen, no se muevan, por Dios, es un rayo!—dijo el dueño de casa en voz baja, tanto más decisiva por contenida. Tres gritos femeninos murieron en la garganta, y en el angustioso silencio no quedó sino ojos desmesurados fijos en aquello.

Sentí que la mano de Teresa—nos sentábamos juntos—se crispaba sobre mi rodilla, buscando protección masculina en ese instante de peligro. La tomé en la mía, desprendiéndola casi del pantalón y se asió convulsivamente á ella.

El rayo ascendió con lentitud hasta la mitad de la puerta; allí osciló, girando sobre sí mismo. En seguida comenzó á vagar. Lo que hacía más horrible á eso era su marcha perezosa, irresoluta, deteniéndose á cada momento, ensayando nuevos rumbos, cambiando bruscamente de dirección. Por último, después de un terrible vagabundaje que para nosotros duró mil años, descendió casi á nivel de la mesa, cesó de pronto de girar, suspendido en el aire, y se dirigió en línea recta, á la cabeza de Teresa. La mano helada se sacudió en la mía con una convulsión. Vi en los ojos desencajados de la madre expresado el horror de lo que iba pasar; Teresa estaba rígida. El rayo llegaba ya sobre ella. No sé como tuve, no valor porque no se trataba de eso, sino resolución. Extendí el brazo, la rodeé el cuello, y atraje lentamente su cabeza. Agité lo menos posible el aire; sin embargo el globo, al pasar, se detuvo, y cediendo al leve vacío se dirigió hacia nosotros. Cerré los ojos. Cuando los abrí, aquél había desaparecido en la estufa.

Durante un minuto nadie se movió. La horrible bomba se había posiblemente disuelto, hecho bastante común.

Si en esa larga y violentísima crispación no se nos rompieron los nervios, es porque sin duda hay en nosotros una extraordinaria resistencia á las emociones de terror. De noche, eso sí, nos sentimos quebrantados y el cuerpo deshecho.

El primer momento en que quedé solo con Teresa, nos sonreímos mirándonos largamente en los ojos con franco y confiado amor, como si siempre nos hubiéramos querido así. Cuatro meses después me casé y esto es todo. La tormenta de ahora me ha hecho acordar de los detalles.»

Cuando Rodríguez Peña concluyó, la más joven de las oyentes, pensativa por esas evocadas ternuras de novia, le preguntó, no del todo satisfecha:

—¿Y por qué le había dicho esa mañana que no lo quería?

—Estaba herida por mis galanterías burlonas; quería vengarse. ¿Usted no cree?

Horacio QUIROGA.

Dib. de Hohmann.



El regreso

Se allegó hasta el cerco mismo. Las rosetas florecidas
le envolvieron con su aroma delicado. Desmontó.
Y fijando en la tapera sus pupilas renegridas,
á través del ancho patio su figura deslizó.

Penetró en el rancho. Un eco de quejosas despedidas
trajo el viento. Su alma entera como un pájaro tembló.
Y fundiendo en una sola sus mil penas contenidas
lanzó un grito doloroso que en los campos resonó.

Así estuvo largas horas sollozando amargamente.
Y al instante en que borraba las arrugas de su frente
é insinuaba con su brazo generoso un ademán,
el sol, todo pesaroso, salvó el límite lejano
de las últimas cuchillas, acentuando en todo el llano
la tristeza indefinible de las tardes que se van.

Aníbal Marc. GIMÉNEZ.





Hacia el abismo...

En la secreta sima de tu arcania silente,
bajo el yugo implacable de una ley exclusiva,
sufriendo las nostalgias del águila cautiva,
se agita prisionero, mi espíritu doliente...

Y van las rebeliones, cediendo lentamente
tras los sacudimientos del ansia convulsiva,
donde se yerguen restos de independencia altiva,
con los hondos recuerdos de la grandeza ausente...

Cuando las alas rotas de la ilusión levanto,
me muerden las angustias supremas del espanto
y en un vacío enorme de horror me precipito,

viendo como mi vida de luchador sucumbe,
en el desbordamiento final de mi derrumbe,
con la impresión gigante de un vértigo infinito!...

Felipe Torcuato BLACK.

Dib. de Hohmann.

Obreros contra obreros



Cadáver del inspector de la Sociedad Protectora del Trabajo Libre, Policarpo Benítez, víctima de los sucesos sangrientos del 14 del corriente



Antonio Severo, colega de Benítez (herido), en el Hospital Argerich

Después que los obreros del puerto quedaron divididos en dos sociedades, la Liga Argentina y la Sociedad de Resistencia, se creyó amparada la doctrina del trabajo libre por la rivalidad de las dos; pero ante el hecho de habérselas visto luchar juntas por las reivindicaciones proletarias en movimientos importantes, por iniciativa y bajo la superintendencia patronal, se fundó la «Unión Protectora del Trabajo Libre». Y los choques que antes tenían lugar entre los afiliados de las dos primeras sociedades, ahora se producen frecuentemente entre la de resistencia y la del trabajo libre, que encarnan por excelencia, respectivamente, la intransigencia obrera y la intransigencia capitalista. La sangre derramada en el último de los choques, ocurrido el 14 del corriente, presentan al suceso con el doble perfil de absurdo y de sensible. Hay dos cadáveres. Uno es del obrero Policarpo Benítez, que pertenecía á la sociedad del Trabajo Libre. El otro es también de un obrero, Ignacio M. Gaite, joven entrerriano que figuraba en la de resistencia. Entre las víctimas se encuentran además, cuatro heridos, de los cuales uno, Antonio Severi, de cierta gravedad. La investigación no ha determinado á que bando incumbe la responsabilidad de la primera sangre vertida. Se sabe únicamente que, habiendo ido un grupo de estibadores, encabezado por el obrero Carlos Neck, á pedir trabajo al piloto del «Bernicia», Adán Watson, éste los despidió, y que como ellos se resistieran á irse, se hizo uso de la fuerza, tras lo cual se produjo la lucha.



Los obreros Teodoro Oviedo, Nicolás Fabilla y José Pedrera (heridos), en la comisaría 30.ª



Ignacio M. Gaite, de la Sociedad de R. del Puerto (muerto)



Vapor «Bernicia», donde ocurrió el choque sangriento



El agente Hilario Leguiza



Piquete de bomberos que acudió al sitio de los sucesos



Señor Adán Watson, piloto del «Bernicia», el comisario Castro y el señor Espinosa, secretario del juzgado, en el sitio donde se inició el incidente



El comisario inspector señor Diego Quintana, que intervino en el hecho



El comisario de la 30.ª, señor Fortunato Castro

Fot. de Caras y Caretas.

Fiesta de las Escuelas Pías



Monseñor Locatelli, su secretario y el clero del establecimiento





Los números de gimnasia

Los padres directores de las Escuelas Pías ofrecieron el jueves de la anterior semana una fiesta en honor del internuncio apostólico, monseñor Locatelli.

A las 3 de la tarde, este prelado llegó al local de las Escuelas Pías, siendo recibido y agasajado por la comisión designada con ese objeto.

Después de una alocución alusiva al acto, se dió comienzo al programa de la fiesta que constaba de muchos números de música, declamación y ejercicios físicos. Los alumnos de las escuelas dieron cumplimiento al programa con buen éxito. Se hicieron notar por la corrección con que fueron ejecutados los cuadros de conjunto.

Las numerosas familias invitadas á la fiesta aplaudieron entusiastamente.

Los padres directores de las escuelas obsequiaron con un lunch á monseñor Locatelli y demás concurrentes.

Más tarde se hizo una visita general á las instalaciones de las escuelas, cuya organización fué muy elogiada por el internuncio apostólico.

Conservación de la Fe

También el jueves llevóse á cabo la colocación de la piedra fundamental del edificio que levantará la sociedad «Conservación de la Fe» en la calle Serrano entre Nicaragua y Costa Rica, y que será destinado á templo, escuela y consultorio médico-quirúrgico gratuito.



El arzobispo y los padrinos doña Emilia Noël de Ramos Otero y monseñor Duprat, en el sitio donde fué colocada la piedra fundamental del nuevo edificio

Durante las fiestas populares

Montevideo.—Ensayo de cañones

El gobierno uruguayo se propone aumentar y reformar sus elementos bélicos del arma de artillería, y es indudable que sus intenciones sobre el particular están muy próximas de ser llevadas á la práctica. Ultimamente, se efectuaron las pruebas de un cañón cuyo modelo le ha sometido la casa Krupp. Dichas pruebas se realizaron en la playa de Carrasco, en presencia del doctor Williman, de los ministros de gobierno y guerra y de un grupo de funcionarios civiles y militares y caballeros especialmente invitados. Según un diario de Montevideo, el representante de la casa Krupp atribuye al cañón ensayado las siguientes ventajas principales: estabilidad y rapidez. Vomita treinta disparos por minuto, al primero de los cuales la cureña se clava en el suelo, evitando toda trepidación y que el arma cambie de emplazamiento. Los



El barón Restorff presentando al doctor Williman el cañón Krupp



Su excelencia tapándose los oídos



La concurrencia oyendo la descripción del cañón, hecha por el representante de Krupp



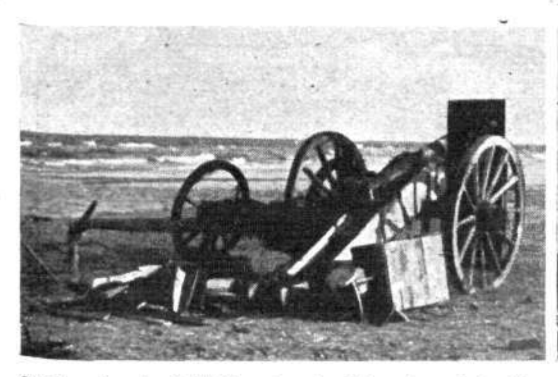
El primer disparo



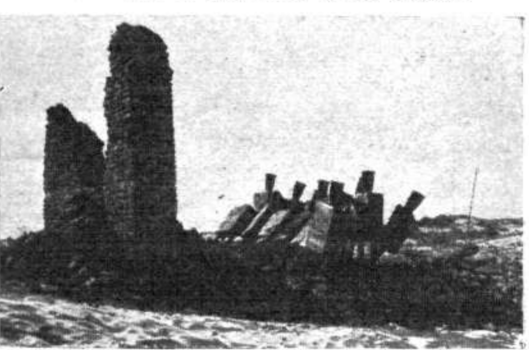
Disparos simultáneos



El ministro de la guerra y el representante de Krupp, observando la trayectoria de los disparos



Cañón colocado á 2.500 metros de distancia y destruído por un proyectil Krupp



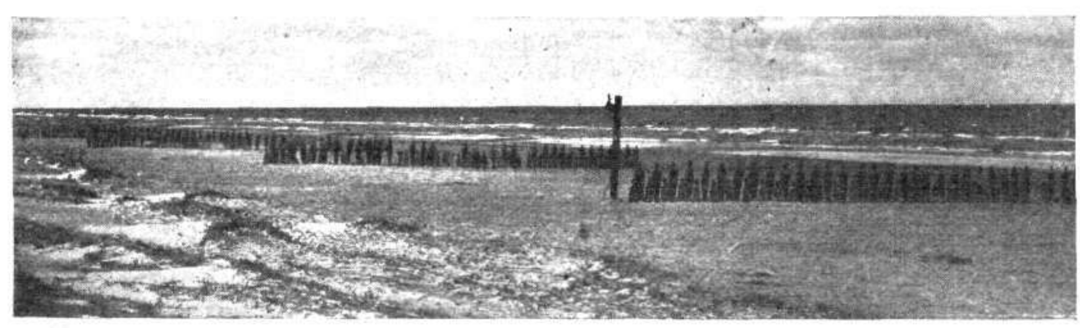
Muralla destruída á una distancia de 2.500 metros

artilleros pueden sentarse con toda tranquilidad en la cureña, desde donde, sin moverse, y completamente protegidos por un gran escudo, les es posible ejecutar las operaciones de apuntar y disparar, con la mayor rapidez. El furgón de los proyectiles se dispone al lado del cañón y por medio de una serie de chapas de acero convenientemente dispuestas; los que acarrean la munición no están menos protegidos que los servidores de la pieza. El mismo jefe de la batería encuentra abrigo detrás del blindaje, el cual puede ser elevado hasta tres metros de altura para observar al enemigo sin correr mayores riesgos. Para apuntar, el cañón cuenta con un anteojo muy perfeccionado. El alza se mueve mecánicamente en cualquier sentido, sólo con el empleo de una palanca. Para que las granadas estallen en el aire y á la distancia que se desee, existe un aparato que las gradúa mecánicamente. El cañón puede batir posiciones enemigas desde un bajo donde esté invisible, merced á que la puntería es fijable desde un punto de referencia situado á retaguardia.

Los japoneses han adoptado este tipo.



El barón Restorff recibiendo los cumplimientos del presidente de la república, doctor Williman

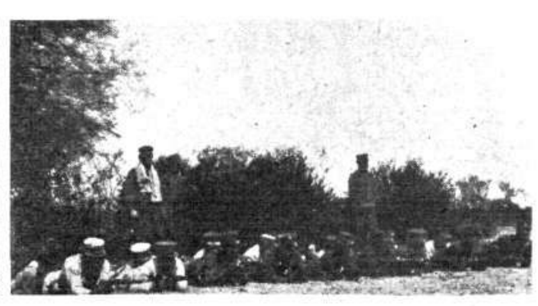


Ejército de soldados de trapo destruído heroicamente por los experimentadores del cañón Krupp

Combate con los indios matacos



La línea de tiradores combatiendo á 200 metros de los indios matacos



La reserva y el capitán Rojo á 100 metros de la línea de tiradores



El capitán Rojo y teniente Ramacho ante el objetivo, después del combate



El subcomisario de la Defensa Agrícola, señor Acevedo, el estanciero señor Grillo y el señor Tarantino, rico hacendado que tomó una vista durante el combate



UNA PARTIDA DE POLO

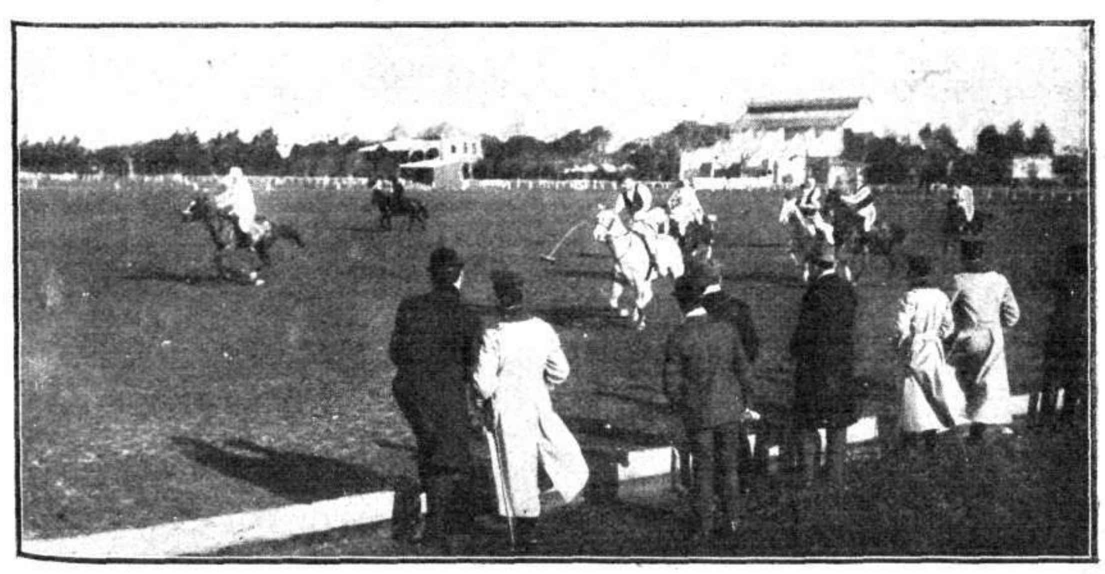


En torno á la pelota

Fué una hermosa fiesta la que tuvo lugar el 15 del corriente en Hurlingham. La dedicaba el casino de oficiales de la escuela de caballería á los mayores honorarios señores E. Perrinet von Thauvenay, barón von Der Goltz y Hans Kretzschmar. Por la mañana, se jugó un match de polo, almorzándose después en el casino. El programa de la tarde fué enteramente hípico: carreras del club y carrera de vallas (2.400 metros) por oficiales de la escuela. El partido de polo fué tal vez el número más interesante del día. Es indudable que este sport va entrando mucho entre los preferidos por nosotros y que contamos ya con un buen núcleo de jugadores excelentes. El match de Hurlingham nos ha confirmado en esta opinión, merced á la destreza de los que tomaron parte en él. Ha sido un ensayo feliz del que se jugará el 29 de septiembre próximo, en la gran fiesta sportiva á realizarse en Palermo, para disputar la copa Anchorena. Se comenzó aproximadamen-



Momentos de lucha



Una corrida

El almuerzo en Hurlingham

te á las 10 de la mañana, momentos después de haber llegado al hipódromo el jefe de la escuela de caballería, coronel Isaac de Oliveira Cézar, que hizo su entrada con un elegante grupo de jefes, oficiales é invitados. Durante su transcurso, la atención de los espectadores estuvo constantemente distraída por las interesantes peripecias del juego.

A la conclusión del match, según dijimos, se sirvió el almuerzo. El ambiente era amable y los espíritus se encontraban rejuvenecidos por la agradable mañana. No es necesario decir, pues, que reinó envidiable cordialidad desde el principio al fin y que la conversación estuvo amparada por una alegría constante. Entre los comensales figuraban el coronel Oliveira Cézar, los tenientes coroneles Francisco Guerrero y Carlos Antequeda, el capitán Evaristo Diz, los tenientes Alejandro P. Cugnet, Martín Castro Biedma, Nicolás A. Porta, Néstor Golpe, Ricardo Cano, Rodolfo Frías, Eugenio Ramírez, Cándido Valdez, Román Galán, Alfredo de la Fuente, Agustín Ferreyra, Alberto de Oliveira Cézar, Eliseo A. Martínez, y los señores Julio A. Quesada, Mario del Carril, Florencio Pereyra, Federico Peme, Mario Mary, Eduardo Leonardi, Roberto Uballes, Juan José Alvarez, Amalio Valdez, etc.

Las carreras de la tarde despertaron sumo interés, principalmente la de vallas, en la que se disputó el premio «Officier Cup». Estos números atrajeron gran concurrencia de familias pertenecientes á nuestra sociedad y á la colectividad británica, las cuales, diseminadas en los jardines del hipódromo, dieron la nota social más elegante de la fiesta. Estaban presentes las señoras de Booden, Scott Robson, Drabble, Moncrieff, Oliveira Cézar de Chaves, Anderson, Wards, Bedford, D'Ormellas, Macdonald, Camberlayne, Holway, Reynolds, Mallet, Minas, Campbell, Mac Gregor, Carrol, etc., y las señoritas Flossy y Bella Fraser, Guillermina y María Luisa Chaves, Lola y María Teresa Soler Urquiza, Ana María y Olivia Mac Donald, Margarita Pico, de Trontbeck, Bellita, Holway, etcétera.

En el transcurso de la reunión la banda del 1.º de ingenieros ejecutó un programa de música.

Los mayores honorarios Perrinet von Thauvenay, barón von der Goltz y Hans Kretzschmar, con el coronel Oliveira Cézar



Grupo de familias que presenciaron el match

Fot. de Caras y Caretas.

"La mosca verde"

(Para CARAS Y CARETAS)



Tomábamos ó pretendíamos tomar el fresco, en la gran terraza de Alborada, una tarde de agosto abrasadora y enervante: de las poquísimas que, en aquel clima delicioso, aprietan con rigor canicular. El aire estaba saturado, no sólo del efluvio resinoso, ardiente de los pinares vecinos, sino de otras emanaciones peculiares,—almizcle de hormigas y escarabajos, miel y cera de panal; y en el aire encendido revoloteaban, además de las mariposas multicolores, insectos de pedrería y esmalte, enlutadas «vacas de San Antonio», efímeras de gasa pálida, mariquitas de coral con peritas negras, mosquitos de seda color humo, — mientras en la arena brincaban los saltamontes, parecidos á caballeros enlorigados, y se arrastraban las chinches campesinas, limpias y de pintoresca forma, — tan distintas de las urbanas!

Recostados en las mecedoras, hablabámos despacio, emperezados y esperando con ansia el primer soplo del atardecer que abanicase nuestras sienes. El tema de la conversación era lo que el calor disuelve las energías; esa influencia psicológica de los climas, que ya empieza á reconocerse en la historia.

—Buena es—decía el Doctor—la firmeza de carácter; excelente su cultivo intensivo, y acertaría el que afirmó que del propio destino es autor cada hombre; pero á mí, esta naturaleza que nos rodea y nos agobia, me produce una impresión de fatalidad tan profunda, que casi no me atrevería á pensar en contrarrestarla. ¿Qué somos ante las fuerzas naturales?

—Lo somos todo—exclamó el Filósofo.—Esas fuerzas naturales, las hemos puesto á nuestros pies, á nuestro servicio. Más cada día, saldremos vencedores en nuestra lucha con ellos.

—Crea usted que se toman el desquite; al final, no vencemos nosotros... — respondió el Doctor, pensativo.

—Y como el sol descendiese, esplendoroso hacia el castañar, y una ráfaga suave, cargada de partículas de humedad viniese de la represa del molino, reanimándonos, se decidió el Doctor á contar un episodio de su vida médica...

—Era hijo de viuda aquel muchacho tan simpático, á quien yo conocí en el balneario de Caldasrojas, y que todas las tardes paseaba un rato conmigo, por los caminos solitarios, y las sendas aldeanas, confiándome sus esperanzas, sus aspiraciones y su tenacísima labor. La decorosa miseria en que quedaron el chico y su madre, á la muerte del padre; los esfuerzos de la pobre mujer para salir á flote y dar carrera á su hijo, habían influido en el carácter de Torcuato, haciéndole hombre y consciente desde la niñez, y desarrollando en él, con extraño vigor, las facultades de la voluntad perseverante, sin un desmayo ni una vacilación, y con esa especie de iluminación genial que lo mismo puede demostrarse en la creación artística que en la conducta. A los once años, Torcuato llevaba los libros de una tienda de la antigua ciudad universitaria donde vivía; á los trece, prestaba el mismo servicio en varios establecimientos, ganando lo suficiente para sostenerse él y su madre, y á la vez estudiaba, robando horas al sueño tan imperioso en el período crítico de la pubertad. Mejor dicho: la pubertad fué vencida, en sus inquietudes y en sus torturadoras distracciones, por la constancia de Torcuato. Ni curiosidades ni devaneos le desviaron de su marcha hacia un objeto y un fin. Su vida estaba regulada cronométricamente; ni migaja de tiempo perdía. Se había fijado, al minuto, el que debía invertir en lavarse, cepillarse, comer, dormir — y el programa se cumplía exactamente. ¡Digo mal! A veces, Torcuato se sustraía tiempo á sí mismo, y realizaba trabajos extraordinarios que pagasen las matrículas y algún gasto inevitable, extraordinario también. No rehusaba por soberbia tarea ninguna: capaz sería de limpiar zapatos, si creyese que le compensaba la remuneración. Escribía discursos para los graduandos, sermones para los canónigos, prospectos para los industriales, memorias para los secretarios de asociaciones... todo lo que le valiese un duro y un amigo y protector. Así, al terminar brillantemente la carrera, obtuvo en la universidad un empleo con mediano sueldo, — lo necesario, lo estricto, el modo de esperar y resistir, hasta conseguir algo de lo infinito soñado...

Al preguntarle yo á Torcuato si no había estado enfermo nunca (una enfermedad arruina al que lleva exactamente empalmados gastos con ingresos), me respondió:

—¡Enfermo! No tuve tiempo de enfermar... ¡Lo único que se me resintió algo fué el estómago, y por eso me ve usted aquí, en Caldasrojas, en el camino, y ocioso, y sin mi madre, por primera vez de mi vida! ¡Estoy embriagado de sensaciones, loco perdido de aire libre y de olor de flores y árboles! ¡Pero no crea usted que aun así me aparto de mi camino! Por más que mi juventud se me suba á la cabeza, — ¡y hay horas en que se me sube, y al corazón también, y espumante y furiosa! — la voluntad está sobre todo. Mando en mí, y no habrá fuerza que me impida llevar á término mis planes de asegurar el porvenir, la vejez tranquila y

dichosa de mi madre, y mi propia suerte. Tengo algún entendimiento, alguna disposición: otro malgastaría este capital: yo lo beneficiaré con rédito crecido. El que quiere, puede. ¡Es el Evangelio!

Me hablaba así Torcuato á la vuelta de un paseo por la carretera que conduce al Borde, en la cual ritma la conversación el chirrido quejumbroso del eje de los carros cargados, que pasan lentos, sin alzar polvo, en la melancolía de la puesta de sol. No se borrará de mi memoria: dos carros cruzaban en sentido contrario al nuestro, y su carga era de pieles de buey á medio curtir, mercancía que se exporta en la costa para Inglaterra. El sol, moribundo, se reflejaba en los pelajes cobrizos manchados de blanco amarillento. Torcuato accionaba con la diestra, y de pronto vi que en ella refulgía una chispa verde, metálica, y que él sacudía la mano, como el que espanta un bichejo incómodo.

—¡Maldita! Me ha picado...

Sentí un escalofrío, que no era razonado, sino involuntario, y cogí la mano de Torcuato, vivamente. No se notaba señal de la picadura. Seguimos andando, pero yo no tenía ganas de charlar y miraba de reojo á mi joven amigo. A poco, noté que maquinalmente rascaba el sitio de la picadura, y vi deshacerse la vesícula recién formada y sustituirla una depresión negruzca. Me *sentí* palidecer. Distábamos más de una legua del pueblecillo...

—Aprisa, andemos... No vale nada la picada esa, pero querría quemársela á usted con un cáustico...

—¡Se me está hinchando la mano!—murmuró Torcuato con más sorpresa que alarma. Comprendí que ignoraba el mal horrible que trasmiten esas mosquitas preciosas, de esmeralda, que se han posado en despojos de animales carbunclosos... ¡El carbunclo!, repetía dentro de mí, temblando de horror y de lástima... ¡El carbunclo! ¡La pústula maligna!

Abreviaré el relato de aquella tragedia... Cuando desnudamos en la rebotica á Torcuato, para operar, ya no era la mano, era el brazo lo que se inflaba rápidamente. No cabía duda, el brazo debía cortarse. Unica esperanza... ¿Pero cómo? ¿Sin cloroformo, casi sin instrumentos? Mientras venían de mi casa los chismes, sudando frío y con una angustia compasiva que me partía el alma, me fué preciso notificarle al enfermo la verdad... ¡Qué ojos me echó! ¡Qué mundo de horror, de protesta y de dolor en aquellos ojos!

—¡El brazo derecho! ¿Y mi madre? ¿Y cuándo lo sepa? —balbuceó, lívido.

—Aquí de la voluntad... —pronuncié, creo que más horrorizado que la víctima. —¡Es necesario! No hay remedio...

¡Cuántas veces me he arrepentido del martirio que le dí! Fuese por la tardanza é indecisión irremediable de los primeros momentos, fuese porque la infección venía armada, la operación no logró salvar al desventurado... Prefiero no detallar su fin, los síntomas espantosos, el tétano como desenlace... Si los médicos puntualizásemos ciertos casos, la humanidad se aborrecería á sí propia, como dijo Salomón, por haber nacido... He sacado á cuento este caso cruel, para que se vea lo que puede una mosquita verde, muy linda por cierto, y lo que vale contra la mosquita una voluntad templada en la desgracia y el trabajo. ¡No somos nada!...

La noche caía. Las luciérnagas empezaban á encender sus linternas misteriosas.

Emilia PARDO BAZAN.

Dib. de Méndez Bringas y Fernández Peña.

Estudiantes argentinos en Barcelona

En Barcelona tres jóvenes argentinos han logrado atraerse la atención del público. Es curioso, aunque no raro, que en una ciudad como aquella, donde para triunfar se necesitan grandes méritos legales, sean tres compatriotas nuestros quienes hayan merecido de la prensa y de sus profesores elogios elocuentes. Eulogio María Gache, primer premio de la escuela superior de Villanova y Gertrú, será dentro de poco ingeniero de industrias textiles. Todas sus clasificaciones han sido sobresalientes. Otro de dichos jóvenes es el violinista José Farga Sangrá, que por oposición obtuvo en la Escuela Municipal el premio extraordinario, que hasta la fecha no había sido adjudicado, pues varias veces se declaró desierto. Este joven hace prodigios con el violín. César Alberú, posee una hermosísima voz de barítono. El año próximo debutará en un teatro de Milán. Hace muy poco tiempo que Alberú está en Barcelona. Allá lo mandó de Buenos Aires su profesor Juan Goula. Alberú está llamado á obtener grandes éxitos en la carrera lírico-dramática.



Eulogio María Gache, primer alumno de la escuela superior de industria de Villanova y Gertrú (Barcelona)



El barítono argentino César Alberú, que debutará el año próximo en un teatro de Milán



José Farga Sangrá, premio extraordinario de la Escuela municipal de música de Cataluña





CRONICAS ITALIANAS

Errores de la reglamentación consular

Italia... ¡Al fin! Creí no llegar nunca. Estos ferrocarriles europeos son tan sucios, son tan lentos, son tan tristes, son tan poco norteamericanos que, cuando se sale de ellos, es para entrar en la botica, en la cama, en el manicomio ó en el cementerio... Los porteños se quejan de sus ferrocarriles. Hacen mal. Que realicen un viaje por aquí. Que vayan de Gijón á Madrid. O de Barcelona á Tarrascón. O de Niza á Génova... Entonces comprenderán que los trenes criollos resultan simplemente salas del Paraíso. Los pasajes son en Europa mucho más baratos. Es cierto... Pero esa diferencia, el viajero la paga, después en refacciones físicas. Además, siendo escasos los trenes que llevan restaurant, el pasajero está obligado á guardar su alimento en el bolsillo y comer en las faldas. Los coches son estrechos. Se dividen en pequeños sepulcros. Sepulcros que sólo ofrecen capacidad para siete personas, más ó menos. Por eso los cadáveres — es decir — los viajeros, comen y duermen juntos. En familia... Figuráos un viaje así... Si todos los que os acompañan en el coche, son hombres, el trayecto os parece criminalmente horrible. (No he visto mujeres más insoportables que los hombres que viajan...) Si el vecino que tenéis al lado no os conoce, comienza por preguntaros la hora. Después, se convierte en un termómetro. Os dice si hace calor ó si hace frío. Luego os pide fósforos. En seguida os comunica secretos de familia. Más tarde os dice chistes. Pero de aquellos chistes que no hacen reir ni por dos pesos... Al rato, llora. Más adelante comienza á discutiros cosas sin interés. Os insulta. Y tenéis que pegarle, mientras el tren, impasible y salvaje, salta y rueda, corre y bufa, entra y sale en centenares de túneles, donde el hollín sofoca y os pone peor que negros... Pero, menos mal si es que viajáis solos ó si por casualidad viaja en el mismo coche, una mujer bonita... Entonces, aquello es diferente. Os tiráis el bigote. La miráis con amor. Movéis vuestra corbata. Sonreís... Y si la muchacha también os sonríe... ¡oh! Y si tiene ojos catitativos. ¡Oh! Y si tiene labios filantrópicos, ¡oh!, entonces ¡oh!. El tren impasible y salvaje salta, rueda, corre bufa, ladra, chilla y entra y sale por los túneles. Pero, entonces, los túneles no os molestan. No. Al contrario. Más bien os parecen escasos. Cortos... Sin embargo, al final, el resultado es siempre el mismo. Llegáis cansados. Y sucios. Y con ganas de entrar en la botica, en la cama, en el manicomio, ó en el cementerio...

Recién observo que, en vez de escribir sobre un tema, estoy escribiendo sobre otro. Pero, ¿qué importa? ¿Qué le importa al lector y especialmente á mí, discurrir sobre un dulce tema fe-



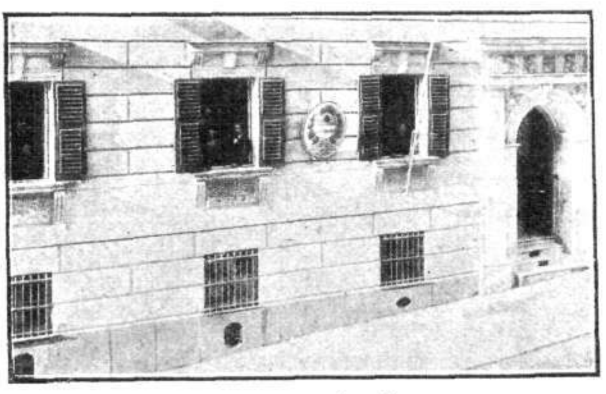
El cónsul general de la República Argentina en Italia, doctor Bonifacio Peralta Uriarte, residente en Génova



Señor Esteban Colombi, que durante 29 años ha sido canciller de dicho consulado y á quien el gobierno ha dejado de pagar sueldo

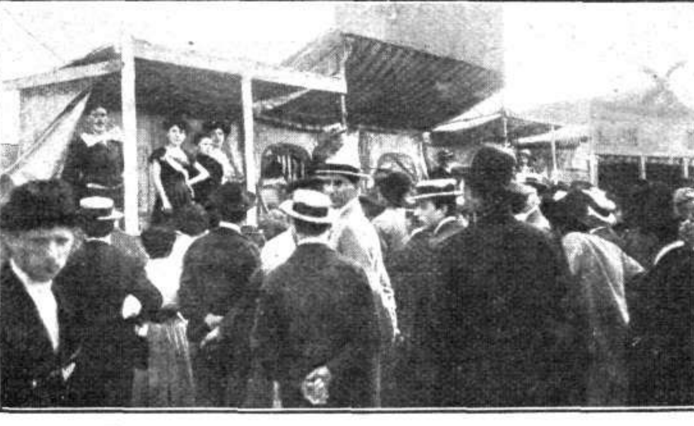


Señor José Pizzorno, secretario del consulado, y que como el anterior no percibe sueldo, á causa de la reglamentación consular hecha por el ex ministro doctor Rodríguez Larreta



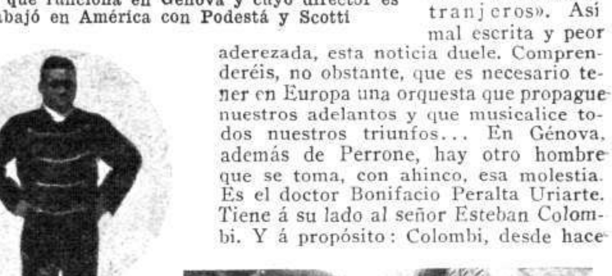
El consulado general en Génova

rroviario ó sobre un amargo tema consular? Comprendo que sea necesario obligar á los demás á que cumplan con su deber. Eso es humano. Es filosófico. Pero tales cosas no impiden que el deber sea una virtud malsana y cruel. Tan cruel y tan malsana como todas las hipocresías que se llaman virtudes...



La compañía de saltimbanquis que funciona en Génova y cuyo director es un negro oriental que trabajó en América con Podestá y Scotti

Pero, hablemos de Génova. ¡Génova! Es una brava ciudad. Es un pueblo laborioso. Como Vigo, en España, Génova es, en Italia, sucursal de argentinos. Hay en sus calles atmósfera de América. Salvo el idioma, ciertas horas de Génova parecen horas de la calle Florida. Eso no impide que, incluyendo el idioma, haya también horas de Barracas al Sud y del Riachuelo... Hasta se vende yerba para mate. Y rebenques... El magnífico puerto,— del que hablaré,— si no me crucifican, — en crónicas futuras, — tiene algún parecido con el de Buenos Aires. El espíritu noble y caballeresco de la Italia, brilla hermosamente en Génova. Hay allí á más de brazo, corazón. Ternura y fuerza... En el periodismo sobresale, sin duda, *Il Secolo XIX*. Este diario publica diariamente un extenso servicio telegráfico con todos los sucesos argentinos. Su propietario es el comendador Perrone. Hombre amable. Defiende con tesón el prestigio de los americanos. Sobre todo, de los argentinos. Y bien que es necesario. ¡Ya lo creo! Es difícil encontrar en Europa personas que defiendan la república sin ningún interés. El gobierno descuida mucho en el extranjero la fama del país. Chile, por ejemplo, abona fuertes sumas á un inteligente periodista uruguayo para que difunda sus progresos en un diario francés. No lo nombraré. Pero he de repetir lo que ese diario decía hace muy poco tiempo: «La temperatura de Santiago de Chile es superior á la de Buenos Aires, donde la tuberculosis y la fiebre amarilla hacen grandes estragos, especialmente entre los extranjeros». Así mal escrita y peor aderezada, esta noticia duele. Comprenderéis, no obstante, que es necesario tener en Europa una orquesta que propague nuestros adelantos y que musicalice todos nuestros triunfos... En Génova, además de Perrone, hay otro hombre que se toma, con ahinco, esa molestia. Es el doctor Bonifacio Peralta Uriarte. Tiene á su lado al señor Esteban Colombi. Y á propósito: Colombi, desde hace 29 años es canciller del consulado general en Italia. Vosotros diréis que quien está 29 años al servicio de un país, es digno de buena recompensa. Pues, no. No creáis eso... Colombi percibía un sueldo modesto como vicecónsul. Pero cuando el ex ministro doctor Rodríguez Larreta, modificó con mala mano, el reglamento consular, le quitó el sueldo... Lo mismo pasó con el secretario señor José Pizzorno. Pero el doctor Peralta, que comprendió tal injusticia, ha seguido pagando de su propio bolsillo, el sueldo á ambos empleados. Con el cónsul de Vigo, señor Lagos, aconteció una cosa parecida. Otro tanto ocurrió con el activo y meritorio vicecónsul de Roma, se-



El negro Juan Argüello, director



El tonny y las «estrellas» en el proscenio



Los entretelones y camarines formados con las carretas en donde viaja la compañía



El tonny y las «estrellas» en la vida íntima



Génova.—Un cochero de plaza con la galera reglamentaria de cartón



Esperando clientela

ñor Milani. Y, también, con otros muchos... El doctor Zeballos debiera esgrimir contra tantos entuertos, la desfacedora lanza de los caballeros... Sería un sano espectáculo. Aunque no tan extraño como el que tuve ocasión de presenciar ayer en los barrios bajos de Génova. Era en un circo. Uno de esos antiguos teatros de novelescos saltimbanquis que van, como gitanos, de pueblo en pueblo, de montaña en montaña, y de hambre en hambre, llevando dentro de carros, — junto con sus trajes, con sus telones, con sus mallas, con su miseria y con sus brillantes de oropel, el áspero humorismo de sus payasadas y el doloroso esfuerzo de sus acrobacias. Los periodistas se parecn tanto á estos payasos — locos de la vida y pródigos del alma,—que yo me figuro hermano carnal de todo ellos Por eso quise hablarles. Quise condecorarlos con mi abrazo fraterno. Me aproximé á su director. Fué una sorpresa. ¡Imaginaos!... El director era un negro. Un compatriota mío. Un soldado de Diego Lamas... ¿Quéreis su historia? Oidla: trabajó mucho tiempo en los circos de Podestá y Scotti. Trabajó en la campaña argentina y en Montevideo, lo mismo que en Buenos Aires. Cuando la revolución uruguaya del 97, fué soldado. Peleó. ¿Acaso no era oriental? Después se vino á Europa. Traía la intención de hacerse rico. Traía sueños de negro que son, como sabéis, sueños de papa. Pero aquí tropezó en la sonrisa de los blancos. En Europa, un negro, aunque se lave y se perfume, es siempre el eterno «Signore cioccolatte»... En París, comió pan con

El sombrero de copa es tan democrático en Italia, que admite á su lado un canasto de verdura.



También admite discusión...



... y sueño.



Andrés Palacios, cochero de Génova, que nació en Chivilcoy



Los vigilantes genoveses que cuidan el tráfico con la galera dominical

los pies, pues bailó tangos. Después arribó á Italia. Como único equipaje traía una carta. Era de Darío. Naturalmente, no le sirvió de nada. Las recomendaciones de los grandes poetas sólo sirven como autógrafos, cuando ya se han muerto las manos ilustres que las escribieron.

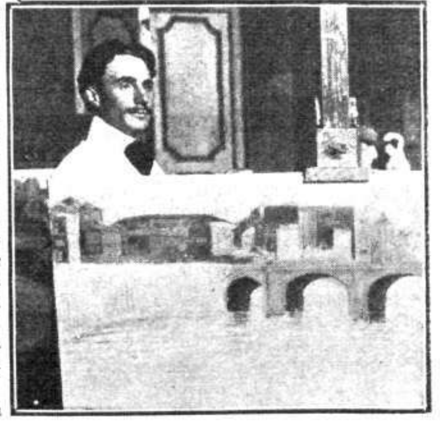
Con otros compatriotas y amigos, trabajó en un circo. La compañía prosperó. Todas las noches, el negro ofrecía el espectáculo emocionante de un tigre que luchaba con él. Sólo que el tigre, no era tigre. Era un buen perro á quien vestía con una piel pintada. Hoy la compañía cuenta con tres áureas estrellas. Una, es estrella napolitana. Otra es francesa. Y la otra criolla. Han formado así una constelación universal. Pero las tres son heroicamente feas... No obstante, triunfan. Cada público tiene sus artistas. La gente pobre goza con cualquier música. El pobre es como el oso. Baila con cualquier son. Un salto mortal; una mueca de tonny y una pantorilla, son algo más que lo necesario para que el alma de los pobres tenga una visita de reyes de la Arabia.


El escultor argentino señor Víctor Garino, pensionado en Roma por nuestro gobierno, modelando un magnífico busto que simboliza «La neurastenia»

Juan Argüello es un negro encantador. Las asperezas de la vida le han enseñado más filosofía y más orgullo que á Nietzsche. Habla el italiano como un criollo y el «criollo» como un italiano. Ha sufrido mucho. Pero se conforma. Me decía:

—«Desde que salí de Buenos Aires, he pasado situaciones horribles y situaciones envidiables. Ahora estoy bien. ¿Y qué tal Buenos Aires? ¿Y Pablo Podestá? Cuando yo dejé la compañía de Scotti, él era chiquitito y ya sabía hacer pruebas»...


El pintor Antonio Alice, pensionado en Turín, donde ha concluído todos los cursos de la Real Academia de Pintura


Héctor Nava, pintor argentino que no ha sido pensionado y que estudia en Roma

De repente, se oyeron varios gritos. ¿Eran truenos? ¿Eran los rugidos *del tigre?*... El negro no pudo proseguir. No pudo... Miré por entre los telones, y vi que quien daba esos gritos era una napolitana, de pollera corta y de exuberancias curvilíneas. Llamaba al negro.

—¿Quién es esa dama? — le dije.

—Es una de las «estrellas». Es mi mujer... Antes, era la directora de la compañía. Yo trabajaba con ella como *zanagoria*. El primer mes no logró pagarme las treinta liras de mi sueldo. Para chancelar la cuenta se casó conmigo...

Ya veis. ¡Hermosa filosofía!... Esta chancelación de cuentas es bastante curiosa. Podría introducirse en Buenos Aires. Sería una moda rara. Tan rara como la de los sombreros de copa alta, de Génova... ¿No sabéis? Cada ciudad europea tiene una peculiaridad. Un detalle típico. Un pequeño detalle. Pequeñísimo. Pero notable. Un sencillo rasgo de fisonomía que la hace distinta de las otras ciudades. No llama la atención de quien ve todos los días ese mismo detalle. Más llama la atención del viajero que llega, que pasa y que, al pasar, observa. Por ejemplo: el detalle peculiar de Madrid es el bastón. Todos los madrileños llevan bastón. Es raro encontrar un hombre que camine sin él. Lo usan á toda hora. De mañana, de tarde, de noche, de madrugada... Sin embargo, es la ciudad donde la gente se rompe, entre sí, menos costillas. En Barcelona, el rasgo peculiar es la locura arquitectónica de los techos y frentes de las casas. Hay techos de una construcción inspirada en fantásticas demencias. En Niza, el rasgo típico es la curvatura de la espina dorsal. Hay muchos jorobados. En Génova, el sombrero de copa... Por obligación lo usan todos los cocheros de plaza. En Buenos Aires donde tanto se lucha para dar vida al carnaval y donde tanto se ha luchado para que los cocheros dejen de usar esos circos romanos que se llaman chambergos, debiera introducirse tan bonita moda... Hay en Génova un reglamento de estética municipal que exige á los cocheros de plaza el sombrero de copa. Y todos los cocheros


«El arrepentimiento», de Víctor Garino

de Génova lo llevan, sin excepción. Salvo que, como no todos lo pueden llevar de felpa, algunos lo llevan de cartón pintado con betún. Hasta un criollo, — Andrés Palacios, — que nació en Chivilcoy y que hoy actúa como cochero en la Ferrovia dei Principi, lo usa como un conde. Primero protestó en criollo. Al fin lo aceptó en «geneise»... También los guardias municipales de Génova están obligados á usar galera de felpa, levita y bastón. La galera la usan solamente los domingos. Por estética, debiera exigirse lo mismo á nuestros vigilantes. No quedaría mal un vigilante de la Floresta ó de la Boca, á caballo, de levita y galera de felpa. Sería una moda higiénica. En la aristocracia europea, el reinado de la galera concluye. La mató Eduardo VII. En las ceremonias palaciegas se ven muy pocas. Es moda que se extingue... Otra moda que también ya se acaba en Europa es la bohemia artística. La mató


«Estudio», del mismo

D'Annunzio... Ya no hay melenas literarias. Ya no hay de esas geniales aventuras que contaba Mürger y que Puccini supo enterrar con música... Los jóvenes que en América sueñan con la bohemia lírica de París, de Milán y de Roma, viven en el año 40... No. Desgraciadamente, ya no se puede ser bohemio, ni en el teatro. Y lo siento... Se puede poseer un alma muy loca y un espíritu muy de Goicoechea Menéndez; un alma muy amiga de la luna y de los labios ardorosos de las costureritas de París... Pero la bohemia exterior, la bohemia de las largas cabelleras, la bohemia de las pipas, la bohemia de los cisnes, la bohemia de las grandes corbatas, de las viejas «cimarras», de los amores tísicos é histéricos, — esa bohemia de Alfredo de Musset, de Teófilo Gautier y de Catulle Mendés, ya no existe. ¿Es lástima?... Gabriel D'Annunzio es calvo. No bebe ni una gota de alcohol. Es casto... Carolus Durán es un honesto buen señor. Es rico... Mascagni se ha cortado la melena, y no actúa. Hasta es casado... Ya los artistas no tienen ni siquiera el orgullo de morirse de hambre ¡Qué lástima! Viven bien. Hasta nosotros, los americanos, que siempre tuvimos en Europa fama de mártires bohemios, ya casi la hemos perdido. Apenas si Gómez Carrillo puede salvar el honor de la casta... De todos modos, si esa bohemia aun existe, es una bohemia sin color y sin hambre. Y un artista sin hambre, da tristeza. ¿Verdad, mis viejos hermanos en Homero? Un artista sin hambre es un pájaro que ha comido demasiado alpiste... Lo único que los artistas americanos no pierden, es el buen humor. Eso no. La alegría criolla les obliga aun, á pesar de la austeridad de los cuerdos, á ser locamente bohemios. Solo que ahora rigen su vida, no como Verlaine, sino como Balzac. Hacen un programa. Hacen un itinerario de sus horas y un almanaque de sus minutos y segundos. Trabajan. Y, después, se divierten. Ahí tenéis tres jóvenes así. Son: el escultor Garino y los pintores Alice y Nava. El primero burila con juventud, con fiebre, con talento. Es un materializador de neurastenias. Es un enérgico. Hace cosas hermosas. Sus compañeros Alice y Nava son dos pintores de alma, de pasión, de nervios. Valen... Tienen el pie derecho en las puertas del triunfo. ¿Entrarán? Cristo ganó la cruz con sudores de sangre...


Los tres artistas endulzando las horas de nostalgia en el taller de Garino (Roma)


Rodolfo, Marcelo y Colline, en busca de Musetta, de Mimí y de Femmia...

Los artistas argentinos señores Héctor Nava, Víctor Garino, César Quirós Girondo, en una fiesta campestre en Roma, con los pintores paraguayos señores Zamudio, García, Cisneros y Colombo

Juan José
SOIZA REILLY.

Roma, julio 20 de 1907.

Curación de la tuberculosis.—El suero Maragliano

Un premio á los médicos

Por el telégrafo sabréis que el ilustre Maragliano ha sido objeto en Italia de una de las demostraciones más justas que pueda tributarse á un hombre sabio. El médico argentino, doctor Podestá, asistió á ella. Fué el único representante científico de América que hizo acto de presencia en esa brillante fiesta de almas, de corazones, de cerebros. Por lo demás, ya sabéis que el doctor Eduardo Maragliano, — (ayer N. N. y hoy demasiado popular), es el último descubridor de un suero contra la tuberculosis. En 1905, en el congreso de Bordeaux, anunció la existencia de una sustancia defensiva, específica, antituberculária. Además, indicó y probó la posibilidad de crearla en el medio *orgánico de los animales*, para después extraerla y aplicarla á la clínica humana. Poco después, en el congreso de Lione, su presidente, el famoso Arloing, proclamó la superioridad del estudio de Maragliano. De ahí el éxito...



El famoso médico genovés, doctor Eduardo Maragliano, inventor del nuevo suero contra la tuberculosis



En el jardín de los experimentos



Médico, director de la clínica en la universidad de Génova, senador del reino y próximo huésped de Buenos Aires

Maragliano tiene en experimentación varios casos. El resultado es óptimo. La tuberculosis no puede resistir mucho tiempo la influencia de su remedio. Al fin, quizá se logre suprimir ese terrible mal cuyas hondas raíces dominan, sin perdón, toda la tierra. Si Maragliano, como se espera, triunfa, tendrá en cada pueblo una estatua y en cada corazón un «padre nuestro»... Entre tanto, mientras espera, lucha. Lucha, como un bravo, contra los imposibles. Elabora un porvenir con escombros de pasado y luces de juventud... Fuí á verle. Es un hombre bajito. Nervioso. Algo tartamudo. Muy galante. Muy italiano. Tiene en la boca un gesto perenne de risa involuntaria. Un gesto de hombre que hubo de ser alegre y á quien los dioses condenaron á ser triste.

—«¿Es usted de América? — me dijo.—Aquello es envidiable. Aquello crece... Yo lamento mucho no saber hablar el castellano. Conozco muchos grandes médicos de Buenos Aires. Y pienso ir allá... Yo no sé si mi suero dará el resultado que ambiciono. Me he propuesto curar la tuberculosis. No es un capricho... ¡Es un deber sagrado!»

Pasamos al jardín. En un ángulo, la arboleda parecía aumentar en hermosura con la presencia de una niña. Era una joven. Acostada en un largo sillón, languidecía, bajo los árboles. ¿Enferma? Abría y cerraba los ojos, con dolor, con pena, con angustia. ¿Sufría? Sobre la blancura de lino de su rostro, — tan bello y tan ingenuo, — dos manchas sonrosadas mentían una salud de flor enferma... ¡Pobrecita! Al verla comprendí cual era la obligación sagrada de ese hombre que, impregnado el cerebro de ciencia y repleta el alma de ternura, lucha para inventar un suero que salve á... ¡Silencio!

— Además, — dice Maragliano, — he instituído un premio anual para el mejor trabajo *hecho en Italia*, sobre la tuberculosis. El premio será asignado según el juicio de una comisión presidida por el profesor de clínica médica de la universidad de Génova. Deberá trabajarse en Italia, pero no se tomará en cuenta la nacionalidad de su autor. Nada impide de que sea argentino, uruguayo...

Ya veis. Lo único que Maragliano quiere es hallar un remedio... Quiere que los pobres tuberculosos y las pobres tísicas se curen. Nada más. Que el remedio se encuentre en cualquier camino de la ciencia... Maragliano no es un dogmático. Ama la ciencia libre, sin convencionalismos. Y si como senador del reino es liberal, como hombre de ciencia ama las cumbres y las testas nuevas. Ama la revolución... Actualmente dirige el instituto de clínica médica en la universidad de Génova. Ante Maragliano hoy los médicos más célebres se inclinan. Y ante él, los tuberculosos se arrodillan, y con los ojos llenos de esperanza, lloran...

Génova, julio 1907.

ISTITUTO DI CLINICA MEDICA
DELLA R. UNIVERSITÀ DI GENOVA

Genova li 28 giugno 1907.

Riconoscente al periodico Caras y Caretas per l'interesse che prende alli Italia ed ai Suoi Scienziati:

Prof. E. Maragliano

Autógrafo del doctor Maragliano que traducido al castellano dice: « Agradezco al periódico CARAS Y CARETAS el interés que se toma por los hombres científicos de Italia »

"La sugestión de Lerman"

Obra estrenada anoche

(FRAGMENTO DE LA ESCENA IV)

ACTO PRIMERO

FLORIDABLANCA LERMAN

. . . .

Floridablanca.—No estoy nervioso. Le escucho á usted con el cariño de siempre y sobre todo con el respeto que merecen sus infortunios.



Dib. de Fernández Peña.

Roberto.—¡Es que soy un cobarde!... Anoche... anoche debió finalizar todo... ¡todo!... Con la Perchiles, ¿sabe? La llevé en automóvil. ¡Volábamos! Ella se agarraba á mí y apenas le dejaba traducir la emoción una súplica. La pobre se dió cuenta de que corríamos hacia la muerte. Yo quería que la máquina se estrellase... ¡y ella y yo!... ¡Eh!... no me atreví... Fué un segundo... nada más que un segundo y le devolví la vida... su vida tísica que se agarraba á mí suplicante, para retardar un desenlace fatal... inevitable. *(Pausa angustiosa).* Después fuimos á casa. La harté de *champagne*. Cayó como un plomo; parecía una muerta. El carmín postizo se le había evaporado... los labios, muy cárdenos, parecían una herida fresca en el óvalo de su cara de marfil... Y entre la herida que palpitaba de vez en cuando para dar salida á espumarajos de vino, había un relámpago de nácar... ¡sus dientes! Volví á sentir ansias de muerte... ¡Huí!; me aparté horrorizado de aquella estatua de cera que me atraía como un abismo... (Vacilante). Ella tuvo la culpa... me llamó con las risas locas de su cuerpo... y... ¡me da pavor! Con el alfiler de mi corbata le pinché las venas...

Floridablanca (incorporándose).—¡Oh! (Va á continuar hablando y Lerman le contiene).

Lerman.—Iba lentamente muriéndose... apagándose... y mi sed por fin iba á apagarse también. De pronto una fuerza extraña la sacude... Se incorpora; abre espantosamente los ojos y echa á correr llamándome asesino... gritando ¡sangre!... ¡sangre! No sé que pasó después. Perdí el sentido y caí. Al reaccionar, encontré á mi alrededor sedas y encajes despedazados; vi manchas de sangre en la alfombra y sentí olor á muerto...

Enrique **GARCIA VELLOSO.**

Una enquête

En reunión de solteros
se hablaba — por supuesto — de mujeres,
en términos á veces lisonjeros,
otras veces severos,
y en total, un sin fin de pareceres.
Algún quidam su idea manifiesta
de iniciar una *encuesta,*
(no asombre la palabra que no es propia
y sí mísera copia).
Y ello fué así, *con prontitud y esmero*
un poeta dió el tema:
« Carácter femenil. ¿Qué es lo primero,
el alma, la materia... ó el dinero?
¿el placer?... ¿la virtud!... *Ecco il problema!* »
Y actuó de urna una galera verde
que si la ve un cuadrúpedo, la muerde.

* * *

Sendos minutos se escribió; y al rato
reunidos en la urna los papeles,
uno de ellos pidió el oficio ingrato
de leer aquel cúmulo de fieles
y hombrunas opiniones.
Y empezaron á verse los renglones.
¡Qué de cosas, gran Dios!... ¡Cuánta malicia!
¡Cuánta frase de equívoco sentido!
Por aquí una injusticia,
y por allá un elogio merecido.
Quien pregona riquezas; quien, sincero,
sólo busca virtud y no dinero.
Total: las opiniones divididas;
en serio algunas y en chacota varias
sensatas, maliciosas, divertidas,
tontas y estrafalarias.
Quedó una sola y al leerla, presto
cesaron ruidos y callaron bocas;
púsola el buen lector de manifiesto
y en carcajadas locas
estalló la reunión. Era un fulano,
esposo de una dama modernista,
doctora, literata, polemista
y loca de verano.
El buen hombre, doliéndole la llaga,
su modo de pensar trazó sin mengua:
*« ¡La mujer sólo halaga
cuando no tiene lengua!!! »*

H. J. DELMONTE.



Dib. de Molinas.

De cómico á cobrador



Don Fernando Cuello, primer actor cómico, en 1860



En 1907, cobrador de la administración del gas



En 1869, al dar su beneficio en el teatro principal de la Victoria



En «Gastrónomo sin dinero».—¿Que si son míos estos versos?... No ve que los llevo en el bolsillo. Oiga usted...



«Una noche de novios». — La, la, rarirá... ra... Deme usted otra píldora, otra píldora...

Cuando esta,—que hoy se llama la segunda capital de la raza latina,—era aún la gran aldea, descripta con tan pintorescos colores por el malogrado Lucio V. López, se estrenó en el antiguo teatro «principal» de la Victoria,—desaparecido ya como otros muchos,—la «segunda» gran compañía española. (Y digo la segunda, porque la primera vino de la metrópoli allá por el año de 1852 y ésta ocho años después.) Los viejos abonados y frecuentadores de aquel teatro recuerdan de aquel estreno aun: fué con «La vaquera de la Finojosa», en la que el primer actor y director de la compañía, don Jaime Vilardebó, y la primera actriz doña Rita Carbajo, y otros artistas de igual valía, se entablaron con aquel público, por otra parte poco exigente y un tanto bonachón. El éxito fué completo; pero faltaba «lo mejor»:—la petipieza y con ella el estreno del gracioso:—un gracioso era, por aquel entonces, algo extraordinario: bastaba denominarlo para que las cosquillas de la risa pusiéranse en activo ejercicio. La impaciencia desapareció al fin porque el gracioso apareció y desde el primer instante ganóse el lauro del vencedor... No sé si fué con «La familia improvisada», en que maravillosamente y con toda propiedad representaba cuatro ó cinco caracteres distintos, como lo hacía en «Una noche de novios» ó con cuál de las otras obras de su colosal repertorio; pero lo cierto fué que Fernando Cuello,—un mozalvete de veinte años apenas,—hizo de aquel público lo que quiso cuando en las precitadas ó en el lego de «El diablo predicador», ó en el don Melitón de «Mujer gasmoña y marido infiel», ó en el «Gastrónomo sin dinero», ó en el «Hablador sempiterno», ó en «La mosquita muerta», ó en «El viudo», ó en el Sciutti de «Don Juan Tenorio», ó en «El músico viejo», ó en «Los dos ciegos», ó en el Santiago de «Viva la libertad» y en tantas otras innumerables comedias, *petipiezas y sainetes* caracterizaba aquellos tipos sin chocarrería ni amaneramientos; pero con genialidad y gracia, con propiedad tan humana y lineamientos tan propios y seguros que hizo de su arte una verdadera escuela. Y es de advertir que Fernando Cuello era un estudioso sorprendente. Entonces, las compañías no funcionaban sino dos ó tres veces, á lo sumo, por semana; pero también es verdad que difícilmente se repetía una misma obra, y si lo hacían era «á pedido del público». De ahí, que á pesar de su gran repertorio el gracioso Cuello, estrenaba semana á semana una ó dos obras de su género y no «hilvanadas», como ahora se hacen, sino dominadas y bien sabidas, como le aconteció en «El hablador sempiterno»,—pongo por caso,—en cuya obra un individuo se habla solo, sin permitir á los demás que lo hagan,—como una taravilla, como un desenfrenado, como ningún orador parlamentario ha podido hacerlo hasta ahora,—cerca de cuarenta minutos seguidos!... Aquello era el asombro de la parlería! Y cuando entraba á improvisar, como lo hacía, en el sabroso lego



Santiaju en «Viva la libertad».—Yo estoy burrachu... sí, señor, burrachu... ¿Qué hay?



Lego de «El diablo predicador»



En «Los dos ciegos».—Generoso, prum... transeúnte... pum... pum...



«Mujer gazmoña y marido infiel». — Don Melitón tomando un polvo.

de «El diablo predicador», ó en el pirulí del «Viudo», ó en el otro lego de «Los Madgyares»... porque también es de advertir que Fernando Cuello cantaba, y cantaba con la misma gracia que hablaba... ¡Qué Colás aquel del «Valle de Andorra»! Aun me parece escuchar sus «fermatas» y «cromáticas» cuando decía: «Yo soy un gallina, de marca mayor». Nuestro público no se cansó jamás de oirlo y en tributarle los merecidos aplausos. Con decir que ocho ó diez años después daba su beneficio en el mismo teatro,—como reza el programa que á guisa de curiosidad se reproduce en esta página,—y el teatro se vió lleno de bote á bote...

¡Qué ovaciones se le hicieron aquella noche al gracioso predilecto del teatro principal de la Victoria!...

¡Qué de regalos se le hicieron! Sólo faltó, para su gloria, que terminada la función lo hubieran conducido en parihuelas á su casa, como entonces se acostumbraba hacerlo con los artistas que alborotaban...

No una, sino veinte veces, le obligaron á repetir entre aplausos y risas incontenibles, aquella popular canción del «Viudo»: «Si piensa esa niña, casarse conmigo, desde ahora la digo... la digo... la digo... que piensa muy mal, que piensa muy mal, que piensa muy mal!... Porque el matrimonio... Porque el matrimonio... hum!... mete la cola el demonio mete la cola el demonio... y... ¡ojo! ojo al... Pirulí... piruli... pírulí... pin... pon... pum!

Pues no digamos nada de la colosal algazara que se armó cuando salió á cantar, en lenguaje macarrónico, la gran aria bufa, titulada: «¡Il Macarroni!»

Fernando Cuello fué el que estrenó la primera pieza teatral de Nicolás Granada: «De novio á padrino», en la que también cantaba, con acompañamiento de violón, aquella otra popular canción de nuestros abuelos: «Yo soy pobre; pero el vecino tiene dinero de sobra, y á ningún casado cobra, ni aceite, ni pan ni vino... Casaca me he de poner, de paño fino ó de coco, que estoy loco, loco, loco, por tener una mujer!»

También fué él quien, vestido de «porteña coqueta», cantó aquella otra popularísima canción, escrita á mediados del siglo por otro gran gracioso,—Santiago Ramos,—para sí mismo, titulada: «Toma mate, che».

La orquesta preludiaba y el público, antes de verlo salir, con miriñaque y gran abanico ó pericón de la época, ya aplaudía. Puede figurarse el lector el recibimiento que se le haría.

Después, Fernando Cuello desapareció: fué al Pacífico y allí, en un incendio, perdió el producto de treinta años de trabajos consecutivos... Regresó á Buenos Aires, cuando ya los años agobiaron sus facultades de artista. El, como el querido Luis Cubas y tantos otros, tuvo que retirarse de la escena... ¿A descansar? No, pues. Vedlo: Aquel mozalbete de veinte años, es hoy un viejecito de gran mostacho, albo, albo como la nieve, de cutis tostado, de andar grave, meditabundo, vestido siempre de negro, luto que lleva por el único hijo que le diera y le arrebatara la Naturaleza. Parece, si bien lo observáis, un militar retirado; pero no lo es. Fernando Cuello, á los setenta y tantos años de vida azarandeada de artista, ha tenido que convertirse en cobrador de gas para no morirse de hambre... Y gracias que aun puede desempeñar ese último papel en la gran Comedia Humana...

CABRION.



TEATRO DE LA VICTORIA

GRANDE, VARIADA, FILOSOFICA, ESTREPITOSA, ALEGRE Y DIVERTIDA FUNCION

OCTAVA DE ABONO

PARA EL LUNES 11 DE OCTUBRE DE 1869

A BENEFICIO DE

FERNANDO CUELLO

NO MAS LAGRIMAS PORTEÑAS

Venid á la funcion que os ofrezco, que os prometo que recordándola un mes seguido, mucho será que no riáis hasta fin de año.

1.° GRAN SINFONIA

2.° Peti-piezas, todas dirijidas por MI

3.° POBRES MUGERES!

4.° CANDIDITO

5.° ¡A CADENA PERPEPUA!

EL VIUDO

¡PIRULI! ¡PIRULI! ¡PIRULI!

¡IL MACARRONI!

Programa de su beneficio, impreso en un pañuelo de seda, blanco

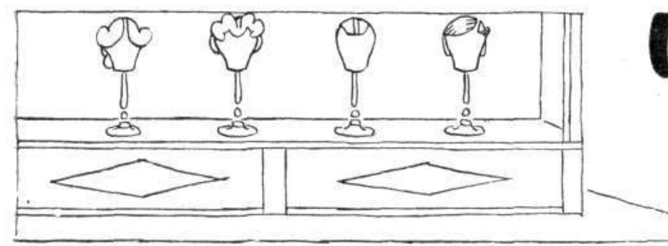


«Músico viejo».—Yo no he tocado nunca ese instrumento y tengo el honor de saludaros



«Mosquita muerta». — Toma la trenza que me diste en prenda de que nunca me olvidarías...

MENUDENCIAS



EL PELO DE SU SANTIDAD

Ahí tienen ustedes un título llamativo que no es nuestro.

Tampoco es nuestro lo que sigue:

« Roma. — Varias personas piadosas, estafadas en su devoción y en su dinero... »

Ahora resulta que no se puede ser devoto, sin exponerse á ser estafado como un laico ó un librepensador cualquiera. ¡El mundo está perdido; más perdido que las huellas de quien asesinó á don Pastor Castillo!

« ... estafadas en su devoción y en su dinero, han denunciado á uno de los oficiales del peluquero de Su Santidad... »

De todo ello debe tener la culpa el antimilitarismo. ¡La oficialidad está más perdida que el mundo y que las huellas supradichas!

* * *

« ... de Su Santidad por haberles vendido, secretamente y á buen precio... »

¡No es nada lo del ojo! Secretamente y á buen precio, lo mismo que los planos de las fortificaciones. ¡Cuando decimos que el mundo está perdido!

«... y á buen precio, mechones de pelo blanco...»

Conviene leer con mucha atención lo que transcribimos: Se trata de mechones de pelo blanco y no de otro color.

« ... de pelo blanco que, según decía él falsamente, eran del Papa... »

No somos teólogos, no somos inquisidores para decidir si se trata de una irreverencia ó de una heregía.

El doctor Piñero, acostumbrado á glosar á todos los autores que tratan de todo, está más autorizado que nosotros para dilucidar tan grave, interesante, trascendental y peliagudo punto.

* * *

« Registrado el domicilio del irreverente mistificador... »

Lo de *irreverente* pertenece al telegrama copiado; al telegrama y no á ninguno de los Doctores de la Santa Madre Iglesia.

La aclaración se imponía.

« ... se le han encontrado billetes y títulos por valor de 15.000 liras... »

¡Qué suerte tienen los mistificadores, aun cuando sean irreverentes!

« ... valor de 15.000 liras, producto de su fácil industria y un saquito de pelo blanco, lo último que le quedaba de una remesa de cinco kilos. »

* * *

Por más que nuestro propósito sea que la noticia reproducida inspire la más profunda aversión hacia ese oficial de peluquero que daba, probablemente, pelo de gato blanco por pelo de Su Santidad, tememos que dentro de poco circulen por ahí tarifas parecidas á esta:

PICHINCHA NUNCA VISTA

Aprovechen la ocasión. — No se dejen robar en otra parte. — ¡Pelo, Pelo, Pelo! — A precios increibles. — Ventas al contado.

Ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores que hemos recibido una remesa de pelo, única en su género, la cual ofrecemos AL PUBLICO A LOS PRECIOS QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLAN:

		KILO
Pelo de S. S. Pío X.	$	1.000
Pelo de San Pedro, primer Papa, pescador y apóstol.	»	5.000
De otros Papas. . . . . á precios convencionales		
Pelo de cardenal.	$	500
Pelo de arzobispo.	»	300
Pelo de obispo.	»	150
Pelo de canónigo.	»	50
Pelo de cura de misa y olla. . . .	»	2

ESPECIALIDAD DE LA CASA

Tenemos en venta 200 gramos de pelo de la Papisa Juana, amén de otras cantidades de igual artículo proveniente de beatos, santos y santas, vírgenes, ángeles, arcángeles, etc.

No confundir nuestro *cabello de ángel* con el que venden en ciertas confiterías y fábricas de dulces.»

* * *

La impiedad reinante permite esperar eso y mucho más.

Los incrédulos y los volterianos se reirán á mandíbula batiente, y la corrompida sociedad actual irá derecha al abismo, á tambor como la mandíbula, es decir, batiente.

¡Dios se apiade de nosotros, sin excluir á los peluqueros!

* * *

Con el ánimo apesadumbrado, un caballero, que ya sería de la Compañía de Jesús si tuviese un poco de talento, pensaba á propósito del asunto que nos ocupa:

— La noticia no tiene importancia. Sólo servirá para que pequen por orgullo algunos seglares, parecidos á Beazley, que digan: « Los Papas debían ser como yo y no se verían en el caso de Pío X ».

* * *

Hemos recibido:

«El Padre Castañeda. Su obra ante la posteridad y ante la historia», por Fr. Pacífico Otero.

«Actuación parlamentaria del diputado doctor Alfredo L. Palacios». Tomo III.

«Los colores de la bandera argentina», por Gabriel Carrasco.

«Reforma», semanario ilustrado jurídico y de ciencias sociales. Rosario de Santa Fe. Año I. Número 1.

Tucumán.—La casa-escuela de los pobres



El personal docente y el padre capellán, director



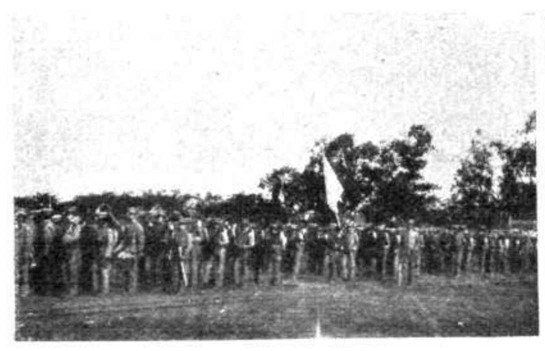
Grupo de niños y niñas de la casa-escuela



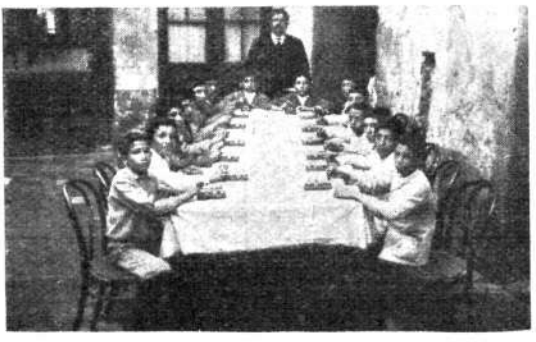
Taller de corte y confección



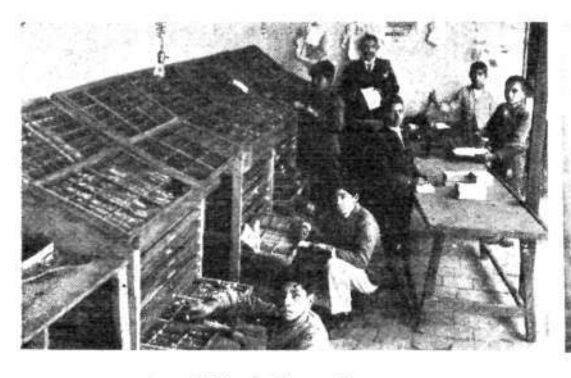
Taller de sastrería



Batallón Belgrano y banda de música



Alumnos de telegrafía práctica



Taller de tipografía



Taller de encuadernación

¿POR QUÉ LA

GALACTINA

ES SUPERIOR Á TODOS LOS DEMÁS ALIMENTOS PARA NIÑOS?

a) Por sus condiciones incomparables de nutrición y asimilación;

b) Porque está científicamente comprobado que es el alimento que más se asemeja á la leche materna;

c) Porque los niños criados con GALACTINA adquieren mayor peso, más robustez y perfecta salud;

d) Porque los niños lo toman con placer, lo digieren rápidamente y lo asimilan con toda facilidad.

Galactina

Preparada á base de LECHE PURA de los Alpes Suizos.

Los niños se rechupetean.

GALACTINA

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Pídanse muestras y prospectos gratis: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Droguería del Indio, Rivadavia, 1051; Droguería del Aguila, Rosario; Droguería Inglesa, Bahía Blanca.

El descote en los retratos fotográficos



Retrato de tres cuartos

El insigne Lavater, en su *introducción al «Arte de conocer á las personas por la fisonomía»*, obra discutible ó no, pero de innegable importancia, afirma que en la observación de la forma del cuello está la base de todo su sistema. Afirmación que es para el retratista toda una revelación y que, no obstante, tan poco suele tenerse en cuenta.

La mujer, con su delicadeza nativa, da la razón á Lavater al preferir ponerse el traje de baile para hacerse un retrato-busto, con el pretexto de que eso la «envejece menos». Esto es verdad y aun podría agregarse esto otro: «El retrato ganará considerablemente en verdad y en parecido».



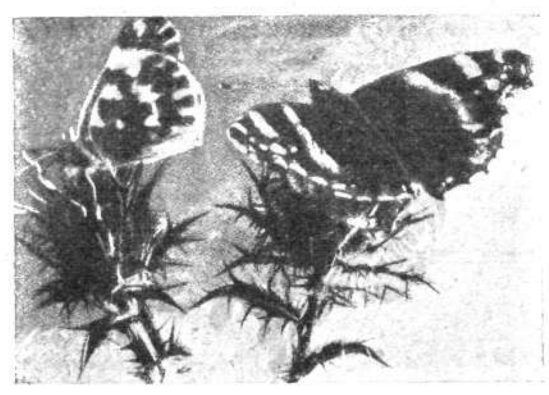
Retrato de perfil

Este recurso del descote que tienen tan á mano las mujeres, no está hoy día tan al alcance de los hombres. Por lo tanto la habilidad del retratista debe justamente consistir en evitar todo lo más que pueda, los cuellos postizos que disimulan con exceso la garganta, y los del traje que encubren la forma de los hombros. El cuello por lo mismo que sirve de «trait d'union» entre la cabeza y el tronco, conserva la característica de cuanto se refiere á la persona. A poco de reflexionar es fácil convencerse de que un cuello largo y flexible no está hecho para sostener la misma cabeza sustentada por un cuello grueso y corto, y recíprocamente. A distintas formas de cuellos se imponen diferentes formas de cabeza. La conformación misma de aquél revela todo un mundo de expresiones.

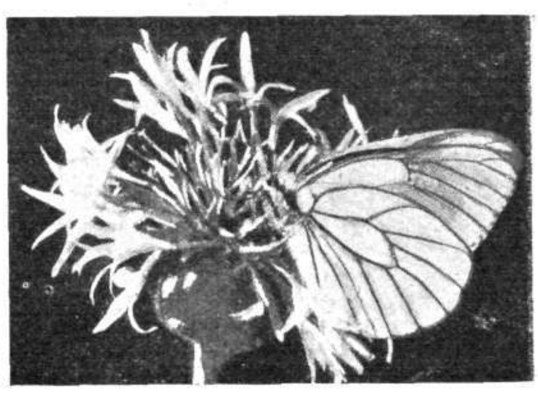
De igual suerte, todo cuanto decimos del cuello es aplicable á los hombros. ¿Quién no sabe que esos hombros anchos que descienden insensiblemente, sin hacer punta, son un signo de fuerza y de salud? ¿Quién ignora que esos otros hombros atravesados influeyen de ordinario sobre la delicadeza de la complexión, por más que simulen favorecer la finura y la actividad del espíritu, el amor del orden y de la exactitud?

Así pues, no es dudoso que un retrato-busto da el máximum de verdad con el descote que presenta el cuello y la nuca libre y los hombros con sus líneas naturales. Nunca, pues, se recomendará demasiado el descote á la mujer que sirve de modelo, ya que con aquél «envejecerá menos y se parecerá más».

Flores y mariposas alpinas



Cardina de los Alpes.—Crece esta flor en los parajes áridos y calcáreos. Florece de junio á septiembre y tiene los pétalos blancos, con brillo argentino. La mariposa es de color rosa oscuro



Cardina de los Alpes. — Es do la familia del cardo y ofrece multitud de variedades, á cual más hermosa. La mariposa es blanco de leche con filetes negros



Margarita de los Alpes.—Florece en toda estación. Su color es generalmente blanco. La mariposa es de color verde oscuro, con jaspeados blancos

Si el Himalaya parece horadar el firmamento con su pico, y el Atlas nos atrae con la sugestión de sus misterios, y los Andes nos sobrecogen con la majestad de su mole, los Alpes nos fascinan con sus poéticas bellezas, y, cual engañosa sirena, nos seducen con la magnificencia de sus panoramas, para traicionar á los incautos ó castigar á los audaces, sepultándolos en las simas recubiertas por el alquicel de las nieves perpetuas. Pero los encantos de la cordillera alpina, las bellezas indescriptibles de sus paisajes prevalecen sobre todo temor.

Basta á nuestro intento un detalle que tiene el incentivo de la poesía popular: fijémonos en las flores alpinas que, vecinas á la nieve, explayan sus corolas y exhalan sus perfumes, ofreciendo motivos de admiración á los alpinistas. Los Alpes admiran por la poesía de sus prados esmaltados de flores que exceden en belleza á las de nuestros jardines: lejos de esquivar todo trato, acogen con amor á las mariposas, sus hermanas, brindándoles su ambrosía en trueque de que éstas les presten sus irisadas alas, como movibles pétalos.

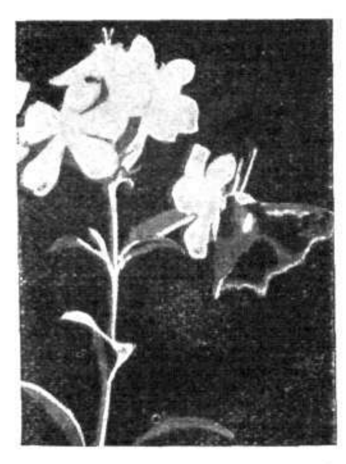
El clavel crece silvestre y fragante en los prados alpinos, con tan gallardo empuje, que suele alcanzar la altura de medio metro.

Las espinosas cardinas son también flores raras que reservan su hermosura para la brillante mariposa cuyo alado ropaje luce librea roja con esmalte de motas blancas.

Igualmente bella y más sugestiva es la margarita alpina, la hermana del crisantemo, siempre floreciente sin que el calor la marchite ni el frío la hiele.

La flor llamada del cuclillo, la «Lychinis flos cúculi» de los botánicos, rompe su clausura en primavera y tapiza los prados de los Alpes: tiene la corona de cinco pétalos graciosamente contorneados.

El edelino de los Alpes ofrece su cáliz en forma de brillante copa alargada, y la mariposa azul que revolotea sobre los ventisquenos, extiende gallardamente las alas sobre la linda flor á manera de airoso penacho.



Flor de Cuclillo. — Florece en primavera. La mariposa es de color azul oscuro, ligeramente irisada



Clavel sencillo de los Alpes.—Florece en verano y es fragante. La mariposa es de color verde oscuro con manchas más intensas



Edelino.—Es una hermosa flor con el cáliz primorosamente cincelado. La mariposa es de color azul claro

MEJOR QUE LA MEJOR



CERVEZA INGLESA
SIN
ALCOHOL

- - NEGRA ó BLANCA - -

Fabricada en Londres de la más pura **MALTA, LÚPULO,** etc.: es recomendada por sus cualidades altamente **nutritivas** y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las **señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles** y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE

NO CONTENER ALCOHOL

PRECIO: **6 $** por docena ó **33 $** por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

Único agente introductor.

CANGALLO, 640-Buenos Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.





Decaimiento general y fuertes Palpitaciones

Tres Arroyos, Julio 14 de 1907.

Señor Dr. T. A. Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Tengo el agrado de comunicar á Vd. que el uso de su **Faja Eléctrica** me ha dado grandes resultados, habiendo mejorado completamente de las enfermedades que padecía.

Hacía tiempo que sufría de una descompostura en la boca del estómago, con decaimiento general y fuertes palpitaciones al corazón. Era como si fuera á quedarme sin aliento. Culpo todo esto á las malas digestiones, pues la comida se paralizaba en el estómago; también la lengua siempre muy cargada, eructos y nubecitas ante los ojos.

Quedando á Vd. sumamente agradecido, autorizo dar publicidad á estos cortos renglones, si así lo desea.

Saluda á Vd. atte. S. S. S. — Firmado: *Ramón Blanco.*

Diariamente se curan aquí mismo, en esta República, enfermos que, al igual de Vd., sufrían. Se curan, como quien dice, delante de sus ojos. ¿Por qué, pues, sigue Vd. sufriendo? ¿Por qué no investiga? Investigar nada le cuesta y su salud lo merece.

Visíteme ó escríbame. Mire más de cerca lo que por otros he hecho, y no pierda más el tiempo cuando tan á mano tiene el remedio de sus males.

No lo deje para mañana; visíteme hoy mismo, y si no puede visitarme, escríbame en seguida, que yo, al recibir su nombre y dirección, le enviaré, gratis y porte pago, mis folletos

"Salud" y "Vigor"

Nada le cuestan y en cambio le ayudarán á pensar. Todas las consultas son gratis.

Dr. T. A. SANDEN

105, ARTES, 105 — Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m.—DOMINGOS: De 10 á 12 m.



PÀGINAS INFANTILES

La vida barata



—Para traje práctico, el que yo uso.



—Las espuelas me sirven de patines.



—Las pendientes más abruptas son para mí cosa de juego.



—Mis botas son una carretilla como no se ha visto otra.



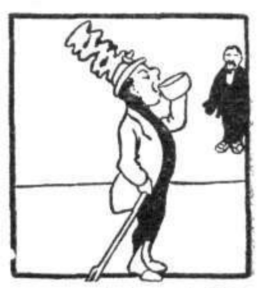
—¿Tropiezo, por casualidad con un acreedor?



—Pues me libro de él de esta sencillísima manera.



—Yo no preciso ir al café cuando necesito tomar un refresco....



.... mi insustituible sombrero me sirve maravillosamente.



—¿Y mi bastón-tenedor? ¡Ese sí que es una invención prodigiosa!



—Porque, además de tenedor y bastón, es una soberbia escopeta.



—Oprimo un resorte... retiro el dedo... el bastón sale disparado...



.... y vuelve á mis manos trayéndome ensartada le perdiz.



—Pues ¿y mi pipa?... En cuanto siento que me pica el bagre...



... hago los preparativos que pueden ver ustedes...



... Enciendo la pipa... fumo...



.... y tengo mi almuerzo listo en pocos minutos.... ¿Ustedes gustan?

MISTERIOS DEL ANARQUISMO

(Revelaciones sensacionales del «detective» inglés William Wallace)

POR ANTONIO SANCHEZ RUIZ

(Conclusión)

Atravesamos los salones llenos de gente, que nos abría paso saludando con respeto y nos miraba con ansiosa curiosidad, y desembocamos en una amplia galería, sin que Roditborg hubiera hecho la menor señal de resistencia.

Al llegar á una de las puertas de la galería, el rey se detuvo y ordenó á uno de los sirvientes que se nos habían incorporado:

—Abra esa puerta.

Fué abierta apresuradamente y penetramos en una salita íntima, el rey, la reina Victoria, Roditborg en medio del duque de Somosierra y del señor ministro,



¡En aquel corazón implacable é inmenso como una estepa helada!

yo detrás de ellos, y después, la duquesa de X con el señor embajador de Inglaterra, la princesa Beatriz y el señor embajador de Francia. La puerta se cerró detrás de nosotros: el mismo rey había dado luz, al entrar el primero en la salita.

—Y bien—dijo don Alfonso con voz entera—¿quiere usted explicarnos qué significa esto, señor Wallace?

—Con mucho gusto, sire. Este caballero, que es un artista de gran talento, aunque ruso y no francés, se distingue ante todo por ser un campeón del terrorismo y esta noche venía dispuesto á asesinar á sus majestades.

—¡Mentira!—restalló una voz femenil á mi lado, con rabia de látigo que azota una cara.

Sin enfadarme, me dirigí al rey y le pedí el rollito de papel pergamino que conservaba en su mano:

—Permítame vuestra majestad, sire.

Roditborg seguía mirando con aire altanero, pero estaba pálido y no sonreía.

Del rollito de papel, como de una vaina, saqué un lindísimo puñal, largo y fino como la lengüecita de una víbora.

Hubo exclamaciones de asombro, de indignación y de terror, pero acallándolo todo, estalló uno de esos gritos que á mí me sacuden el corazón y me crispan y me hielan:

—¡León! ¡León!

¡Ved toda la ternura de un alma desbordándose en un reproche! Había tanta angustia y tanto amor desesperado en aquel grito, que hasta el suelo se estremeció bajo mis pies.

Y luego la pobre mujer—duquesa y grande de España—se arrojó como una loca á los pies de los reyes y clamó con la boca hundida en el suelo:

—¡Piedad para él, mi rey! ¡Piedad para él!

Roditborg se sacudió como un león furioso y el duque y el señor ministro rodaron por el suelo. La reina y la princesa su madre gritaron de terror, y yo apunté á Roditborg con mi revólver.

—¡No, Wallace!—exclamó éste con voz temblorosa.—¡Es que quiero morir ahora mismo y matarme yo!

La duquesa se incorporó, con el alma en los ojos angustiados y la boca sin habla.

—¡Si alguna consideración le merezco como hombre,—agregó Roditborg—déjeme usted que me mate yo, Wallace!

—¡No, no!—gritaron la reina y la princesa, estrechándose contra el rey.

Y los dos señores embajadores de Inglaterra y de Francia y el duque de Somosierra hicieron ademán de arrojarse sobre Roditborg.

La duquesa se ahogaba, alentando apenas.

¡Vive Dios! Me interpuse entre aquéllos, rechazándolos violentamente y grité:

—¡Sí, León Roditborg! Usted no merece vivir un momento más, ni merece que yo le mate. ¡Mátese usted ante esta pobre víctima de su estúpida crueldad!

Brilló un cuchillo en la mano del anarquista y de un sólo golpe se lo hundió en el corazón. ¡En aquel corazón implacable é inmenso como una estepa helada!

¡Oh! Pero entre los gritos de dolor, de rabia, de lástima, de espanto, ó de desesperación que la vida arranca á sus víctimas, no queráis escuchar nunca un gemido como el que salió de los labios de la duquesa, al desplomarse, como muerta, al suelo: os dolerían para siempre las entrañas.

. . . .

EPÍLOGO

Al día siguiente, el rey don Alfonso y yo tuvimos una larga entrevista á solas. Me obligó á relatarle minuciosamente cuanto llevo escrito, y al terminar, estrechándome las manos con efusión, me dijo:

—Deme un usted un medio para que yo pueda demostrarle mi gratitud, Wallace.

—Sí, hay un medio, sire. Prométame vuestra majestad que serán dignamente recompensados los inspectores de policía Mocho y García y que serán indemnizadas las familias de los guardias y policías muertos en estas andanzas. Sobre todo para Mocho, pido una alta recompensa.

—Le empeño á usted mi palabra de honor en ello. Pero yo quiero un medio para demostrarle mi gratitud y mi estimación personalmente.

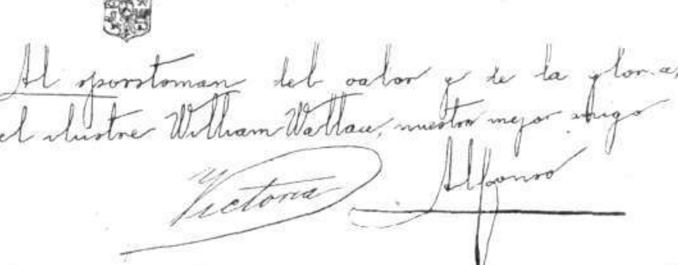
—¡Ah! También hay un medio, sire. Deme vuestra majestad el puñal con que Roditborg se proponía asesinarle.

El rey hizo un gesto de contrariedad.

—Quisiera conservarlo como recuerdo.

—Bueno; pues entonces me conformo con el cuchillo con que se suicidó el anarquista.

Me despedí de su majestad, y cuando preparaba mi equipaje en el hotel, recibí el cuchillo y un retrato de los reyes, en traje de novios, con el siguiente autógrafo:



La verdad es que no puedo quejarme de mi excursión á la tierra de Don Quijote de la Mancha, mi noble camarada.

Cierto que me duele un poco el brazo, ¡ay!, y que también me duele un poco el alma cuando pienso en la mujer gitana y en la mujer duquesa, que dicho sea de paso, dicen que se acoge al sosiego de un convento.

Pero es indudable que me llevo muy buenas cosas de España para mi museo de Londres.

FIN.

Dib. de Fernández Peña.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APAratos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos. Reinhold, Belgrano, 451.

PERROS

PERROS IMPORTADOS, CON pedigree, como Dogge alemán ó Ulm, daneses, galgos rusos, San Bernardo, Foxterrier, etc. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

MAQUINAS DE COSER

AUTOMATICAS Y DE TODAS clases. Se liquidan á cualquier precio una partida de 100 máquinas de la mejor clase. Catálogos y precios Reconquista, 484. Buenos Aires.

ARTÍCULOS DE GOMA

FÁBRICA NACIONAL DE IMpermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á $ 25, ¿quiere Vd.? Ocurra, B. Orden, 236. S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida). C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIrujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).

CLINICA DENTAL del Dr. N. G. Blitz y M. F. Gómez. Cirujanos dentistas. Dentaduras completas á $ 50 c/l. Avenida de Mayo, 1679.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

IDIOMAS

IDIOMAS — UNION PROFESOres Berlitz—Artes, 324. De 10 á 90 $ por mes. Lección de prueba, gratis.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259, Grande Maison de Blanc.

CORSÉS

CORSÉS «C. AUDET DE GOmez». Modelan formas elegantes y esbeltas, imprimen soltura y gracia a los movimientos, dejan ampliamente libre la acción fisiológica del organismo. Confección esmerada; materiales de primera calidad; gran duración; Artes, hoy Carlos Pellegrini esq. Viamonte.



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exposición Buenos Aires, 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo, 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685, U.T. 2638, Avenida.

PARA LAS DAMAS

TRAPO DU LEVANT, CON SU aplicación obtienen las señoras y señoritas el color de rosa natural, es una verdadera maravilla por sus efectos y sencillez. Precio un peso m/n. Unica concesionaria, Venezuela, 1434.

RESULTADO SORPRENDENte!!! Dan las especialidades para la toilette del Doctor Viner Medicine Cº. Prospectos gratis.—A. Pisani y Cía., Cangallo, 722.



"ROYAL CREAM" Y "Polvos Royal" de Aida B. Edwards, de efectos maravillosos, deben usarlos las damas de buen gusto. Venta en las farmacias. Se prueba gratis. Montevideo, 46.

"A LA EUROPEA". GRAN fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Avisa al público que ha establecido una sección especial de trajes sobre medidas. Liquidación de las novedades de invierno. S. Borok y Cía., B. Orden, 230 (altos).

MADAME CHEVALLIER se ausenta próximamente para Europa y da á conocer el secreto de la belleza por sólo 10 $ m/n.—Atiende personalmente ó por carta. Horas de consulta de 1 á 6 p. m., Ombú, 172.

MUEBLES

LOS MAS SÓLIDOS Y LOS más elegantes muebles, son los de la fábrica «La Amistad», de Villa, Bozzo y Cía., Jujuy, 136. Coop. Telefónica, 845 (Oeste).

GRAMÓFONOS

¡¡¡APLAZOS!!! Vendo gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477.

RETRATOS

SOLO COMO RECLAME Y POR poco tiempo hago tres preciosos retratos por cincuenta centavos; pruebe y se convencerá.—S. Paz, Alsina, 1781.

LEA, PRUEBE Y SE CONVENcerá—Certificado Nº 1—«Capital Federal—Sr. Sabin Paz—Muy señor mío: Por la presente acuso recibo del retrato al lápiz con que me ha obsequiado, el que me ha dejado satisfecho pues está á mi entera satisfacción—Oportunamente enviaré otros dos, vuelvo á repetir mi conformidad por su notable trabajo.—De Vd. atto. y S.S. Firmado: *Luis María Etchichuri*, s/c. 1507, Rio IV.»—Estos mismos retratos con su respectivo marco, ahora los entrego por sólo diez pesos m/n — Precio reclame — 1781, Alsina, poniendo á disposición de los interesados dos mil trecientos certificados más.

SECCIÓN CANJE

POR FIGURITAS DE CIGArrillos de cualquier clase y si no tuviere por veinte ó treinta centavos hago el canje de discos de cualquier clase y tamaño; composturas de gramófonos y fonógrafos —1781, Alsina.

¡FIGURITAS MONTERREY!—No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 473.

POSTALES

COLECCION DE MODELOS del natural, remito contra cincuenta, sesenta, setenta, ochenta centavos y un peso m/n ó igual número de figuritas de cigarrillos. 1781, Alsina.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones, La «Sud-America», Casa de préstamos. Esmeralda, 278-290.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS propietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

ENFERMEDADES

CANCEROSOS Y TISICOS. No desesperéis, ocurrid sin demora al Gabinete de Fisiatria y Organicultura, dirigido por el profesor A. F. De Coppi, Pozos, 465, donde sin remedios ni operaciones y sí solo por las fuerzas propias de cada organismo, se os enseña á curaros de tan terribles enfermedades. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m. ó por carta, remitiendo estampilla.

DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS, niños débiles — Fideglutines; pan y bizcochos de gluten. Ocho grandes premios prueban su mérito insuperable. Corrientes, 1235, Agustín Marchese.

NINGUN COMERCIANTE HÁBIL emplearía á un tartamudo para exponer las ventajas de sus artículos. — Los avisos mal confeccionados, son tartamudos. — Si Vd. quiere avisos bien hechos, escriba ó llame por teléfono á la **Agencia Johnson,** Florida, 230, U. T. 2610.

Del Perú



Lima.—Fiesta en el Club Ciclista.—Carrera de bicicletas, por señoritas



Competidores del premio «La Copa»



Señor Víctor G. Mantilla, cónsul en New-Castle, fallecido en viaje de regreso á su país



Enlace Gómez Sánchez-García



Doctor Juan José Calle, nuevo representante de Lima en la cuestión de límites con Bolivia

El vino que produce el mundo



Las más recientes estadísticas referentes á la producción vinícola del mundo entero demuestran los singulares é inesperados cambios á que esta industria se encuentra sujeta. Durante estos últimos años, la producción ha aumentado considerablemente en ciertas colonias europeas y en las repúblicas sudamericanas, y esto ha contribuido á que bajase en una medida no menos considerable la de ciertos centros productores de Europa. De este modo, Argelia ha llegado á uno de los puestos más elevados, colocándose junto á nuestro país, y Chile ha logrado aventajar á Chipre, tan famoso en la antigüedad por sus vinos. Francia permanece, desde hace muchos años, á la cabeza de los países productores, en tanto que las demás naciones tan pronto suben como bajan, siendo contadas las que consiguen estar en un puesto fijo durante tres ó cuatro años.

La última estadística correspondiente al año 1906 muestra que durante sus doce meses produjo Francia nada menos que 48.048.188 hectolitros. Italia, el país del marsala y del lácrima Christi, viene después, con 32.500.000 hectolitros y en seguida, en tercer lugar, se encuentra España, que produjo 16.900.000 hectolitros. De todos los países restantes, el que más produjo fué Argelia, y sin embargo, su total apenas alcanzó á un sexto del de España, sumando sólo 6.905.720 hectolitros. A Argelia sigue Portugal, con 3.900.000 hectolitros, y luego Austria, con 3.100.000; Hungría, con 2.805.000; Rumanía, 2.500.000; Chile, 2.500.000 también; Alemania, 2.150.000; Rusia, 2.100.000;; Bulgaria, 1.900.000; Turquía y Chipre reunidas, 1.700.000; República Argentina, 1.500.000; los Estados Unidos, 1.400.000; Suiza, 1.200.000; Grecia y sus islas, tan famosas en la antigüedad por sus viñas, 900.000 hectolitros solamente; Servia, 500.000; Australia, 265.000; Túnez, 230.000; Brasil, 225.000; El Cabo, 190.000; Córcega, 146.000; Luxemburgo, 120.000; Perú, 98.000; Uruguay, 92.000; Bolivia, 26.000, y Méjico, 18.000.

El total de la producción vinícola universal asciende á 134.128.908 hectolitros, de los cuales una octava parte, aproximadamente, corresponde á España.

Esta sola produce, en efecto, más vino que Portugal, Austria, Hungría, Alemania, Rusia, Grecia, Turquía y Chipre reunidas.



Hungría — Rumania — Chile — Alemania — Rusia — Bulgaria — Turquía y Chipre — Argentina — Estados Unidos — Suiza — Grecia

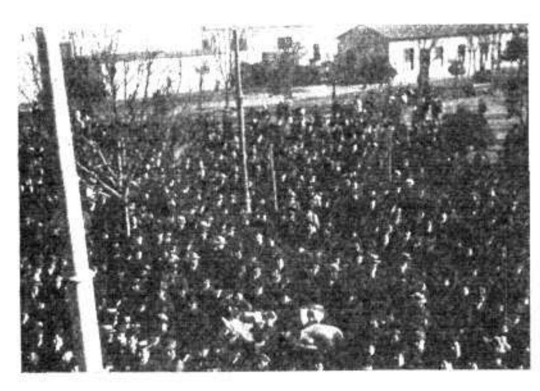
De Chile



Matinée en casa del señor Luis Pereira.—Grupo de concurrentes. En el centro, don Luis Pereira y su esposa; á su derecha, la señora Sara del Campo de Montt



Aniversario peruano.—En la legación del Perú



Valparaíso.—Meeting de protesta contra los 30 millones de papel moneda que piensa emitir el gobierno. Sociedades obreras



La muchedumbre frente á la casa Polanco, durante el meeting



Señorita Laura Vergara Ruiz



Señor Jorge Tagle Caster

Enlace Vergara-Tagle



Señorita María L. Eguiguren C.

Señor Manuel Bulnes Calvo

Santiago.—Enlace Eguiguren-Bulnes



Santiago.—Monumento á don Benjamín Vicuña Mackenna, que se inaugurará próximamente



CARBURO DE CALCIO

Fábrica: CÓRDOBA

	EN PIEDRA $ m/n LOS 100 KILOS	GRANULADO $ m/n LOS 100 KILOS
Por cantidades de 1000 kilos arriba...	$ 27.00	$ 28.00
» » » 100 á 1000 kilos...	$ 28.00	$ 29.00

PESO NETO — ENVASE GRATIS

COMPAÑÍA NACIONAL DE CARBURO

(LIMITADA)

424, RECONQUISTA, 424 - Buenos Aires











Concurrencia que asistió al gran baile de gala de la sociedad «Italia»



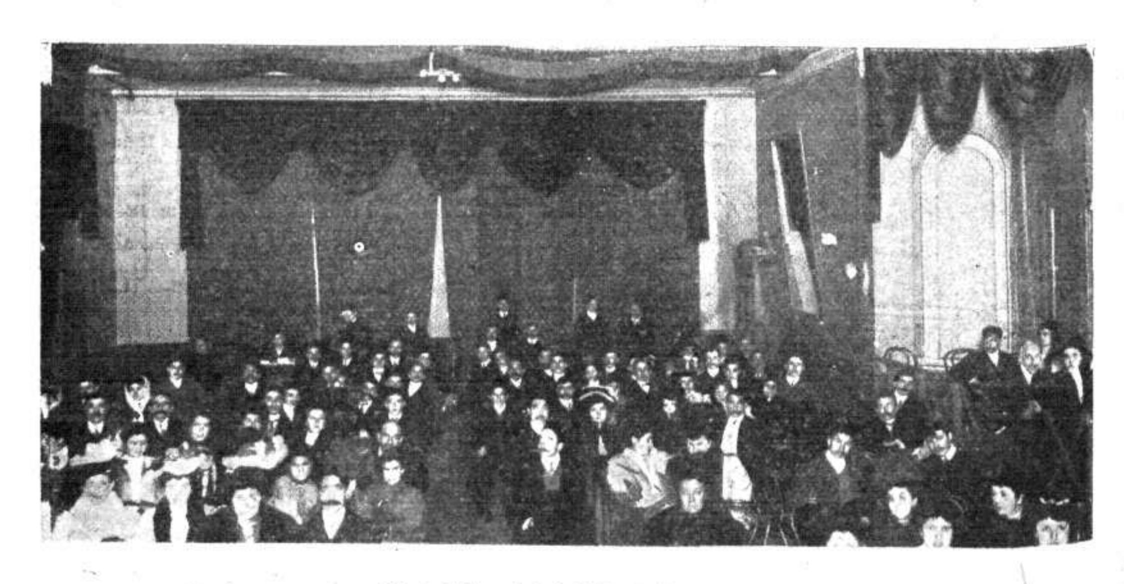
Los miembros de la nueva comisión directiva de la sociedad «Italia»



La «Juventud Recreativa del Norte» en la Casa Suiza, festejando el 8.º aniversario social

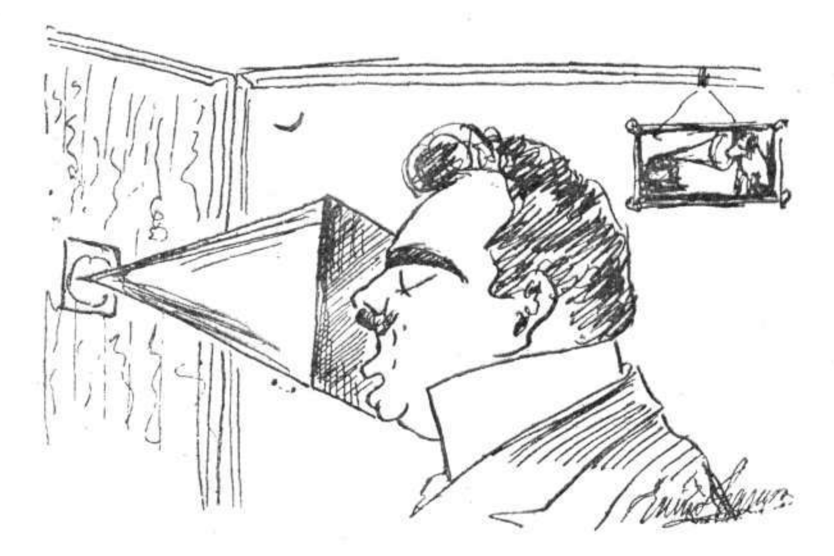


La comisión de señoritas y caballeros que organizaron la fiesta



Fiesta de la sociedad «Hijos de Betanzos»

AUTOCARICATURA DE CARUSO



Caruso, cuya afición al dibujo es conocida, siente especial placer en caricaturarse á sí mismo y en esto revela su fino sentido humorístico. El curioso bosquejo que insertamos, lo ha dibujado el primer tenor del mundo mientras descansaba después de cantar por intermedio del Gramofon **VICTOR** para un público millares de veces más numeroso que el que puede escucharlo en persona.

En esta autocaricatura, Caruso expresa su empeño en concentrar sus poderosas facultades en la voz maravillosa que se va grabando en el aparato que parece colocado detrás de la cortina. El genial artista no ha olvidado al fiel perrito que, como marca de garantía, acompaña al verdadero Gramofon y á los Discos **VICTOR.**



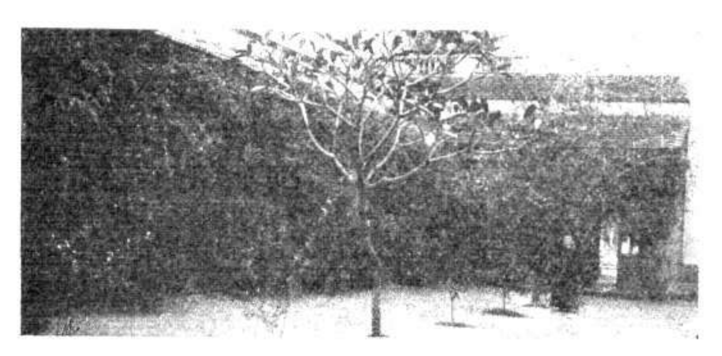
Santa Fe.—Inauguración de la escuela graduada superior mixta de San Javier. Grupo de alumnos



Grupo de los alumnos de la escuela, en San Javier



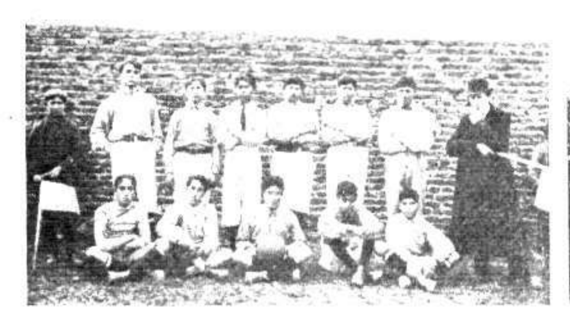
Demostración al doctor Menchaca



Corrientes.—Patio de la casa que ocupará el obispado



El futuro primer obispo R .P. Luis Nielle



Córdoba.—Team Belgrano, ganador del match contra el team San Martín



El team San Martín

De Provincias



Señorita Francisca Gómez



Señor Francisco R. Alfaro

Villa La Punta.—Enlace Gómez-Alfaro



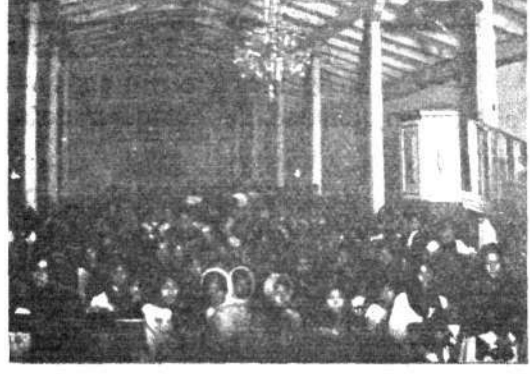
Señorita María Celia Sánchez



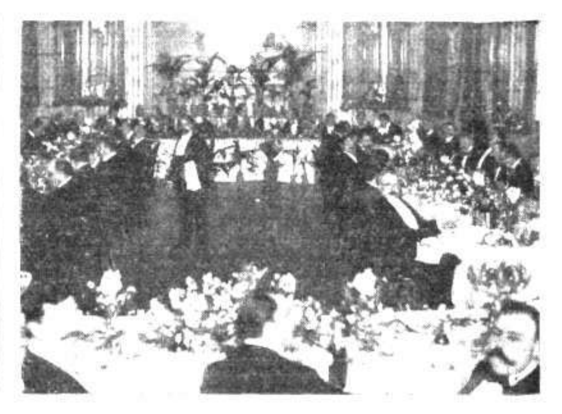
Doctor Ruiz Vargas

Sampacho.—Enlace Sánchez-Ruiz Vargas





Caa-Catí.—Concurrencia al sermón del R. P. Lagos. Misión de los Padres Franciscanos



Rosario.—Banquete del Circolo Italiano, en honor de Ferrero



Trenque-Lauquen. — Inauguración de la capilla de San Antonio. Bendición de las campanas



Grupo de familias concurrentes al acto de la inauguración de la capilla



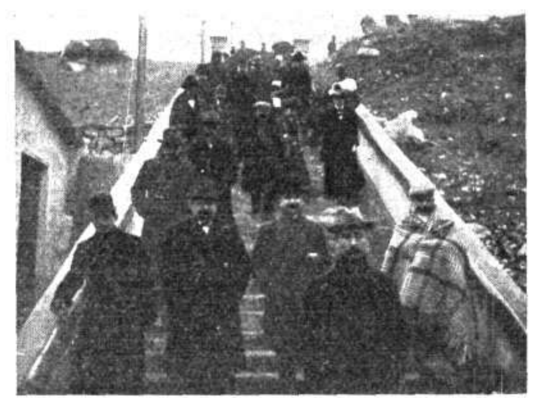
Navarro.—Fiesta del patrono del pueblo de San Lorenzo. La procesión



Festejos populares



Ferrero y comitiva, al pie de las montañas de Uspallata



En el establecimiento balneario de Cacheuta

NECROLOGIA



Señor Alfredo Mendilaharzu



Señorita Petrona Rivero

Tucumán.—Enlace Rivero-Mendilaharzu



Señorita María Teresa Araujo



Señor Domingo C. Cerdeyra

Morón.—Enlace Araujo-Cerdeyra



San Fernando.—Amalia C. de Carabelli







Los fuertes calores que reinan actualmente en Europa se están haciendo sentir con inusitada violencia en Portugal, donde han provocado incendios formidables en las ricas y fértiles praderas que se extienden al este y al norte en la provincia de los Algarbes.

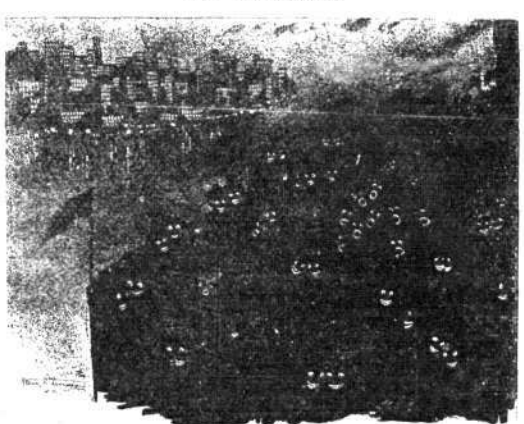
Los territorios del Gran Chaco, cuya posesión se disputan Perú y Bolivia, tienen una extensión de 700.000 kilómetros cuadrados, ó sea más del doble que la de la provincia de Buenos Aires. Según el tratado de 1902, dichas potencias resolvieron encomendar la solución de la cuestión al arbitraje de la República Argentina.

En la República Argentina hay solamente nueve ciudades con más de 20.000 habitantes, que son: la capital federal, Rosario, Córdoba, La Plata, Tucumán, Mendoza, Santa Fe, Paraná y Salta.

Durante el período de 49 años, comprendido entre 1857 y 1905, el excedente de la inmigración sobre la emigración ha sido de 2 millones 432.026 personas.

La armada argentina se compone actualmente de 7 cruceros acorazados, 5 cruceros no acorazados, 6 cazatorpederas, 20 torpederas, ó sea 38 naves de combate con un desplazamiento de 55.760 toneladas, y 37 buques auxiliares (11 transportes, 6 avisos, 12 remolcadores y 8 vapores) con un desplazamiento de 37.263 toneladas.

LUZ Y SOMBRA



Una excursión de negros á la luz de la luna
(De *Puck.*)

El empresario teatral Corvied, ha contratado á Caruso por el término de cuatro años, á razón de un millón de francos (454.000 $ moneda nacional) anuales, con la obligación de cantar 80 veces por año donde y cuando le parezca conveniente al empresario. Según este contrato, Caruso percibirá 12.500 francos (5.560 pesos moneda nacional) por cada función.

Inglaterra es el país de las mansiones señoriales. El duque de Devonshire posee siete palacios dignos de recepciones reales, cuya manutención le cuesta alrededor de 900.000 $ moneda nacional cada año. Uno de los palacio de lord Fitzwilliam tiene un frente que mide de más de 180 metros de largo y en cuyo grandioso hall cabrían perfectamente tres ó cuatro chalets de regulares proporciones.

El primer almanaque se imprimió en Hungría, en el año 1470.

Para bautizar un buque en la ceremonia de la botadura, los japoneses, contrariamente á la costumbre adoptada en las naciones europeas de romper una botella de champana sobre la proa, acostumbran poner en libertad á una multitud de palomas.

En los últimos nueve años se han fabricado alrededor de 550 mil automóviles.

En algunas ciudades de los Estados Unidos de Norte-América se ha adoptado en los tranvías eléctricos una sencilla disposición mediante la cual, mientras esté un pasajero sobre el estribo, ya sea para bajar ó para subir al coche, suena una campanilla eléctrica que advierte al conductor que no debe ponerse en marcha.

La ostra de mesa alcanza apenas al tamaño de una cabeza de alfiler á los dos semanas de su vida. Recien á los cuatro años está lista para ser comida.

En una de las últimas sesiones del congreso del Transvaal, el primer ministro, general Botha, propuso la adquisición del célebre diamante «Culmann», avaluado en 150.000 libras esterlinas (1.717.500 $ moneda nacional), para obsequiarlo, en nombre del pueblo transvalense, al rey Eduardo, en reconocimiento de las ventajas otorgadas por él.

Las naciones europeas y los Estados Unidos gastaban en el año 1899, 251 millones de libras esterlinas (2.873.950.000 pesos moneda nacional) para el mantenimiento de sus fuerzas de mar y tierra. Estos gastos ascendieron, en el año 1906, á la fabulosa suma de pesos 3.664.000.000 de nuestra moneda corriente.

El pueblo de Sohrusan, en Bohemia, estaba construído sobre una rica mina de carbón. Hecho el descubrimiento de un valioso subsuelo, ha sido comprado el terreno en 28.000 pesos por un rico negociante que ha empezado á explotar la mina. Los habitantes, que son unos mil, están construyendo sus viviendas á dos kilómetros de distancia.

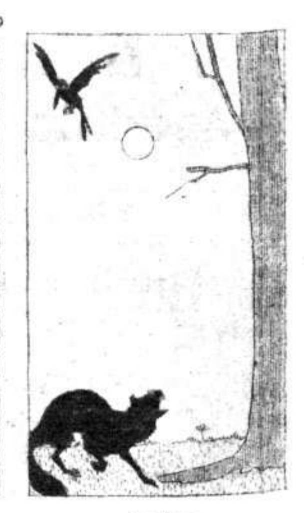
Un comerciante alemán, fallecido hace poco en Cottbus, ha dejado 30.000 pesos para fundar en Constantinopla un templo abierto á todas las sectas protestantes, y en el que habrán de ser predicados los sermones en el idioma esperanto.

En Suecia, en los hoteles montados á la antigua, sólo se cobra á las mujeres la mitad del precio, á causa de que éstas, por lo general, comen menos que los hombres.

EL CUERVO Y EL ZORRO

El cuervo

El zorro



La luna
(De *Pêle Mêle.*)

6.ª CARRERA **Premio BEN D'OR** **Á LAS 4.15 P. M.**

Handicap para todo caballo que haya ganado más de pesos 10,000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia, 1.200 metros. Entrada $ 40

			edad	kl.			
Espoir.........	1 {**Ohé!**.........	alazán	6	55	*Orbit*	*Irlanda*	ch. oro, mangas y gorra azul
Hawkins	2 {**Kifugist...**	zaino	4	51	*Alcalde*	*Vanish*	ch. azul á lunares y gorra punzó
LaMais'nette	3 **Alhaja**.......	zaina	4	51	*Mar.scal* ...	*Aguja*	ch, y g. turquesa banda plata
Lagrange ...	4 **Fernet**	alazán	5	50	*Camors*......	*Fugitive*.....	ch, naranja, gorra violeta
Belgrano......	5 **Peregrino**..	id	5	50	*Don Pepe*..	*Woffingt on*	ch, y g cereza y bl á rayas hor
The Baron...	6 **Farabutto**..	id	4	47	*Pilito*........	*Fosette* ...	ch, bl anca á lun negr, g color
Reyna	7 **Pucho**	zaino	4	46	*Avril*, ...	*Marea*.........	ch, gran y turq, á r h, m y g turq
Ayuí	8 **Summer** ...	id	4	43	*Simonside*..	*Gitana*	ch, marrón, m y gorra naranja

---

7.ª CARRERA **Premio ROLANDO** **Á LAS 4.45 P. M.**

Handicap para todo caballo que haya ganado más de pesos 10,000

Premio $ 5,000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 50

			edad	kl.			
Lowland Boy	1 **El Chacho** .	colordo	4	60	*Neápolis*......	*Ecume.*	ch, turquesa m y gorra granate
Don Gonzalo	2 **Floreal**	alazán	5	60	*Kendal*	*La Rachel*...	ch granate y gorra verde
El Jockey ...	3 **Rushlight**	id	6	55	*The Rush*..	*Kaydor* ...	ch. oro y gorra verde
Rosario	4 **Simove**......	colordo	5	50	*Simonside*..	*Amaiñá*	ch. blanca, banda y gorra azul
Iguazú	5 **Aqueronte**.	zaino	5	50	*Acherón*.....	*Thebis*	ch, azul y nar á r. v. m y g. azul
Polvorín	6 **Prefecto**	id	5	50	*Cartouche II*	*Pandora*....	ch. turquesa, c. bot. y g. n.
Bonheur	7 **Litógrafo**...	alazán	5	50	*Camors*	*Langosta*..	ch. naranja y blanca á r. n, g. nar.
Beauclerc ...	8 **Beauclerc**..	zaino	4	48	*Pillito*.........	*Beaurivage*,	ch, turq. y verde á r. b. y g. verde
Iceache.........	9 **M. Muerta**..	alaz'na	4	44	*Id*	*Morena*	ch. blanca, cuello bot. y g. verde
Royal	10 **Capataz**,...,	colordo	4	44	*Victor*.........	*Beata*.........	ch, pun y bl, á r. ver. y g. pun
San Lorenzo	11 **Nazareno**...	id	4	41	*LeSama't'n*	*Morisca*	ch. punzó, alm.b, gorra b y punzó

CARAS Y CARETAS



HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1907

1.ª CARRERA **Premio PAQUIN** **Á LA 1.30 P. M.**

Para potrancas de tres años que no hayan ganado—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª, 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kl.			
Titán...........	1 **Sidra**	zaina	3	56	*Wagran*....	*Orgía*	ch. vde. gorra punzó
Don Rodrigo	2 **Frisa**.........	id	3	56	*Aerta*........	*Foudre*	ch. verde nilo y gorra violeta
El Jockey....	3 **Trucha**......	id	3	56	*Tonic*	*Mónica*	ch. oro gorra verde
Macario	4 **Amatista**...	id	3	56	*Napoleón*..	*Linterna* ..	ch. blanca á lun. naranja g negra
Royal	5 **Paloma**.....	id	3	56	*Royal*........	*La Prensa*	ch. punz, y bl, á r, v. m. y g. punz
Montiel.........	6 **Vespertina**.	colorda	3	56	*B. Ronald*..	*Vesper*	ch. blanca y g. azul
Palmar.........	7 **Lecuy**.......	zaina	3	56	*B. Aires*....	*B. Etoile*..	ch. punzó, m. blanca. g. negra
Abrejo	8 **Driada**	colorda	3	56	*Wagran*....	*Dispada* ...	ch. violeta gorra granate
Old Star,......	9 **Romantica**	alaz'na	3	56	*Pillito*.......	*Rescaé*	ch. blanca, m. naranja y g. verde
Nautilus	10 **Duchess**	id	3	56	*Sargento* ..	*Dafné*........	ch. violeta y gorra naranja
Brown	11 **Irma**	id	3	56	*Kendal*	*M. Inés*	ch. turquesa m y g verde
El Jazmín....	12 **T. Promise**	za'na	3	56	*Bolivar*	*The Siren*..	ch. azul, b. blanca, g. colorada
Bonheur	13 **Atalanta**	id	3	56	*Neápolis* ...	*Agnes II*..	ch. naranja y bl. á r h. g n'ja
San Silvestre	14 **Prematura**	alaz'na	3	56	*B. Boat*	*Precious II*	ch. azul y oro á r. n. m y g azul
5 de Abril......	15 **Mentirosa**	zaina	3	56	*Milenium* ...	*La Nilson* ..	ch. celeste gorra blanca

2.ª CARRERA — Premio HIRUNDIA — Á LA 2 P. M.

Para potrillos de tres años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Beauclere ...	1 Embarco ...	zaino	3	56	*Alerta*	*Emblema* ...	ch. verde y turq á r h, g verde
Tonic	2 Tonico	id	3	56	*Tonic*	*Rutna*	ch. punzó, m, y gorra amarilla
Porteño	3 Tolstoi	id	3	56	*Camors*	*Tesorera*	ch. gris, cuello, puños y g. azul
Idem	4 Ariete	id	3	56	*Acherón*	*Ombra*	Idem
El Jockey ...	5 Okus	alazán	3	56	*Orbit*	*Casuarina* ...	ch. oro y gorra verde
Villanueva ...	6 Rancul	zaino	3	56	*Simonside* ..	*Chalpuel* ...	ch. rosa cuell. bot. p, y g negra
Idem	7 Soliman	tordillo	3	56	*L. Sam'tain*	*Artillerie* ...	Idem
Don Gonzalo	8 Neuquen ...	dor'llo	3	56	*B. Aires*	*Primera*	ch. granate y gorra verde
Los Cardos ...	9 Adelante ...	zaino	3	56	*Acherón*	*Jara*	ch. turquesa y gorra granate
Lowland Boy	10 Majo	id	3	56	*G. Hermit* ..	*Alba*	ch. turquesa, m. y gorra granate
Brown	11 Fore Mast ...	alazán	3	56	*Le Mat*	*Aleluya*	ch. turquesa, m y g. verde oscuro
Céres	12 Cabo	id	3	56	*Sargento* ...	*S. Sound.* ...	ch. verde, gorra oro
Arroyo	13 Mudo	zaino o	3	56	*Sea King* ..	*Charlatana*.	ch. verde m y gorra oro
Eléctrico	14 Motorman .	alazán	3	56	*S. Cross*	*Fosfórica* ...	ch. blanca band oro gorra negra
León	15 Escamillo .	zaino	3	56	*Simonside* ..	*Gitana*	ch. azul y oro hor., m y g marrón
Las Mercedes	16 Koch	zaino c	3	56	*Kendal*	*Vesta*	ch. oro, m g bl y gorra cascos
Griffón	17 Schrapnel.	zaino	3	56	*Sea King* ...	*Victoria*	ch. y gorra celeste

3.ª CARRERA — Premio ARTICO — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos de tres años ganadores de una ó dos carreras.—Peso: 54 kilos
Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 49

			edad	kil.			
Quirón	1 Artico	zaino	3	57	*Orange*	*Artemisa* ...	ch. gris m oro g cer.
El Jockey ...	2 Timido	id	3	57	*Tonic*	*Monona*	ch. oro, gorra verde
Idem	3 Old Chap ...	to'tado	3	54	*Orbit*	*Vinegar*	Idem
La Torrecita	4 Nispero	zaino	3	54	*G. Hermit* ..	*Cristomeria*	ch. turq. y gorra naranja
Kemmis	5 Ogro	zaino c	3	54	*Orbit*	*Rosalvina* ...	ch. gran. y tur., á r. v. y g. gran
R. Fernández	6 Regente. ...	alazán	3	54	*Camors*	*Roxelane* ..	ch. granate gorra negra
Montiel	7 Juncal	id	3	54	*Ereildoune*.	*Doña Luz* ...	ch. blanca gorra azul
Don Gonzalo	8 Arsénico	zaino	3	54	*Kendal*	*Sierpe*	ch granate, gorra verde
Brown	9 Brown	zaino c	3	54	*Id*	*Corrie Dhu*	ch. turquesa, m. y gorra v oscro
Mon Réve	10 Champag'	alazán	3	54	*Neápolis*	*Chara II*	ch. marrón y nar. á r. h. g. nar.
Petite Ecurie	11 Demonio ...	alazán	3	54	*Wagram*	*Diana*	ch. bl, alm. oro g. blanca y oro

4.ª CARRERA — Premio RANCAGUA — Á LAS 3 P. M.

Handicap para toda yegua de 4 años ganadora, que no haya ganado más de pesos 20.000

Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil			
Little Stud	1 Pas-Facile	zaina	4	58	*Neápolis* ...	*Pas-si-bete*..	ch. turquesa m. y g. naranja
Zubiaurre ...	2 Geisha	colo'da	4	53	*Stiletto*	*Aguila*., ...	ch. blanca á lunares, g azul
Jubilée	3 Adriática ...	alaz'na	4	53	*Don Pepe*..	*L. Adriatic*.	ch. blanca y negra á r. h. g. oro
A. Sibourd ..	4 Ñatita	id	4	52	*Milenium* ...	*Regalada* ..	ch negra gorra blanca
Nautilus	5 Dafnina	id	4	52	*Sargento* ...	*Dafne*	ch violeta gorra naranja
Monte Carlo	6 Tarantela ...	id	4	51	*Camors*	*Timmuque* ...	ch. granate m. y g. verde nilo
Amianto	7 Victoire	zaina	4	50	*Orbit*	*Vivienne* ..	ch. blanca mangas y gorra punzó
Pifete	8 Ivresse	id	4	50	*Simonside* ...	*Ivette*	ch. blanca alamares y gorra neg
Pergamino ...	9 Alex	id	4	46	*Orange*	*Florida*.	ch, y m. violeta, gorra ne.
Titán	10 Orquidea ...	alaz'na	4	46	*Ortegal*	*Saeta*	ch, verde, gorra pun.

5.ª CARRERA — Clásico OLAVARRIA — Á LAS 3.30 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1904.—Peso: 55 kilos.—Recargo de tres kilos á la ganadora de la Gran «Polla de Potrancas»

Premio: $ 15.000 á la 1.ª, y una copa ofrecida por el señor Ignacio Correa, $ 1.500 á la 2.ª, 750 á la 3.ª y 1.500 al criador

Distancia. 2.000 metros. Entrada $ 75

edad kil.

1 Envidia 55	5 Sibila 55	9 Poveretta ... 55	13 Ninfa 55	16 ⎧Honrada .. 55
2 Zaragoza ... 55	⎧6 Tejedora ... 55	10 Serenata ... 55	14 Regia 55	17 ⎩Rancagua 57
3 Margot 55	⎩7 Cucurucha 55	11 Gretel 55	15 Quinina 55	18 Miramar ... 55
4 Reddie 55	8 Patriota 55	12 Mensonge .. 55		



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

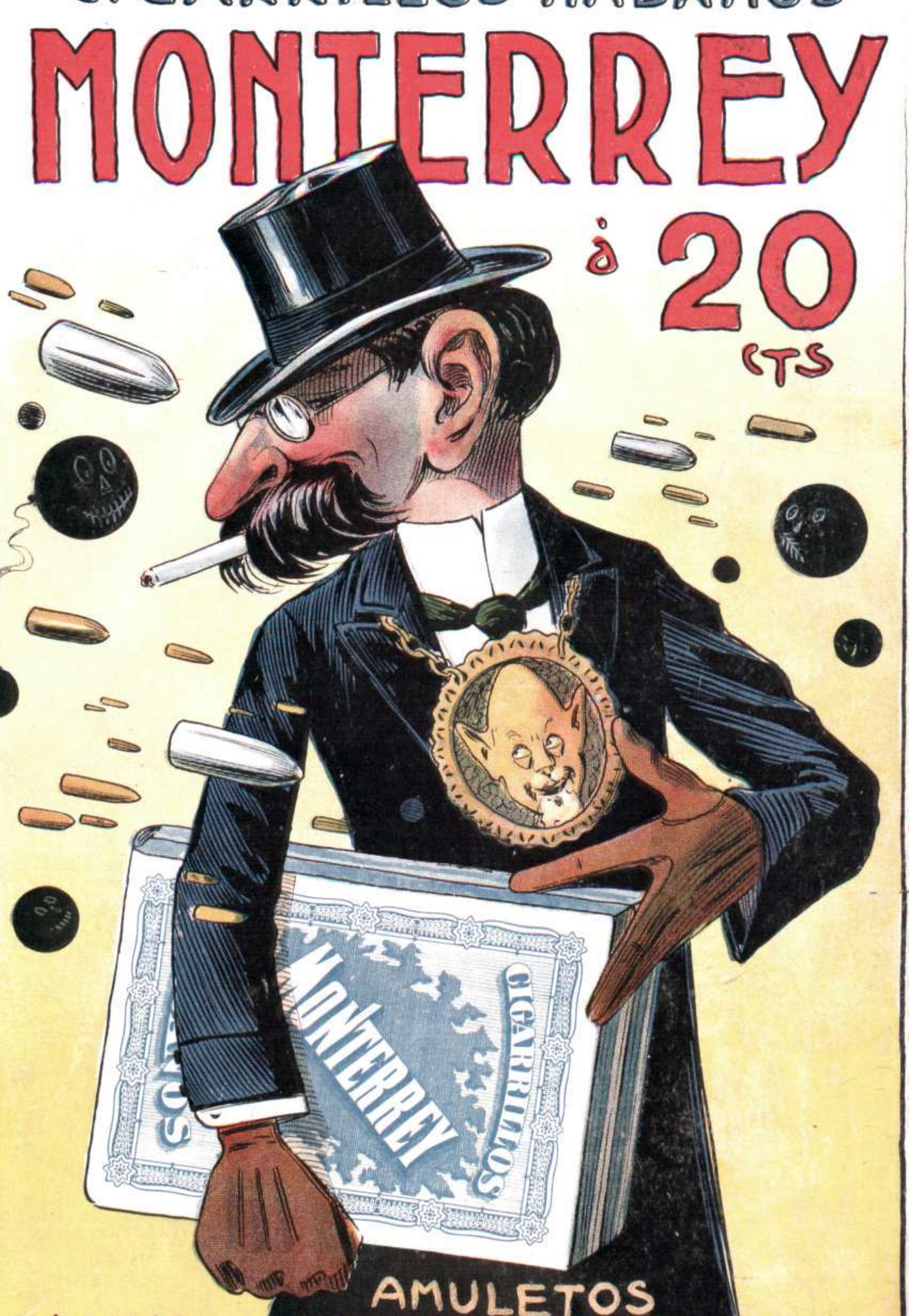
PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 32 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli. — Perú, 654 á 676. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital......... 20 centavos
Fuera de la capital... 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos
» Fuera de la capital 50 »